In the case of missing or damaged parts, do not return product to store . Please contact:

En cas de pièces manquantes ou endommagées, ne pas retourner le produit au magasin. Veuillez communiquer avec :

En caso de que falten piezas o alguna esté dañada, no devuelva el producto a la tienda. Por favor, contacte con:

USA

*** Technical Questions**
*** Missing Parts**
*** Assembly Questions**

After Sales Service
Toll Free: (877) 627-8476
M-F 8-4:30 Central Time
E-mail: hobbyservice@poly-tex.com

For Sales And Other Questions
E-mail: customer.service@palram.com

Or Scan

PALRAM
APPLICATIONS

www.palramapplications.com

CANADA

For All Customer Services Please Call:
Pour le service à la clientèle, veuillez composer le :
1-800-866-5749

Footprint Products Limited
Corporate Headquarters
1700 Courtneypark Dr. East, Unit 2
Mississauga, ON L5T 1W1
Canada
Phone / Téléphone : 905-564-6007
Fax / Télécopieur : 905-564-0059
E-mail: Support@footprintproducts.com

18.05_86543

Skylight™ Shed - 6x3 Tan

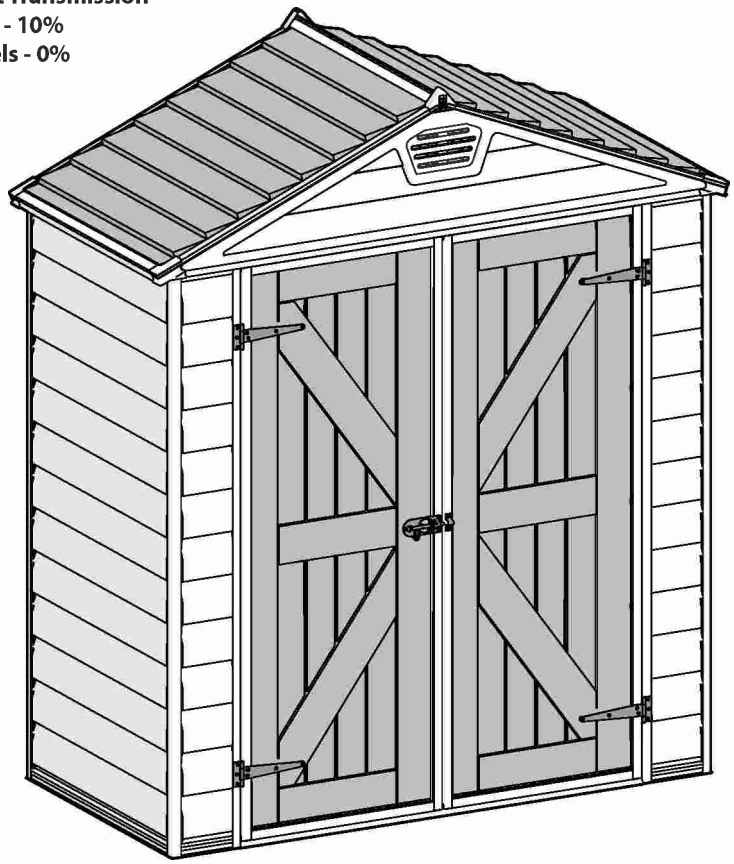
Approx. Dim.

90.2L x 185.4W x 217H cm / 2'11"L x 6'W x 7'1"H

Snow Load
75kg/m²
15lbs/ft²

Wind Resistance
90km/hr
55ml/hr

Light Transmission
Roof - 10%
Panels - 0%



18.07_82770_MV-3.5

FOUNDATION

EN

- Base or foundation must be flattened, leveled and prepped prior to installing the shed!
- The shed must be built on a solid level surface in order to perform properly. We recommend using concrete or wood deck as base.
- **The shed cannot be built on grass or gravel.**

** We recommend checking for restrictions or covenants for building sheds in your area. In addition we advise you to check if you need to sumbit any forms or if any permits are required prior to building the shed.

Site Preparation!
- Clear the surface of loose empediments
- Level the ground surface

* See below 2 recommended options

A Concrete (drawing)

B Wood deck (drawing)

- In order to allow easy access during assembly, make sure you clear the surface around the shed's assembly site.
- Make sure you have at least 5 cm (2 in.) between the shed's base and the edge of your foundation.

A Anchoring shed to concrete:
Secure the shed to the concrete slab using suitable screws and plugs or masonry anchors. (Screws and plugs or masonry anchors are not supplied)

B Anchoring shed to wood deck:
Secure the shed to the wood deck using suitable standard lag bolt screws or structural screws. (Standard lag bolt screws or structural screws are not supplied)

DE

- Der Boden oder das Fundament müssen vor der Montage des Schuppens planiert, nivelliert und vorbereitet werden!
- Der Schuppen muss auf einem festen, ebenen Untergrund errichtet werden, um seine Funktion einwandfrei leisten zu können. Wir empfehlen die Verwendung von Beton oder eines Holzdecks als Untergrund.
- **Der Schuppen kann nicht auf Gras oder Kies aufgebaut werden.**

** Wir empfehlen die Prüfung auf Einschränkungen oder Verpflichtungen an Ihrem Wohnort hinsichtlich dem Erbau eines Schuppen. Darüber hinaus empfehlen wir Ihnen, vor dem Bau des Schuppens zu prüfen, ob Sie irgendwelche Formulare ausfüllen müssen oder ob Genehmigungen erforderlich sind.

Baustellenvorbereitung!
- Entfernen Sie die jegliche Hindernisse von der Oberfläche.
- Bodenoberfläche nivellieren

* Siehe unten zwei empfohlene Optionen

A Beton (Zeichnung)

B Holzdeck (Zeichnung)

- Um einen leichten Zugang während der Montage zu ermöglichen, ist darauf zu achten, dass die Oberfläche um den Montageort des Schuppens herum frei ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie mindestens 5 cm (2 in.) zwischen dem Schuppenboden und dem Rand Ihres Fundaments haben.

A Befestigung des Schuppen auf Beton:
Den Schuppen mit geeigneten Schrauben und Dübeln oder Mauerdübeln an der Betonoberfläche befestigen. (Schrauben und Dübel oder Mauerdübeln werden nicht mitgeliefert)

B Befestigung auf dem Holzdeck:
Befestigen Sie den Schuppen am Holzdeck mit geeigneten handelsüblichen Schrauben und Bolzen oder Konstruktionsschrauben. (Diese Standard-Schrauben, bzw. die Konstruktionsschrauben werden nicht mitgeliefert)

FR

- La base ou la fondation doivent être aplaties, nivelées et préparées avant l'installation du hangar !
- Le hangar doit être construit sur une surface de niveau solide afin de fonctionner correctement. Nous recommandons l'utilisation de béton ou le plancher en bois comme fondation.
- **Le hangar ne peut pas être construit sur l'herbe ou le gravier.**

** Nous recommandons la vérification des restrictions ou les accords de construction de hangars dans votre région. Nous vous recommandons de vérifier si vous avez besoin de soumettre des formulaires ou si des permis sont requis avant la construction du hangar.

La préparation du terrain !
- Dégagez la terrain des obstacles libres
- Niveler la surface du terrain

* Voir deux options recommandées ci-dessous

A - Béton (dessin)

B - Plancher en bois (dessin)

- Afin de permettre un accès facile pendant l'assemblage, assurez-vous de dégager la surface autour du site de montage du hangar.
- Assurez-vous d'avoir au moins 5 cm (2 po) entre la base du hangar et le bord de votre fondation.

A Ancrage du hangar au béton :
Fixez le hangar à la dalle de béton à l'aide de vis et de chevilles appropriées ou d'ancres de maçonnerie. (Les vis et les chevilles ou les ancres de maçonnerie ne sont pas fournis)

B L'ancrage du hangar au plancher en bois :
Fixez le hangar au plancher en bois avec des vis à boulon standard ou de vis structurales appropriées. (Les vis à boulon standard ou les vis structurelles ne sont pas fournies)

ES

- ¡La base o cimentación debe estar aplanada, nivelada y lista antes de instalar el cobertizo!
- El cobertizo debe construirse sobre una superficie sólida y nivelada para funcionar correctamente. Recomendamos usar una plataforma de concreto o madera como base.
- **El cobertizo no se puede construir sobre hierba o grava.**

** Recomendamos verificar restricciones u ordenanzas para la construcción de cobertizos en su área. Además, le aconsejamos que verifique si necesita enviar algún formulario o si se requieren permisos antes de construir el cobertizo.

¡Preparación del Sitio!
- Despeje la superficie de obstáculos sueltos
- Nivele la superficie del suelo

* Abajo, vea 2 opciones recomendadas

A Hormigón (Dibujo)

B Deck de madera (Dibujo)

- In order to allow easy access during assembly, make sure you clear the surface around the shed's assembly site.
- Make sure you have at least 5 cm (2 in.) between the shed's base and the edge of your foundation.

A Anchoring shed to concrete:
Secure the shed to the concrete slab using suitable screws and plugs or masonry anchors. (Screws and plugs or masonry anchors are not supplied)

B Anchoring shed to wood deck:
Secure the shed to the wood deck using suitable standard lag bolt screws or structural screws. (Standard lag bolt screws or structural screws are not supplied)

HE

- יש ליישר ולשטח את הבסיס או היסודות לפני התקנת הסככה!
- חייבים לבנות את הסככה על שטח מאוזן בכדי שהיא תתפקד בצורה נכונה. אנו ממליצים להשתמש במשטח בטון או בדק מעץ בבסיס.
- לא ניתן לבנות את הסככה על דשא או על חצץ.

** אנו ממליצים שתבדקו הגבלות לבניית סככות באזורכם. כמו כן אנו מציעים לבדוק אם יש להגיש טפסים או אם היתר לבנית הסככה נדרש, לפני בניית הסככה.

הכנת האתר!

- נקה את השטח מחומרים חופשיים
- אזן את פני השטח.

* ראה שתי אפשרויות מומלצות להלן:

A בטון (שרטוט)

B דק עץ (שרטוט)

- בבדי לאפשר גישה קלה במהלך ההרכבה, וודאו כי פיניתם את השטח סביב אתר בנית הסככה
- וודאו כי יש לכם מרחק של לפחות 5 ס"מ בין בסיס הסככה והקצה של היסודות שלכם.

A עיגון הסככה למשטח בטון:
חזקו את הסככה אל משטח הבטון באמצעות ברגים מתאימים או עוגנים מותאמים לבטון (ברגים ועוגנים אינם מסופקים)

B עיגון הסככה אל דק עץ:
חזקו את הסככה אל דק העץ באמצעות ברגי רגליים או ברגי מבנהץ (ברגי רגליים או ברגי מבנה אינם מסופקים)

NN

- Sokkelen eller underlaget må bearbeides, jevnes ut og klargjøres før boden monteres!
- Boden må monteres på et fast og jevnt underlag slik at den kan stå støtt. Vi anbefaler å bruke betong eller plattform av tre som fundament.
- Boden må ikke monteres på gress eller grus.

** Vi anbefaler at du undersøker om det finnes restriksjoner for oppsett av bod der du bor. I tillegg er det lurt å undersøke om du må sende inn søknad eller om det er nødvendig med eventuelle tillatelser før du monterer boden.

Klargjøring!

- Rydd området for søppel og skrot
- Jevn ut bakken

* Se under 2 Anbefalte alternativer

A Betong (illustrasjon)

B Plattform av tre (illustrasjon)

- For at det skal være lett å komme til for montering, må du sørge for å rydde både på og rundt området.
- Sørg for at det er minst 5 cm mellom bodens sokkel og kanten på fundamentet.

A Boden festes til betong:

Fest boden til betongfundamentet ved å bruke egnede skruer og bolter eller jordanker (disse følger ikke med).

B Boden festes til plattform av tre:

Fest boden til plattform av tre ved å bruke egnede standard franske treskruer eller konstruksjonsskruer (disse følger ikke med).

SV

- Basen eller grunden måste vara tillplattad, utjämnad och förberedd innan du monterar skjulet!
- Skjulet måste byggas på en fast och slät yta för att kunna fungera ordentligt. Vi rekommenderar att du använder betong eller trädäck som bas.
- **Skjulet kan inte byggas på gräs eller grus.**

** Vi rekommenderar att du kontrollerar restriktioner eller överenskommelser för skjulbyggande i ditt område. Vi rekommenderar dessutom att du kontrollerar om du behöver skicka in några blanketter eller om några tillstånd krävs innan du bygger skjulet.

Platsförberedelse!

- Rensa ytan från lösa hinder.
- Jämna ut markytan

* Se nedan 2 rekommenderade alternativ

A betong (ritning)

B Trädäck (ritning)

- För att möjliggöra enkel åtkomst vid montering, se till att du rensar ytan runt skjulets monteringsplats.
- Se till att du har minst 5 cm (2 tum) mellan skjulets bas och och kanten på din grund.

A Förankra skjulet till betong:
Säkra skjulet till betongplattan med hjälp av lämpliga skruvar och pluggar eller ankarbultar. (Skruvar och pluggar eller ankarbultar medföljer ej)

B Förankra skjulet till trädäck:
Säkra skjulet till trädäcket med hjälp av lämpliga bultskruvar eller konstruktionsskruvar. (Bultskruvar eller konstruktionsskruvar medföljer ej)

FI

- Pohja tai perustus on tasoitettava, oikaistava ja valmisteltava ennen vajan asennusta!
- Vaja on rakennettava kiinteälle, tasaiselle pinnalle, jotta se toimii oikein. Suosittelemme betonin tai puulattian käyttämistä pohjana.
- **Vajaa ei voi rakentaa ruoholle tai soralle**.

** Suosittelemme selvittämään alueesi vajojen rakentamiseen liittyvät rajoitukset tai toimenpiteet. Lisäksi kehotamme selvittämään, onko tarve toimittaa erityisiä lomakkeita tai vaaditaanko vajan rakentamiseen luvan hakemista.

Kohteen valmistelu!

- Tyhjennä irtopäällysteen pinta
- Tasaa pohjapinta

* Katso alta 2 suositeltua vaihtoehtoa

A Betoni (piirustus)

B Puulattia (piirustus)

- Jotta työskentely kokoamisen aikana on helppoa, varmista, että vajan kokoamispaikan ympäristö on vapaa.
- Varmista, että sinulla on vähintään 5 cm (2") tilaa vajan alaosan ja perustuksen reunan välillä.

A Vajan ankkurointi betoniin:
Kiinnitä vaja betonilaattaan sopivilla ruuveilla ja tulpilla, tai betoniankkureilla. (Ruuvit, tulpat ja betoniankkurit eivät sisälly toimitukseen.)

B Vajan ankkurointi puulattiaan:
Kiinnitä vaja puulattiaan sopivilla, tavallisilla kansiruuveilla tai rakennusruuveilla. (Tavalliset kansiruuvit tai rakennusruuvit eivät sisälly toimitukseen.)

DA

- Din base eller grundlag skal være fladt, jævnt og forberedt, før skuret installeres.
- Skuret skal opsættes på en solid base for at fungere. Vi anbefaler at anvende beton eller et trægulv som base.
- **Skuret kan ikke opsættes på græs eller grus**.

** Vi anbefaler at tjekke regler og lign. omkring opsætning af skure i dit område. Vi anbefaler desuden at tjekke, hvorvidt du vil skulle indsende formularer, eller om tilladelser kræves, før opsætning af skuret.

Forberelse af opsætningstedet!

- Rengør overfladen for løse genstande, som kunne komme i vejen
- Gør overfladen jævn

* Se to anbefalede muligheder herunder

A - Beton (tegning) **B - Trægulv** (tegning)

- For nemt at kunne tilgå området, hvor skuret sættes sammen, så sørg for at du rydder op omkring samlingsstedet.
- Sørg for at du har mindst 5 cm mellem skurets base og kanten af dit grundlag.

A Fastgør skuret til beton:
Fastgør skuret til betonen ved hjælp af passende skruer og stik, eller mureankre.
(Disse tilvejebringes ikke)

B Fastgør skuret til trægulv:
Fastgør skuret til trægulvet ved hjælp af lagskruer eller strukturelle skruer.
(Disse tilvejebringes ikke)

IT

- La piattaforma o le fondamenta devono essere appiattite, livellate e preparate prima di installare il capanno!
- Il capanno deve essere costruito su una superficie solida per garantire una resa adeguata. Si raccomanda l'uso di piattaforme in cemento o in legno.
- **Il capannone non può essere costruito sull'erba né sulla ghiaia.**

** Si prega di verificare le restrizioni e le convenzioni vigenti nella vostra zona, per quanto riguarda la costruzione dei capanni. Inoltre, si raccomanda di verificare se sia necessario inviare dei moduli e/o ottenere dei permessi prima di iniziare la costruzione del capanno.

Come preparare il sito:

- Rimuovere qualunque ostacolo dalla superficie scelta
- Livellare la superficie del terreno

* Si prega di far riferimento alle 2 seguenti opzioni consigliate:

A Cemento (vedi immagine)

B Piattaforma in legno (vedi immagine)

- Per consentire un comodo accesso durante l'assemblaggio, assicurarsi di ripulire la superficie attorno al sito di assemblaggio del capanno.
- Assicurarsi di avere a disposizione almeno 5 cm (2 pollici) tra la base del capanno e il bordo delle fondamenta.

A Fissare il capanno al cemento:
Assicurare il capanno alla piattaforma in cemento utilizzando viti e tasselli adeguati o bulloni di ancoraggio da muratura. (viti, tasselli e bulloni di ancoraggio non inclusi)

B Fissare il capanno alla piattaforma in legno:
Assicurare il capanno alla piattaforma in legno utilizzando viti mordenti o viti strutturali. (viti mordenti standard e viti strutturali standard non incluse)

NL/BE

- De basis of de fundering moet worden afgemalen, geëgaliseerd en geprepareerd voorafgaand aan het installeren van de schuur!
- De schuur moet op een solide, vlakke ondergrond worden gebouwd om goed te kunnen functioneren. We raden aan om beton of een houten dek als basis te gebruiken. De loods
- **kan niet op gras of grind worden gebouwd.**

** We raden u aan te controleren of er beperkingen of convenanten zijn voor het bouwen van een schuur in uw regio. Daarnaast adviseren wij u om te controleren of u formulieren moet insturen of dat er vergunningen vereist zijn voordat u de schuur gaat bouwen.

Voorbereiding van de site!

- Ontruim het oppervlak van losse voorwerpen
- Breng het grondoppervlak waterpas

* Zie hieronder 2 aanbevolen opties

A - Beton (tekening) **B - Houten dek** (tekening)

- Om tijdens de montage gemakkelijk toegang te krijgen, moet u het oppervlak rondom de montageplaats van de schuur schoonmaken.
- Zorg ervoor dat u ten minste 5 cm (2 in.) tussen de basis van de schuur en de rand van uw fundering zit.

A Verankering van de schuur aan beton:
Bevestig de schuur aan de betonnen plaat met behulp van geschikte schroeven en pluggen of metselankers. (Schroeven en pluggen of metselwerkankers worden niet meegeleverd)

B Verankering van de schuur aan houten dek: Bevestig de schuur aan het houten dek met behulp van geschikte standaard lagboutschroeven of structurele schroeven. (Standaard lagboutschroeven of structurele schroeven worden niet meegeleverd)

SK

- Než začnete kôlňu stavať je potrebné si pred pripraviť, zarovnať a uhladiť podklad alebo základy!
- Kôlňa musí byť postavená na pevnej rovnej ploche, aby sa mohla správne používať. Odporúčame vám ako podklad použiť betón alebo drevo.
- **Kôlňa sa nemôže stavať na tráve alebo štrku.**

** Odporúčame vám skontrolovať obmedzenia alebo nariadenia na výstavbu kôlni vo vašom okolí. Taktiež vám odporúčame, aby ste si zistili, či potrebujete vyplniť akékoľvek formuláre, alebo či potrebujete povolenie pred výstavbou kôlne.

Príprava miesta!

- Vyčistíte povrch od rôznych prekážok
- Zarovnajte plochu

* Pozri nižšie na 2 odporúčané možnosti

A Betón (výkres)

B Drevená podlaha (výkres)

- Uistite sa, že ste vyčistili okolie miesta na montáž kôlne, aby ste k montáži mali ľahký prístup.
- Uistite sa, že máte najmenej 5 cm medzi podkladom kôlne a okrajom základov.

A Upevnenie kôlne na betón: Upevníte kôlňu za pomoci vhodných skrutiek a vložiek alebo murárskych hmoždiniek. (Skrutky a vložky alebo murárske hmoždinky nie sú v balení)

B Upevnenie kôlne do drevenej podlahy:
Upevníte kôlňu do drevenej podlahy za pomoci vhodných štandardných skrutiek alebo stavebných skrutiek. (Štandardné skrutky alebo stavbárske skrutky nie sú v balení)

SL

- Pred postavitvijo lope je treba osnovno površino ali podlago zravnati!
- Zaradi pravilnosti izvedbe je treba lopo postaviti na trdno in ravno površino. Za osnovo priporočamo betonsko ali leseno podlago.
- Lope ni dovoljeno postaviti na travo ali gramoz.

** Priporočamo, da preverite omejitve ali zahteve glede gradnje lop na vašem območju. Poleg tega vam svetujemo, da preverite, ali je potrebna kakršna koli priglasitev ali dovoljenje, preden lopo zgradite.

Priprava terena!
- S površine odstranite vse ovire
- Izravnajte površino tal

* Spodaj si oglejte 2 priporočeni možnosti

A - beton (risba) **B - lesena podlaga** (risba)

- Da bi med montažo omogočili enostaven dostop, poskrbite za čisto površino okrog mesta montaže.
- Zagotovite vsaj 5 centimetrov razdalje med osnovo lope in robom vaših temeljev.

A Sidranje lope v beton:
Lopo pritrdite na betonsko ploščo z ustreznimi vijaki in nastavki ali zidarskimi sidri. (Vijaki in nastavki ali zidarska sidra niso priloženi)

B Sidranje lope na leseno podlago:
Lopo pritrdite na leseno podlago z uporabo standardnih vijakov z matico ali lesnih vijakov. (Standardni vijaki z matico ali lesni vijaki niso priloženi)

HU

- Az alapnak simának és vízszintesnek kell lennie, s elő kell készíteni a fészer felépítese előtt!
- A fészereket szilárd felületre kell felépíteni annak érdekében, hogy funkcióját megfelelően lássa el. Javasoljuk, hogy a beton vagy a hajópadló alapot használjon.
- **A fészer nem építhető fűre vagy kavicsra.**

** Javasoljuk, hogy ellenőrizze, hogy milyen korlátozások vagy előírások vannak érvényben lakóhelyén fészerek építésére vonatkozóan. Ezenkívül azt tanácsoljuk, hogy ellenőrizze, nincs-e szükség valamilyen formanyomtatvány, vagy engedély benyújtására a fészer építése előtt.

Építési terület előkészítése!
- Minden akadályt távolítson el a talajfelszínről
- A talaj legyen vízszintes

* Alább megtalál 2 általunk javasolt opciót

A - Beton (lásd rajz)

B - Fa hajópadló (lásd rajz)

- Annak érdekében, hogy könnyű legyen az összeszerelés, győződjön meg róla, hogy a fészer körüli területen sincsenek akadályozó tényezők.
- Győződjön meg róla, hogy a fészer alapján, a fészer szélétől számolva legalább 5 cm ráhagyás van.

A Betonra szerelés esetén:
A fészert megfelelő csavarokkal és tiplikkel, vagy rögzítőelemekkel kell a betonlapra rögzíteni. (A csavarok, tiplik és egyéb rögzítőelemek nincsenek mellékelve)

B A fészer hajópadlóra történő szerelése esetén:
A fészert a fa alapra megfelelő csavarokkal és anyákkal, vagy szerkezeti csavarokkal rögzítse. (A rögzítő csavarok és anyák, valamint a szerkezeti csavarok nincsenek mellékelve)

ET

- Alus või vundament peab olema tasandatud ja ette valmistatud enne kuuri paigaldamist!
- Kuur tuleb ehitada tugevale tasapinnale, et see õigesti toimida saaks. Me soovitame alusena kasutada betoon- või puittekki.
- Kuuri ei saa ehitada murule või kruusale.

** Me soovitame kontrollida piiranguid või reeglistikke, mis kuuride ehitamist piirkonnas reguleerivad. Lisaks soovitame teil kontrollida, kas peate enne kuuri ehitamist täitma vorme või on tarvis lube.

Koha ettevalmistamine
- Puhastage pind lahtistest takistustest
- Tasandage maapind

* Tutvuge alljärgnevalt 2 soovitusliku valikuga

A Betoon (joonis)

B Puittekk (joonis)

- Võimaldamaks kerget ligipääsu kokkupaneku ajal, veenduge, et puhastate kuuri ümbritseva kokkupanekuala pinna.
- Veenduge, et on vähemalt 5 cm ruumi kuuri aluspinna ja vundamendi ääre vahel.

A Kuuri ankurdamine betooni külge:
Kinnitage kuur betoontüki külge, kasutades sobilikke kruvisid ja prunte või ankruid. (kruvid, prundid ega ankrud ei kuulu komplekti)

B Kuuri ankurdamine puitteki külge:
Kinnitage kuur puitteki külge, kasutades sobilikku standardset poltkruvi või strukturaalset kruvi. (standardsed poltkruvid ega strukturaalsed kruvid ei kuulu komplekti)

PL

- Przed montażem szopy podłoże lub fundamenty należy wyrównać, wypoziomować i przygotować.
- Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie, szopa musi być zbudowana na solidnej poziomej powierzchni. Zalecamy zastosowanie betonowej lub drewnianej podstawy.
- **Szopy nie można budować na trawie lub żwirowym podłożu.**

** Zalecamy sprawdzenie ograniczeń lub umów dotyczących budowy szop w okolicy. Ponadto zalecamy sprawdzić, czy należy dostarczy jakiekolwiek formularze lub zgody przed rozpoczęciem budowy szopy.

Przygotowanie miejsca budowy!
- Oczyścić powierzchnię z przeszkód
- Wyrównać podłoże

* Patrz poniżej 2 zalecane opcje

A - Beton (rysunek)

B - Drewniany podkład (rysunek)

- A by umożliwić łatwy dostęp podczas montażu, należy oczyścić powierzchnię wokół miejsca montażu szopy.
- Pomiędzy podstawą szopy a krawędzią fundamentu należy zapewnić co najmniej 5 cm.

A Zakotwiczenie szopy do betonowych fundamentów: Zamocuj szopę do betonowej płyty za pomocą odpowiednich wkrętów i zaślepek lub kotew murarskich. (Wkręty i zaślepki oraz kotwy nie są dostarczane)

B Mocowanie szopy do drewnianego podkładu:
Zamocuj szopę do drewnianego podkładu za pomocą odpowiednich standardowych śrub do drewna lub śrub konstrukcyjnych. (Standardowe śruby do drewna lub śruby konstrukcyjne nie są dostarczane)

RU

• Основание или фундамент должны быть собраны, выровнены и полностью подготовлены к установке навеса!
• Навес предназначен для установки на твердой и ровной поверхности. Мы рекомендуем бетонное/деревянное основание.
• **Не рекомендуется устанавливать навес на траве или гравии.**

** Рекомендуем перед установкой ознакомиться с локальными правилами и ограничениями по строительству навесов. Рекомендуем также предварительно выяснить, требуется ли специальное разрешение на установку такого рода сооружений.

Подготовка площадки!
• Очистить площадку от неустойчивых элементов и препятствий.
• Заровнять поверхность.

* См. ниже 2 рекомендуемых варианта

A - Бетон (рисунок)

B - Деревянная основа (рисунок)

• Для облегчения рабочего процесса рекомендуется очистить территорию вокруг места сборки.

• Убедитесь в наличии минимального расстояния в 5см (2 дюйма) между опорами конструкции и краем основания.

A Установка конструкции на бетон: Прикрепите навес к бетонному фундаменту при помощи соответствующих винтов и заглушек/ строительных креплений (винты и заглушки/ крепления в комплект не входят).

B Установка конструкции на деревянное основание: Укрепите навес на деревянном основании при помощи стандартных стопорных болтов или конструкционных шурупов (болты/ шурупы в комплект не входят) .

CS

• Báze nebo základna musí být zploštělá, vyrovnaná a opravená před vybudováním chaty!
• Pro správnou funkci, chaty musí být postavené na pevném povrchu. Doporučujeme používat beton nebo dřevo jako bází.
• **Chata nemůže být postavená na trávě nebo štěrku.**

** Doporučujeme zkontrolovat omezení nebo závazky týkající se výstavby chat ve vaší oblasti. Také vám doporučujeme zkontrolovat před výstavbou chaty zda je potřebné vyplnit nějaké formuláře nebo poskytnout případné povolení.

Příprava místa!
• Vyčistěte povrch od nánosů
• Vyrovnejte povrch země

* Viz níže 2 doporučené možnosti

A - Beton (výkres)

B - Dřevěný podstav (výkres)

• Abyste během montáže měli snadný přístup, ujistěte se, že je vyčistěný povrch kolem místa montáže.

• Ujistěte se, že je alespoň 5 cm (2 palce) mezi základnou chaty a okrajem základny.

A Kotvení chaty k betonu: Zajistěte chatu k betonu vhodnými šrouby a zátkami nebo kotvami. (Šrouby a zátky nebo zdicí kotvy nejsou součástí dodávky)

B Kotvení chaty k dřevěnému podstavu: Zajistěte chatu k dřevěnému podstavu použitím vhodných standardních šroubu nebo konstrukčních šroubu. (standardní šrouby nebo konstrukční šrouby nejsou součástí dodávky)

LT

• Pirms nojumes uzstādīšanas atbalsta punktam vai pamatam ir jābūt nolīdzinātam, izgludinātam un sagatavotam!
• Lai veiktu pareizi, nojumei ir jābūt uzceltai uz cietas virsmas. Mēs iesakām izmantot betonu vai koka klāju kā atbalsta punktu.
• **Nojume nevar būt uzcelta uz zāles vai grants.**

** Mēs iesakām pārbaudīt ierobežojumus vai nolīguma noteikumus nojumu celšanai jūsu apgabalā. Turklāt mēs iesakām pārbaudīt, vai jums ir jāiesniedz jebkādas veidlapas, vai, ja pirms nojumes celtniecības, ir nepieciešama kāda atļauja.

Vietnes sagatavošana!
• Attīriet virsmu no šķērsliem
• Nogludiniet zemes virsmu

* Skatiet zemāk 2 ieteiktās iespējas

A - Betons (rasējums) **B - Koka klājs** (rasējums)

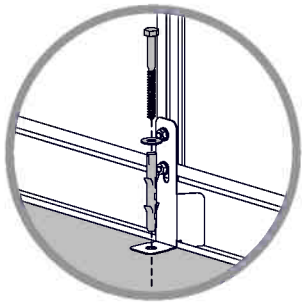
• Lai nodrošinātu ērtu piekļuvi montāžas laikā, pārliecinieties, vai virsma ir attīrīta virs nojumes montāžas vietas.

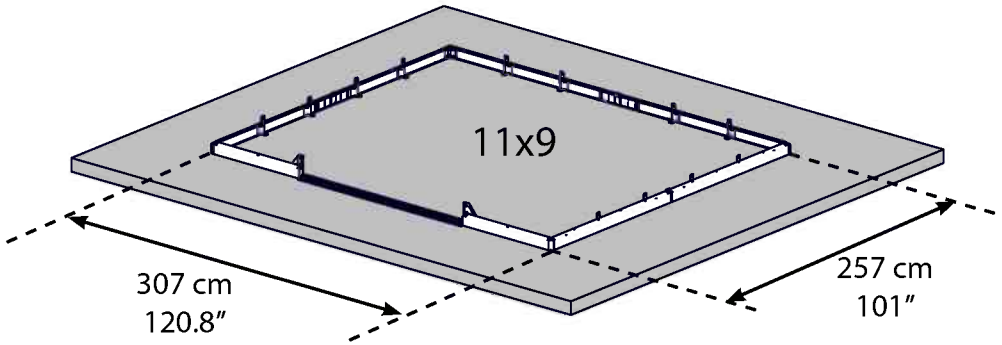
• Pārliecinieties, lai starp nojumes atbalsta punktu un pamatnes malu ir vismaz 5 cm (2 collas).

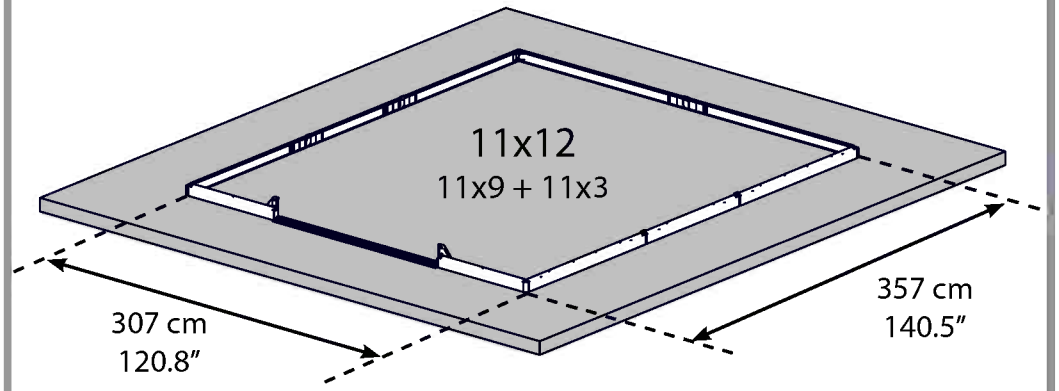
A Nojumes uzmontēšana uz betona: Nostipriniet nojumi betona plātnēm, izmantojot piemērotas skrūves un aizbāžņus vai mūra stiprinājumus. (Skrūves un aizbāžņi vai mūra stiprinājumi netiek piegādāti)

B Nojumes uzmontēšana uz koka klāja: Nostipriniet nojumi koka klājam, izmantojot piemērotas standarta nobīdes skrūves vai struktūras skrūves. (Standarta nobīdes skrūves vai struktūras skrūves netiek piegādātas)

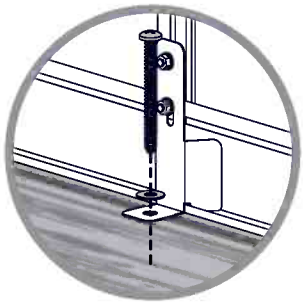
A

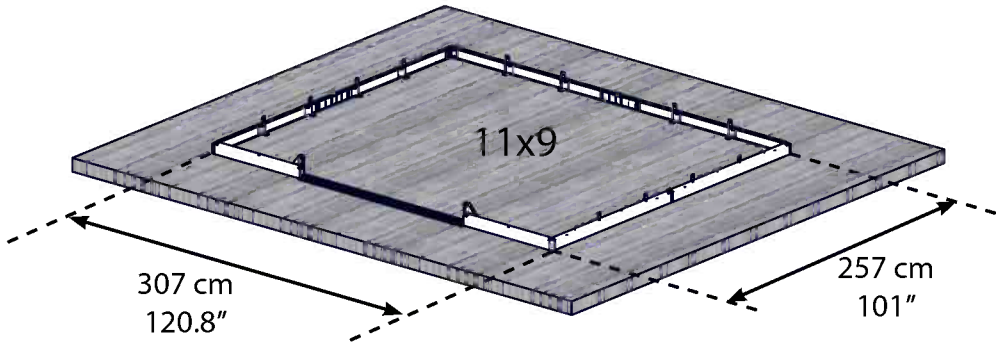


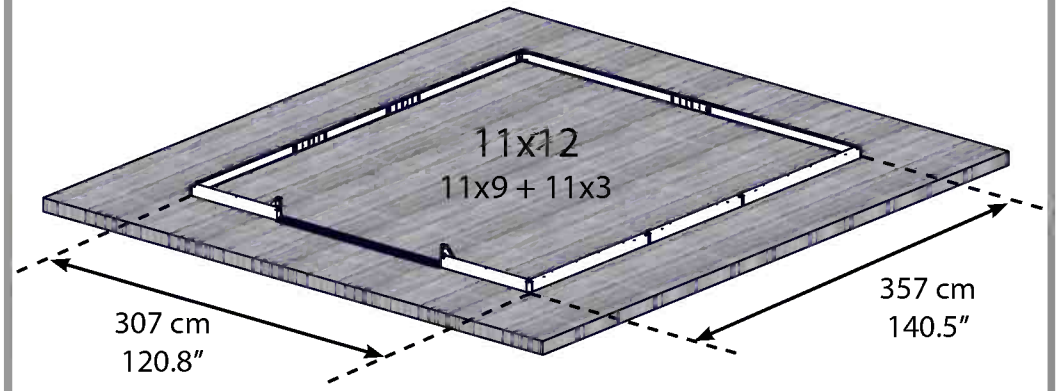

11x9
307 cm
120.8″
257 cm
101″


11x12
11x9 + 11x3
307 cm
120.8″
357 cm
140.5″

B




11x9
307 cm
120.8″
257 cm
101″


11x12
11x9 + 11x3
307 cm
120.8″
357 cm
140.5″

EN

IMPORTANT
Please read these instructions carefully before you start to assemble this shed.
Please carry out the steps in the order set out in these instructions.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

Tools & Equipment

T001 - (supplied)

Safety

- ☑ This shed must be placed and fixed on a leveled surface to ensure its stability. Make sure that screws and anchors are compatible with surface type.
- ☑ Some parts have metal edges. Please be careful when handling components.
- ☑ Always wear gloves, eye protection, and long sleeves when assembling or performing any maintenance on your shed.
- ☑ Do not attempt assembly on days with strong winds or low temperatures. If using a stepladder or power tools ensure that you follow the manufacturer's safety advice.
- ☑ When using a stepladder or power tools, make sure that you follow manufacturer's safety advice.
- ☑ Do not stand on the roof.
- ☑ Do not store hot items such as recently used grills, blowtorches etc. in the shed.
- ☑ Heavy or sharp articles should not be leaned against the wall panels.
- ☑ To prevent suffocation, do not allow children to play with packing materials.
- ☑ Shed must be secured by drilling through floor panels holes locations and inserting suitable screws into ground

Before you start

- ☑ Consult your local authorities for any building limitations or permits required to construct this garden shed.
- ☑ Complete site preparation before unpacking parts and beginning assembly.
- ☑ It is highly recommended to be assisted by a second person in some steps.
- ☑ Sort the parts and check against the contents parts list.
- ☑ Please take safety precautions during assembly.

During Assembly

When encountering the information icon, please refer to the relevant assembly step for additional comments and assistance.

This icon indicates that the installer should be inside the product.

This icon indicates that the installer should be outside the product.

Attention:

- ☑ When assembling the roof, it is important to drill the screws at the top end of the panel and to make sure that screws penetrate through in order to achieve maximum durability.
- ☑ Make sure to position the panel's bottom end towards the shed floor and that it is enclosing it.

Step 2: Place the first wall panel at the back of the shed, according to the stamped serial number (**part 7701**).

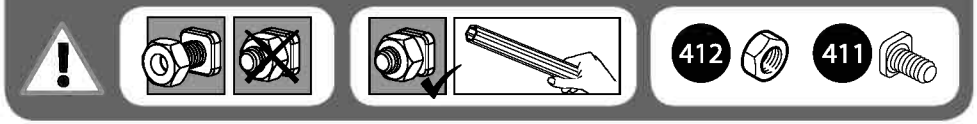
Step 26: Note that panels and profiles are connected in the right direction and that profile holes are placed correctly as illustrated.

Step 28: Push aluminum profiles against part **#8439** and then use Self-Drilling screws **(#4045)** to connect to the profile **(diagram b).** No pre holes is needed.

Step 33: Anchor the shed on to a solid surface such as concrete or asphalt; use suitable screws and plugs. (Screws and plugs are not supplied).

***Please note:** Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity. It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.

Do not tighten screws and nuts (411 & 412) until completion of assembly process.
These 2 icons indicate if screws' tightening is required or not.



FR

IMPORTANT
Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à assembler cet abri. Veuillez suivre les étapes indiquées dans ces instructions.
Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour usage ultérieur.

Vous aurez besoin

T001 - (fourni)

Sécurité

- ☑ Cet abri doit être placé et fixé à une surface nivelée pour garantir sa stabilité. Veillez à ce que les écrous et les ancres soient compatibles avec le type de surface.
- ☑ Certaines pièces ont des bords métalliques. Faites attention en utilisant les pièces.
- ☑ Portez toujours des gants, des lunettes de protection et des manches longues pour monter ou réaliser une action de maintenance sur votre abri.
- ☑ Ne tentez pas de monter un jour de vent fort ou de basse température. Si vous utilisez un escabeau ou de l'outillage électrique, veillez à suivre les recommandations de sécurité du fabricant.
- ☑ Lors de l'utilisation d'une échelle ou d'outils électriques, assurez-vous de bien suivre les consignes de sécurité du fabricant.
- ☑ Ne vous tenez pas sur le toit.
- ☑ N'entreposez pas des objets chauds comme des grills récemment utilisés, des chalumeaux, etc... dans l'abri.
- ☑ Des articles lourds ou pointus ne doivent pas être posés contre les panneaux muraux.
- ☑ Pour éviter tout étouffement, ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.
- ☑ Abri doit être fixé par le forage à travers des panneaux de plancher trous endroits et l'insertion des vis adéquates dans le sol

Avant de commencer

- ☑ Consultez les autorités locales concernant les limites ou les permis de construction nécessaires pour construire cet abri de jardin.
- ☑ Complétez la préparation du site avant de déballer les parties et de commencer le montage.
- ☑ Il est fortement recommandé de vous aider d›une seconde personne pour certaines étapes.
- ☑ Ordonnez les pièces et vérifiez-les avec la liste des pièces contenues.
- ☑ Veuillez prendr des précautions de sécurité pendant le montage.

Pendant le montage

Lorsque vous voyez l'icône Information, veuillez regarder l'étape de montage pertinente pour voir des commentaires et une assistance supplémentaires.

Cette icône indique que l'installateur doit être à l'intérieur du produit

Cette icône indique que l'installateur doit être en dehors du produit.

Attention:

- ☑ Lors du montage du toit, il est important de fixer les vis à l'extrémité supérieure du panneau et de vous assurer que les vis pénètrent intégralement afin d'obtenir une solidité maximale.
- ☑ Assurez-vous de positionner l'extrémité inférieure du panneau vers le plancher de l'abri et qu'il y est bien joint.

Etape 2: Placez le premier panneau mural au dos de l'abri, selon le numéro de série marqué (**pièce 7701**).

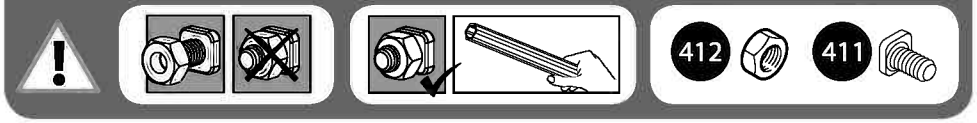
Etape 26: Vérifiez que les panneaux et les profilés sont reliés dans la bonne direction et que les trous des profilés sont placés correctement, comme indiqué sur l'image.

Etape 28: placez le profilé alu sur la pièce **#8439** et ensuite, utilisez la vis auto-forage **(#4045)** pour connecter le profilé **(schéma b).** Il n'est pas nécessaire de percer des trous au préalable.

Etape 33: Ancrez l'abri sur une surface solide comme du béton ou de l'asphalte; utilisez des vis et des chevilles adaptées. (Les vis et les chevilles ne sont pas fournies).

* Veuillez noter : cette étape d'ancrage du produit au sol est essentielle à sa stabilité et à sa rigidité, elle est de plus nécessaire pour assurer la validité de votre garantie.

Ne serrez pas les vis et les boulons (411 & 412) jusqu'à la fin du processus de montage. Ces 2 icônes indiquent s'il est nécessaire de serrer les écrous ou non.



18.03

DE

WICHTIG
Bitte lesen Sie die vorliegenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Zusammenbau dieses Schuppens beginnen. Bitte führen Sie die Schritte in derin der vorliegenden Anleitung aufgeführten Reihenfolge aus. Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.

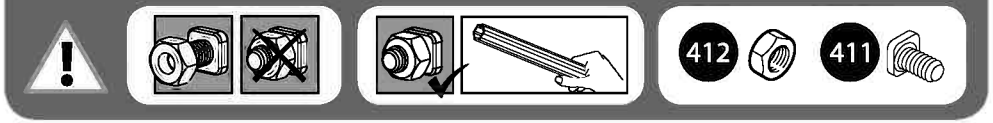
Sie werden brauchen

T001 - (Werkzeuge)

Sicherheit

- ☑ Dieser Schuppen muss auf einer ebenen Oberfläche aufgestellt und verankert werden, um seine Stabilität zu gewährleisten. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Schrauben und Verankerungen der Art des Bodens entsprechen.
- ☑ Einige Teile haben Metallkanten. Bitte lassen Sie bei der Handhabung der Bauteile Vorsicht walten.
- ☑ Tragen Sie immer Handschuhe, Augenschutz und lange Ärmel, wenn Sie Ihren Schuppen zusammenbauen oder an ihm Instandhaltungsarbeiten durchführen.
- ☑ Versuchen Sie nicht, den Schuppen an Tagen mit starkem Wind oder niedrigen Temperaturen zu montieren. Wenn Sie eine Stehleiter oder elektrische Werkzeuge einsetzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Sicherheitshinweisen des Herstellers folgen.
- ☑ Wenn Sie eine Stufenleiter oder Elektrowerkzeuge benutzen, achten Sie darauf, die Sicherheitshinweise des Herstellers zu befolgen.
- ☑ Stehen Sie nicht auf dem Dach.
- ☑ Lagern Sie keine heißen Gegenstände, wie zum Beispiel etwa vor kurzem benutzte Grillgeräte, Schneidbrenner, etc. in dem Schuppen.
- ☑ Schwere oder scharfkantige Gegenstände sollten nicht gegen die Wandpaneele gelehnt werden.
- ☑ Um Erstickungsunfälle zu vermeiden, gestatten Sie Kindern nicht, mit dem Verpackungsmaterial zu spielen.
- ☑ Shed muss durch Bohren durch Bodenplatten Löcher Standorte und geeigneten Schrauben in den Boden gesichert werden

Ziehen Sie die Schrauben und Muttern (411 & 412) nicht fest, bevor Sie den Montagevorgang abgeschlossen haben. Diese beiden Symbole zeigen an, ob ein Festziehen der Schrauben erforderlich ist oder nicht.



Bevor Sie beginnen

- ☑ Consult Fragen Sie bei den örtlichen Behörden nach, ob es irgendwelche Einschränkungen für den Aufbau gibt oder Genehmigungen erforderlich sind,
- ☑ um diesen Gartenschuppen aufzustellen.
- ☑ Der Schuppen muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt und verankert werden. Schließen Sie die Vorbereitung des Standortes ab, bevor Sie die Bauteile auspacken und mit dem Zusammenbau beginnen.
- ☑ Es wird dringend empfohlen, bei einigen Montageschritten die Hilfe einer zweiten Person in Anspruch zu nehmen.
- ☑ Sortieren Sie die Teile, und vergleichen Sie diese mit der Liste der in der Packung enthaltenen Teile.
- ☑ Bitte nehmen Sie im Verlauf des Zusammenbaus Sicherheitsmaßnahmen vor.

Im Verlauf des Zusammenbaus

Wenn Sie auf das Informationssymbol treffen, sehen Sie sich bitte den relevanten Montageschritt für weitere Kommentare und Hilfe an.

Dieses Symbol zeigt an, dass sich die installierende Person sich im Inneren des Produktes befinden sollte.

Dieses Symbol zeigt an, dass die installierende Person sich außerhalb des Produktes befinden sollte.

Achtung:

- ☑ Beim Zusammenbau des Daches ist es zum Erzielen maximaler Haltbarkeit wichtig, die Schraublöcher am oberen Ende der Platte zu bohren und darauf zu achten, dass die Schrauben durchdringen.
- ☑ Achten Sie auf die bündige Position des Bodenplattenrandes am Schuppenboden.

Schritt 2: Platzieren Sie das erste Wandpaneel an der Rückseite des Schuppens, im Einklang mit der aufgedruckten Seriennummer **(Teil 7701).**

Schritt 26: Beachten Sie, dass Platten und Profile in der korrekten Richtung miteinander verbunden und die Profillöcher ordnungsgemäß platziert werden (siehe Abb.).

Schritt 28: Aluminiumprofile gegen Teil Nr.**8439** drücken und dann selbstschneidende Schrauben **(Nr. 4045)** verwenden, um die Verbindung zum Profil zu sichern **(Abbildung b)**. Vorbohrungen sind nicht erforderlich.

Schritt 33: Verankern Sie die Hütte auf einem festen Untergrund wie Beton oder Asphalt mittels anmessener Schrauben und Dübeln. (Schrauben und Dübel sind nicht mitgeliefert).

*Bitte beachten Sie: Die Verankerung dieses Produkts im Untergrund ist wesentlich für seine Stabilität und Festigkeit. Sie ist unablässlich, um diesen Arbeitsschritt zu beenden, damit Ihre Garantie gültig bleibt.

ES

IMPORTANTE:
Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de comenzar a ensamblar el producto. Por favor siga el orden que estas instrucciones indican.
Guarde este instructivo en un lugar seguro para futuras consultas.

Usted necesitará:

T001 - (incluido)

Seguridad:

- ☑ Este cobertizo debe colocarse y fijarse en una superficie plana para asegurar su estabilidad. Asegúrese que los tornillos y anclas sean compatibles con el tipo de superficie.
- ☑ Algunos componentes tienen puntas de metal. Manéjelos con cuidado al instalarlos.
- ☑ Siempre utilice guantes, lentes de protección y mangas largas a la hora de instalar o realizar cualquier mantenimiento al cobertizo.
- ☑ Al usar una escalera plegable o herramientas eléctricas asegúrese de que sigue las instrucciones de seguridad de los fabricantes.
- ☑ No realice el montaje del producto en días con mucho viento o temperaturas bajas.
- ☑ No se pare en el techo del cobertizo.
- ☑ No almacene artículos calientes en el cobertizo como por ejemplo, taladros que acaban de ser utilizados, sopletes, etc.
- ☑ No recargue artículos muy pesados o puntiagudos en las paredes del producto.
- ☑ Para evitar casos de asfixia, no deje que los niños jueguen con el material de empaque de los componentes.
- ☑ El cobertizo debe ser fijado al piso a través de los orificios en los paneles correspondientes e insertando tornillos compatibles al tipo de suelo.

Antes de empezar:

- ☑ Consulte las limitaciones, requisitos, permisos y a las autoridades locales para la construcción de este cobertizo de jardín.
- ☑ Prepare el lugar de instalación y fijación antes de desempacar los componentes.
- ☑ Es muy recomendable y/o necesaria la asistencia de una segunda persona en algunos pasos del ensamblaje
- ☑ Ordene los componentes y revíselos contra la lista de contenidos del producto.
- ☑ Siempre diríjase con precaución y cuidado durante la instalación.

Durante la instalación

Cuando encuentre el ícono de información, por favor lea con cuidado dicho paso con comentarios y asistencia adicionales.

Este ícono indica que el instalador debe estar dentro del producto.

Este ícono indica que el instalador debe estar fuera del producto.

Atención:

- ☑ Cuando monte el tejado, es importante que sujete los tornillos a fondo en el extremo superior del panel y se asegure de que los tornillos penetran del todo con el fin de garantizar la máxima duración.
- ☑ Asegúrese de colocar el extremo inferior del panel hacia el suelo del cobertizo y de que lo encierra.

Paso 2: Coloque la primer pared o panel en la parte posterior del cobertizo, de acuerdo al número de serie indicado como **Part 7701**.

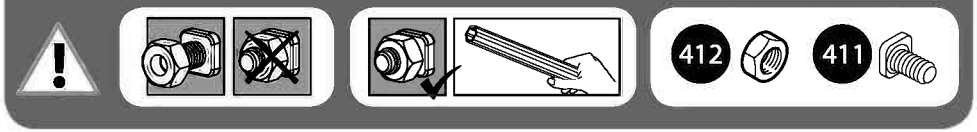
Paso 26: Compruebe que los paneles y los perfiles estén conectados en la dirección correcta y que los perfiles estén colocados correctamente, como se muestra en la ilustración.

Paso 28: presionar el perfiles de aluminio contra la parte **#8439** y posteriormente utilice tornillos autoroscantes **(#4045**) para conectar al perfil **(gráfico b)**. No se necesitan agujeros pre-perforados.

Paso 33: Ancle el cobertizo a una superficie sólida como hormigón o asfalto; utilice tornillos y tapones adecuados. (No se suministran los tornillos y tapones).

*Por favor, tenga en cuenta: Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Es necesario completar esta fase para que su garantía sea válida.

No apretar los tornillos y tuercas (411 y 412) hasta que termine el proceso de ensamble.
Los siguientes 2 íconos le indicarán si el ajuste de los tornillos es necesario o no.



18.03

IT

IMPORTANTE
Leggere queste istruzioni con attenzione prima di iniziare a montare questo capanno. Eseguire i passi nell'ordine indicato in queste istruzioni.
Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro per consultazione futura.

Occorreranno

T001 - (dotazione)

Sicurezza

- ☑ Questo capanno deve essere sistemato e fissato a una superficie piana per assicurare la sua stabilità. Accertarsi che le viti e i tasselli siano compatibili con il tipo di superficie.
- ☑ Alcune parti hanno bordi di metallo. Fare attenzione quando si maneggiano le componenti.
- ☑ Indossare sempre guanti, protezione per gli occhi e maniche lunghe quando si monta o si eseguono operazioni di manutenzione sul capanno.
- ☑ Non provare a montare in giorni con forte vento o basse temperature. Se si usa una scala a libretto o utensili elettrici accertarsi di seguire le avvertenze di sicurezza del produttore.
- ☑ Usando una scala a pioli o utensili elettrici da lavoro, assicurarsi di seguire le disposizioni di sicurezza fornite dal produttore.
- ☑ Non stare in piedi sul tetto.
- ☑ Non immagazzinare oggetti caldi come piastre di cottura usate di recente, fiamme ossidriche ecc. nel capanno.
- ☑ Articoli pesanti o taglienti non devono essere appoggiati contro i pannelli delle pareti.
- ☑ Per evitare soffocamento, non consentire a bambini di giocare con i materiali di imballaggio.
- ☑ Capannone deve essere garantito da perforazione attraverso pannelli a pavimento fori località e inserendo le viti adeguate nel terreno

Prima di cominciare

- ☑ Consultare le autorità locali per quanto riguarda limitazioni o permessi di costruzione necessari per costruire questo capanno per il giardino.
- ☑ Completare la preparazione del sito prima di disimballare le parti e cominciare a montare.
- ☑ È caldamente raccomandato l›aiuto di una seconda persona in alcune fasi.
- ☑ Ordinare le parti e controllare confrontando con l›elenco delle parti contenute.
- ☑ Adottare precauzioni di sicurezza durante il montaggio.

Durante il Montaggio

Quando si incontra l'icona delle informazioni, fare riferimento al passo di montaggio rilevante per ulteriori commenti e assistenza.

Questa icona indica che l'installatore deve essere all'interno del prodotto

Questa icona indica che l'installatore deve essere all'esterno del prodotto

Attenzione:

- ☑ Nell'assemblare la copertura, è importante avvitare con il trapano l'estremità superiore del pannello, per assicurarsi che le viti penetrino attraverso, in modo da ottenere la massima durata.
- ☑ Assicurarsi di posizionare l'estremità inferiore del pannello verso il pavimento del capannone e che lo includa tutto**.**

Passo 2: Sistemare il pannello della prima parete nella parte posteriore del capanno, secondo il numero di serie stampato (**parte 7701**).

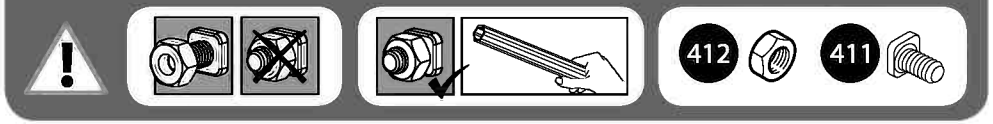
Passo 26: si noti che i pannelli e i profili siano collegati nella giusta direzione e che i fori del profilo siano posizionati correttamente, come raffigurato.

Passo 28: spingi il profili di alluminio contro il componente **#8439** e poi usa delle viti autofilettanti (4045#) per connettere il profilato **(diagramma b).** Non è necessario alcun foro preliminare.

Passo 33: Fissare il casotto su una superficie solida come cemento o asfalto; utilizzare viti e tasselli appropriati (Le viti e i tasselli non sono forniti).

*__Nota bene:__ il fissaggio di questo prodotto a terra è essenziale per ottenere stabilità e rigidità. Affinché la garanzia sia valida è necessario completare questo passaggio.

Non serrare viti e dadi (411 & 412) fino alla fine del processo di assemblaggio.
Queste 2 icone indicano se è necessario o meno serrare le viti



18.03

RU

ВАЖНО!
Внимательно прочитайте эту инструкцию перед началом сборки этого изделия.
Выполняйте шаги в порядке, установленном настоящей инструкцией.
Сохраните эту инструкцию в надежном месте для дальнейшего использования.

Инструменты и оборудование

T001 - (прилагается)

Безопасность

- ☑ Это сарай должен следует размещать и закреплять на ровной поверхности, чтобы обеспечить его устойчивость.
  Убедитесь, что винты и крепления соответствуют типу поверхности.
- ☑ Некоторые части имеют металлические края. Будьте осторожны при обращении с этими компонентами.
- ☑ Всегда надевайте защитные перчатки, защитные очки и одежду с длинными рукавами при сборке или выполнении техобслуживания вашего сарая.
- ☑ Не пытайтесь выполнять сборку в дни с сильными ветрами или низкими температурами. При использовании стремянки или электроинструментов выполняйте указания по технике безопасности их производителей.
- ☑ Если Вы пользуетесь лестницей или электроинструментами, обязательно следуйте инструкциям изготовителя по технике безопасности.
- ☑ Не стойте на крыше.
- ☑ Не храните в сарае горячие предметы, такие как недавно использованные грили, паяльные лампы и т.д.
- ☑ К стеновым панелям не следует прислонять тяжелые или острые предметы.
- ☑ Для предотвращения удушья не позволяйте детям играть с упаковочными материалами.
- ☑ Сарай следует закрепить, просверлив панели пола в местах для отверстий и закрутив подходящие винты в землю.

До начала сборки

- ☑ Уточните у ваших местных властей имеются ли какие-либо ограничения и необходимо ли получать какие-либо разрешения для постройки садового сарая.
- ☑ Подготовьте место установки до распаковки частей и начало сборки.
- ☑ На некоторых этапах настоятельно рекомендуется воспользоваться помощью другого человека.
- ☑ Отсортируйте детали и проверьте их наличие по списку частей в упаковке.
- ☑ Во время сборки примите меры предосторожности.

Во время сборки

Если во время сборки вы увидите значок информации, ознакомьтесь с описанием соответствующего шага сборки. В нем будут приведены дополнительные комментарии, которые помогут вам.

Этот значок означает, что выполняющему сборку лицу нужно находиться внутри изделия.

Этот значок означает, что выполняющему сборку лицу нужнонаходиться снаружи изделия.

⚠ Внимание:

- ☑ При сборке крыши, важно монтировать винты в верхней части панели и убедиться, что винты проникли для достижения максимальной прочности.
- ☑ Убедитесь, что расположили нижний край панели в направлении пола конструкции, а также что панель её перекрывает.

• **Шаг 2:** *Установите первую стеновую панель в задней части сарая согласно со проштампованным серийным номером* **(часть №7701).**

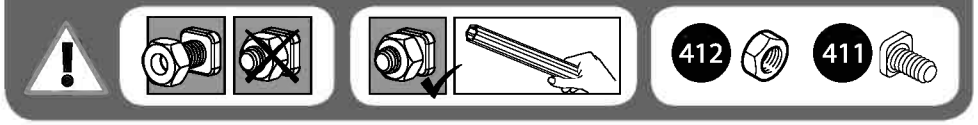
• **Шаг 26:** Обратите внимание, что панели и профили соединены в правильном направлении, и что отверстия в профиле размещены правильно, как показано на рисунке.

• **Шаг 28:** Надавите на алюминиевый профили, совмещая его с частью **#8439**, используйте шурупы-саморезы **(4045#)** для присоединения профиля **(рисунок b)**. Не требуется предварительно просверленных отверстий.

• **Шаг 33:** Закрепите сарай на твердой поверхности, например, на бетоне или асфальте; и используйте для этого подходящие винты и пробки. (Винты и пробки не входят в комплект).

• **Обратите внимание!** Крепление этого изделия к земле имеет важное значение для его устойчивости и жесткости. Этот этап требуется выполнить для обеспечения действительности вашей гарантии.

Не затягивайте винты и гайки **(411 и 412)** до завершения процесса сборки.
Эти 2 значка показывают, нужна ли затяжка винтов или нет.



18.03

RO

IMPORTANT
Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte de a începe să asamblați acest produs. Vă rugăm să urmați pașii în ordinea stabilită în aceste instrucțiuni.
Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur, pentru consultare ulterioară.

Siguranță

- ☑ Această baracă trebuie să fie plasată și fixată pe o suprafață netedă, pentru a-i asigura stabilitatea. Asigurați-vă că șuruburile și elementele de ancorare sunt compatibile cu tipul suprafeței.
- ☑ Unele piese au margini metalice. Vă rugăm să fiți atenți când manevrați componentele.
- ☑ Purtați întotdeauna mănuși, ochelari de protecție și mâneci lungi, atunci când efectuați asamblarea sau când efectuați orice tip de lucrare de întreținere a produsului dvs.
- ☑ Nu încercați să asamblați baraca în zile cu vânturi puternice sau cu temperaturi scăzute. În cazul în care utilizați o scară mobilă sau unelte electrice, asigurați-vă că respectați întocmai sfaturile privind siguranța furnizate de producător.
- ☑ În cazul în care folosiți o scară sau unelte de putere, vă rugăm să respectați instrucțiunile de siguranță ale producătorului.
- ☑ Nu stați pe acoperiș.
- ☑ Nu depozitați în baracă articole fierbinți, precum grătare care tocmai au fost utilizate, lămpi de lipit, etc.
- ☑ Nu sprijiniți de panourile pereților articole grele sau ascuțite.
- ☑ Pentru a împiedica sufocarea, nu permiteți copiilor să se joace cu materialele ambalajului.
- ☑ Baraca trebuie să fie fixată dând găuri prin locașurile din panourile podelei și introducând în sol șuruburile adecvate.

Înainte de a începe

- ☑ Consultați autoritățile locale pentru a afla dacă există limitări privind construcțiile sau permise de construcție necesare pentru a instala această baracă.
- ☑ Efectuați pregătirea locului înainte de a despacheta piesele și a începe asamblarea.
- ☑ Se recomandă să fiți asistat de încă o persoană la executarea unora dintre pași.
- ☑ Sortați piesele și verificați-le prin comparație cu lista componentelor.
- ☑ Vă rugăm să luați măsuri de precauție în cursul asamblării.

Unelte și echipamente

T001 - (unelte)

În cursul asamblării

Atunci când apare pictograma informațiilor, vă rugăm să consultați pasul de asamblare corespunzător, pentru comentarii și asistență suplimentară.

Această pictogramă indică faptul că persoana care efectuează instalarea trebuie să se afle în interiorul produsului

Această pictogramă indică faptul că persoana care efectuează instalarea trebuie să se afle în afara produsului

Atenție:

- ☑ La montarea acoperișului este important să forați șuruburile la capătul de sus al panoului și să vă asigurați asupra pătrunderii șuruburilor, pentru a obține o durabilitate maximă.
- ☑ Asigurați-vă că poziționați capătul de jos al panoului către podeaua șopronului și că o incorporează.

Pasul 2: Plasați panoul primului perete în spatele barăcii, conform numărului de serie ștanțat (**piesa 7701**).

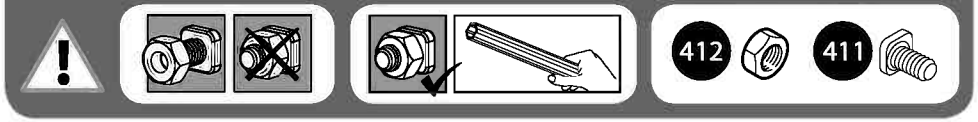
Pasul 26: Vă rugăm să rețineți că panourile și profilele sunt conectate în direcția potrivită și că găurile profilelor sunt poziționate corect, precum în ilustrație.

Pasul 28: Împingeți profile de aluminiu contra părții **#8439** și apoi folosiți șuruburi autofiletante **(#4045)** pentru a o fixa la profil **(diagrama b)**. Nu este necesar sa faceți găuri în avans.

Pasul 33: Ancorați baraca pe o suprafață solidă, pe beton sau asfalt; și utilizați șuruburi și știfturi. (Șuruburile și știfturile nu sunt incluse).

***Vă rugăm să rețineți:** Ancorarea acestui produs de sol este esențială pentru stabilitatea și rigiditatea lui. Este necesar să duceți la bun sfârșit acest pas pentru ca garanția dvs. să fie valabilă.

Nu strângeți șuruburile și piulițele (411 și 412) până la finalizarea procesului de asamblare. Aceste 2 pictograme arată dacă strângerea șuruburilor este necesară sau nu.



18.03

PL

WAŻNE
Proszę uważnie przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem montażu domku ogrodowego. Proszę wykonać wszystkie etapy w kolejności przedstawionej w instrukcji. Instrukcję należy zachować w bezpiecznym miejscu w celu wykorzystania jej w przyszłości.

Potrzebujemy

T001 - (w zestawie)

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- ☑ Domek należy umieścić i zamocować na wypoziomowanym podłożu, aby zapewnić jego stabilność. Należy upewnić się, że śruby i kotwy są odpowiednie do rodzaju podłoża.
- ☑ Niektóre części mają metalowe krawędzie. Proszę o ostrożne trzymanie części domku ogrodowego.
- ☑ Należy zawsze używać rękawiczek, okularów ochronnych i długich rękawów w trakcie montażu i wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy domku ogrodowym.
- ☑ Nie należy montować domku ogrodowego, gdy jest bardzo wietrznie albo gdy jest niska temperatura. Podczas korzystania z drabiny i narzędzi z napędem elektrycznym należy zastosować się do zaleceń producenta.
- ☑ Stosuj się do zasad bezpieczeństwa producenta dotyczących narzędzi i innego sprzętu.
- ☑ Nie wolno stać na dachu.
- ☑ Nie należy przechowywać gorących przedmiotów, na przykład niedawno używanych grillów, lamp lutowniczych itp. w domku.
- ☑ Nie należy opierać ciężkich ani ostrych rzeczy o panele ścienne.
- ☑ Aby uniknąć uduszenia, nie należy pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniami.
- ☑ Domek ogrodowy należy przymocować poprzez wywiercenie otworów przez panele podłogowe i wkręcenie odpowiednich śrub w ziemię.

Zanim przystąpimy do montażu

- ☑ Proszę sprawdzić, czy postawienie domku ogrodowego nie wymaga odpowiedniego zezwolenia z urzędu.
- ☑ Należy przygotować teren pod budowę zanim rozpakujemy części domku ogrodowego izaczniemy montaż.
- ☑ Doradzamy, aby na niektórych etapach domek ogrodowy budowały co najmniej dwie osoby.
- ☑ Należy posortować wszystkie części i sprawdzić je z listą zawartości.
- ☑ Należy zachować środki ostrożności podczas montażu.

Podczas montażu

Gdy widzimy ikonkę informacyjną, należy zwrócić uwagę na odpowiedni etap montażu, aby uzyskać dodatkowe wskazówki i pomoc.

Ta ikonka informuje, iż osoba montująca powinna znajdować się w środku domku.

Ta ikonka informuje, iż osoba montująca powinna znajdować się na zewnątrz domku.

Uwaga:

- ☑ Ważne jest, aby podczas montażu dachu górną część panelu przymocować za pomocą wkrętów i upewnić się, że wkręty przechodzą na wylot w celu zapewnienia maksymalnej solidności konstrukcji.
- ☑ Należy upewnić się, że dolna krawędź panelu ustawiona jest w odpowiedniej linii względem podłogi szopy i że ją zakrywa.

Etap 2: Umieść Pierwszy panel ścienny na panelu podstawy domku ogrodowego zgodnie z ostemplowanym numerem seryjnym **(część 7701)**.

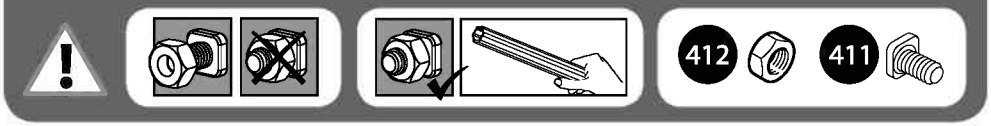
Step 26: Należy upewnić się, że panele i profile są połączone we właściwym kierunku oraz że otwory w profilach są rozmieszczone prawidłowo, jak pokazano na rysunku.

Krok 28: Dociśnij profil aluminiowy do części **#8439,** a następnie użyj śrub samowiercących **(4045 #)** do połączenia z profilem **(schemat b)**. Wstępnie wiercone otwory nie są konieczne.

Etap 33: Proszę pamiętać, że przymocowanie tego produktu do ziemi jest kluczowe dla jego stabilności i sztywności.

* Aby Państwa gwarancja zachowała ważność, wymagane jest wykonanie tego etapu.

Nie należy dokręcać śrub i nakrętek (411 i 412) aż do zakończenia montażu. Te dwie ikonki informują, czy śruby wymagają dokręcenia czy nie.



18.03

NN

VIKTIG
Les disse instruksjonene nøye før du begynner å montere skuret.
Utfør alle trinnene i rekkefølgen som er fastsatt i instruksjonene.
Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted for framtidig referanse.

Verktøy og utstyr

T001 - (følger med)

Sikkerhet

- ☑ Dette skuret må plasseres og festes på en jevn overflate for å sikre god stabilitet. Pass på at skruer og ankere passer til overflatetypen.
- ☑ Noen deler har metallkanter. Vær forsiktig når du håndterer komponentene.
- ☑ Bruk alltid hansker, vernebriller og lange ermer når du monterer eller utfører vedlikehold på skuret.
- ☑ Ikke utfør monteringen om det er sterk vind eller lav temperatur.
- ☑ Hvis du bruker gardintrapp eller elektroverktøy, sørg for å følge produsentenes sikkerhetsanvisninger.
- ☑ Ikke stå på taket.
- ☑ Ikke oppbevar varme gjenstander som f.eks. nylig brukte griller, blåselamper e.l. i skuret.
- ☑ Tunge eller skarpe gjenstander må ikke støttes opp mot veggpanelet.
- ☑ Ikke la barn leke med emballasjen på grunn av kvelningsfare.
- ☑ Skuret må sikres ved å bore gjennom hullene i gulvpanelet og sette inn passende skruer i bakken.

Før du begynner

- ☑ Kontakt lokale myndigheter for å se om du trenger byggetillatelse for å sette opp dette hageskuret.
- ☑ Fullfør grunnarbeidet før du pakker ut delene og begynner monteringen.
- ☑ Det anbefales sterkt at du i noen trinn av monteringen får hjelp av en annen person.
- ☑ Sorter delene og sjekk dem opp mot delelisten.
- ☑ Ta nødvendige sikkerhetsforanstaltninger når du monterer.

Under montering

Når du ser informasjonsikonet, se det relevante monteringstrinnet for flere kommentarer og mer hjelp.

Dette symbolet indikerer at montøren skal befinne seg på utsiden.

Dette symbolet indikerer at montøren skal befinne seg på innsiden.

OBS!

- ☑ Når taket skal settes sammen, er det viktig at skruene blir satt inn på toppdelen av panelet og at du passer på skruene går helt gjennom for å sikre maksimal styrke.
- ☑ Pass på å plassere panelets nedre del i retning gulvet av skuret A3og at det dekker det.

Trinn 2: Plasser den første veggplaten på baksiden av skuret i henhold til det stemplede serienummeret **(del 7701).**

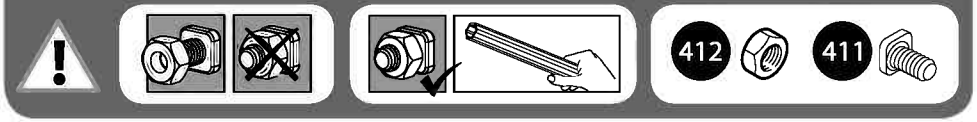
Trinn 26: Merk at panelene og profilene er koblet i riktig retning og at profilhullene er plassert riktig, som illustrert.

Steg 28: Skyv aluminiumprofiler mot del **#8439** og bruk deretter selvborende skruer **(#4045)** for festing til profil **(diagram b)**. Det er ingen behov for boring av hull på forhånd.

Steg 33: Skuret bør sikres (forankres) i en solid overflate som betong eller asfalt; bruk passende skruer og plugger. (Skruer og plugger følger ikke med.)

*Vennligst bemerk: For å sikre produktets stabilitet er det essensielt å forankre produktet i bakken. Det er nødvendig å fullføre dette steget for at garantien skal være gyldig.

Ikke stram skruer og muttere (411 og 412) før du er ferdig med monteringsprosessen.
Disse to ikonene indikerer om det er nødvendig å stramme skruene.



18.03

חשוב
נא לקרוא בקפידה את הוראות ההרכבה לפני תחילת הרכבת המחסן.
נא לבצע את שלבי ההרכבה בסדר המוצג בהוראות אלה.
נא לשמור את הוראות ההרכבה במקום בטוח לשימוש עתידי.

כלים נדרשים להרכבה:

T001 - כלול בחבילה

הוראות בטיחות

- ☑ את המחסן יש למקם ולעגן על משטח מפולס כדי להבטיח את יציבותו. יש לוודא כי כל הברגים והעיגונים מותאמים לסוג משטח הבסיס.
- ☑ לחלקים מסוימים יש קצוות מתכת - נא לטפל בחלקים אלו בזהירות הנדרשת.
- ☑ נא להשתמש בכפפות עבודה, משקפי מגן וביגוד ארוך במשך כל ההרכבה וביצוע פעולות תחזוקה.
- ☑ אין לנסות להרכיב את המחסן במזג אוויר קשה כגון רוחות חזקות וטמפרטורה נמוכה.
- ☑ בשימוש בסולם או כל כלי עבודה חשמלי יש לעקוב אחר הוראות הבטיחות של היצרן.
- ☑ אין לעמוד על גג המחסן.
- ☑ אין לאחסן כלים חמים מיד לאחר שנעשה בהם שימוש כגון גריל, מבער וכיו"ב.
- ☑ אין להשעין על קירות המחסן חפצים כבדים או חדים.
- ☑ בכדי למנוע סכנת חנק, יש להרחיק את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים.
- ☑ יש לעגן את המחסן על ידי קידוח דרך לוחות הרצפה לפי מיקומי החורים והידוק ברגים מתאימים.

לפני הרכבת המוצר

- ☑ יש להתייעץ עם הרשות המקומית בנוגע להגבלות בנייה או היתרים הנדרשים על מנת להתקין את מחסן הגינה.
- ☑ יש להשלים את הכנת האתר בו יוקם המחסן לפני תחילת ההרכבה.
- ☑ מומלץ להיעזר באדם נוסף בעת ההרכבה בשלבים המצוינים בהערות.
- ☑ יש למיין את החלקים ולבדוק כמויות אל מול רשימת התכולה.
- ☑ נא לנקוט באמצעי הזהירות הדרושים בזמן ההרכבה.

כאשר מופיע סימן זה, נא לעיין בשלב ההרכבה המצוין כדי לקרוא הערות ומידע נוסף.

סימן זה מציין כי על ההרכבה להתבצע מתוך המחסן.

סימן זה מציין כי על ההרכבה להתבצע מחוץ למחסן.

שים לב:

- ☑ בהרכבת הגג חשוב מאוד לקדוח את הברגים בקצה העליון של הלוח ולוודא שהבורג חדר אותו כדי להבטיח עמידות מיטבית של המחסן.
- ☑ נא לוודא שהקצה התחתון של הלוח מושחל עד הרצפה וסוגר את הצד היטב.

במהלך ההרכבה

שלב 2: יש למקם את הלוח הראשון בגב המחסן בהתאם למספר המוטבע על גבי הלוח **(חלק מס' 7701)**

שלב 26: נא לשים לב כי הלוחות והפרופילים מחוברים בכיוון הנכון והחורים שעל הפרופילים ממוקמים בצורה הנכונה ובדיוק לפי האיור.

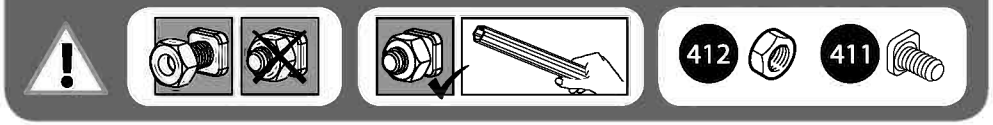
שלב 28: יש ללחוץ את פרופילי האלומיניום כנגד חלק **8439** ואז לחבר אותו בעזרת ברגים קדחים **(חלק מס' 4045)** כמתואר **באיור B.** אין צורך לקדוח חורים מקדימים.

שלב 33: יש לעגן את המחסן אל משטח מוצק בעזרת ברגים ודיבלים מתאימים (אינם כלולים באריזה)

***שים לב:** חיבור המחסן לקרקע הוא חיוני ליציבותו וחזקו. חובה להשלים שלב זה כדי שהאחריות על המוצר תהיה תקפה.

ט.ל.ח

אין להדק את הברגים והאומים (חלקים מס' 411 + 412) עד תום תהליך ההרכבה.
שני האייקונים המצורפים מציינים אם הידוק הברגים נדרש או לא.



18.03

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε να συναρμολογείτε αυτή την αποθήκη. Παρακαλούμε ολοκληρώστε τα βήματα με τη σειρά που δίνεται στις παρούσες οδηγίες. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για να ανατρέξετε σε αυτές στο μέλλον.

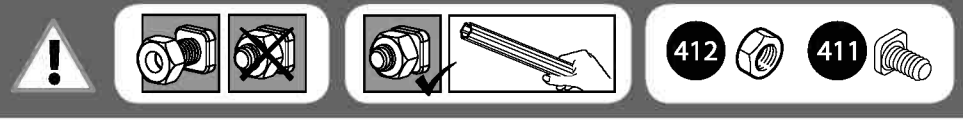
Θα χρειαστείτε (Εργαλεία)

T001 - (παρέχονται)

Ασφάλεια

- ☑ Αυτή η αποθήκη πρέπει να τοποθετηθεί και να στηθεί πάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια για να διασφαλιστεί η σταθερότητά της.
- ☑ Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα ούπα είναι συμβατά με τον τύπο της επιφάνειας.
- ☑ Μερικά μέρη έχουν μεταλλικές άκρες. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί με τον χειρισμό των εξαρτημάτων.
- ☑ Φοράτε πάντοτε γάντια, προστασία ματιών και μακριά μανίκια όταν συναρμολογείτε ή κάνετε οποιαδήποτε συντήρηση στην αποθήκη σας.
- ☑ Αν χρησιμοποιείτε φορητή σκάλα ή ηλεκτρικά εργαλεία βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε το εγχειρίδιο ασφαλείας του κατασκευαστή.
- ☑ Μην επιχειρείτε συναρμολόγηση σε ημέρες με δυνατό άνεμο ή χαμηλές θερμοκρασίες. Αν χρησιμοποιείτε σκάλα ή ηλεκτρικά εργαλεία βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή.
- ☑ Μην στέκεστε όρθιοι πάνω στην οροφή.
- ☑ Μην αποθηκεύετε θερμά αντικείμενα όπως πρόσφατα χρησιμοποιημένες σχάρες, καμινέτα κτλ στην αποθήκη.
- ☑ Βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα δεν θα πρέπει να στηρίζονται στα πάνελ.
- ☑ Για την αποφυγή ασφυξίας, μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίξουν με τα υλικά συσκευασίας.

Μην σφίγγετε τις βίδες και τα παξιμάδια (411 & 412) μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία συναρμολόγησης. Αυτά τα 2 εικονίδια υποδεικνύουν αν απαιτείται σφίξιμο των βιδών ή όχι



Πριν ξεκινήσετε

- ☑ Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για οποιουσδήποτε δομικούς περιορισμούς ή άδειες απαιτούνται για να κατασκευάσετε αυτή την αποθήκη κήπου.
- ☑ Η αποθήκη πρέπει να τοποθετηθεί και να στερεωθεί σε επίπεδη επιφάνεια.
- ☑ Ολοκληρώστε την προετοιμασία του χώρου πριν την αποσυσκευασία των μερών και το ξεκίνημα της συναρμολόγησης.
- ☑ Σας συστήνουμε έντονα τη λήψη βοήθειας από δεύτερο άτομο σε ορισμένα στάδια.
- ☑ Ταξινομήστε τα μέρη και ελέγξτε τα συγκρίνοντας με τον κατάλογο περιεχομένων της συσκευασίας.
- ☑ Παρακαλούμε να λάβετε προφυλάξεις ασφαλείας κατά τη συναρμολόγηση.

Κατά τη συναρμολόγηση

Όταν συναντήσετε το εικονίδιο πληροφοριών, παρακαλούμε ανατρέξτε στο σχετικό στάδιο συναρμολόγησης για πρόσθετα σχόλια και βοήθεια.

Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι ο εγκαταστάτης πρέπει να βρίσκεται εντός του προϊόντος

Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι ο εγκαταστάτης πρέπει να βρίσκεται εκτός του προϊόντος

Προσοχή:

- ☑ Κατά τη συναρμολόγηση της οροφής, είναι σημαντικό να βιδώσετε τις βίδες στο πάνω άκρο του πάνελ και να επιβεβαιώσετε ότι οι βίδες το διαπερνούν για να πετύχετε τη μέγιστη δυνατή ανθεκτικότητα.
- ☑ Εξασφαλίστε ότι τοποθετείτε το κάτω άκρο του πάνελ προς την πλευρά το δάπεδο του υπόστεγου και ότι το εσωκλείει.

Στάδιο 2: Τοποθετήστε το πάνελ του πίσω τοίχου στο πάνελ βάσης της αποθήκης σύμφωνα με τον επισημασμένο με σφραγίδα σειριακό αριθμό **(μέρος 7701)**.

Step 26: Επιβεβαιώστε ότι τα πάνελ και οι προσόψεις είναι συνδεδεμένες προς τη σωστή πλευρά και ότι οι τρύπες του πάνελ είναι τοποθετημένες σωστά όπως φαίνεται στην εικόνα.

Στάδιο 28: Πιέσετε το προφίλ του αλουμινίου προς το μέρος **#8439** και κατόπιν χρησιμοποιήστε τις Αυτό-Εισερχόμενες βίδες **(4045#)** για να συνδέσετε στο προφίλ **(διάγραμμα b)**. Δεν χρειάζεται να γίνουν τρύπες από πριν.

Step 33: Στερεώστε την αποθηκούλα πάνω σε μία σταθερή επιφάνεια όπως τσιμέντο ή άσφαλτο. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες και ούπα. (Οι βίδες και τα ούπα δεν παρέχονται).

Παρακαλώ προσέξτε: Η στερέωση αυτού του προϊόντος στο έδαφος είναι απαραίτητη για την σταθερότητα και την ακαμψία του. Απαιτείται να ολοκληρώσετε αυτό το στάδιο προκειμένου να ισχύει η εγγύησή σας.

18.03

FI

TÄRKEÄÄ
Lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin aloitat vajan kokoonpanon.
Suorita vaiheet järjestyksellisesti esitettyjen ohjeiden mukaan.
Säilytä nämä ohjeet varmassa paikassa myöhempää käyttöä varten.

Tarvitset

T001 - (sisällettyinä)

Turvallisuus

- ☑ Tämä vaja on sijoitettava ja kiinnitettävä tasaiselle pinnalle turvaamaan vakautensa.
- ☑ Varmista, että ruuvit ja ankkurit sopivat pintatyyppiin.
- ☑ Joillakin osilla on metalliset reunat. Ole varovainen, kun käsittelet komponentteja.
- ☑ Käytä aina suojakäsineitä, suojalaseja ja pitkiä hihoja asennuksen ja huoltotoimenpiteiden aikana vajassa.
- ☑ Jos käytät tikkaita , apuvälineitä , akkuporakonetta - varmista aina myös työkalu valmistajan käyttöohjeet.
- ☑ Älä yritä panna kokoon vajaa päivinä jolloin tuulee voimakkaasti tai alhaisissa lämpötiloissa. Jos käytät tikkaita tai sähkötyökaluja varmista, että noudatat valmistajan turvallisuusohjeita.
- ☑ Älä seiso katolla.
- ☑ Älä säilytä vajassa kuumia esineitä, kuten äsken käytettyä grilliä, puhalluslampua jne.
- ☑ Älä nojaa raskaita tai teräviä esineitä seinäpaneelejä vastaan.
- ☑ Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalien kanssa estääksesi tukehtumisen vaaran.

Ennen kuin aloitat

- ☑ Kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta rakennusrajoituksista ja myös tarvitaanko lupaa puutarhakatoksen rakentamiseksi.
- ☑ Vaja on sijoitettava ja kiinnitettävä tasaiselle alustalle.
- ☑ Suorita loppuun alueen valistelu ennen osien purkaamista ja ennenkuin aloitat kokoonpanoa.
- ☑ On erittäin suositeltavaa että toinen henkilö avustaisi joissakin vaiheissa.
- ☑ Lajittele osat ja vertaa sisältö osaluetteloon.
- ☑ Seuraa turvaohjeita asennuksen aikana.

Kokoonpanon aikana

Kohdattaessasi tietokuvakkeen, katso asiankuuluvaa kokoonpanovaihetta lisäkommentteja ja apua varten.

Tämä kuvake osoittaa, että asentaja pitäisi olla tuotteen ulkopuolella

Tämä kuvake osoittaa että asentajan pitäisi olla tuotteen sisällä

Huomio:

- ☑ Kun kokoat kattoa, on tärkeää porata ruuvit paneelin kärkipäässä ja varmistaa, että ruuvit menevät läpi maksimaalisen kestävyyden saavuttamiseksi.
- ☑ Aseta paneelin alaosa kohti virelattiaa ja varmista, että paneeli kattaa sen.

Vaihe 2: Aseta ensimmäisen seinälevyn vajan takaosaan leimatun sarjanumeron **(osa 7701)** mukaan.

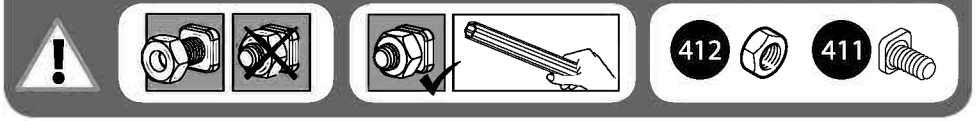
Vaihe 26: Huomioi, että paneelit ja profiilit on kiinnitetty oikeansuuntaisesti ja että profiilien reiät on asetettu oikein havainnollistetulla tavalla.

Vaihe 28: Työnnä alumiiniprofiili osaa **#8439** vasten ja käytä sitten itseporautuvia ruuveja **(#4045)** yhdistääksesi profiiliin **(kaavio b).** Etukäteen tehtyjä reikiä ei tarvita.

Vaihe 33: Ankkuroi suoja kiinteään pintaan, kuten betoni tai asfaltti; sopivilla ruuveilla ja tulpilla. (Ruuvit ja tulpat eivät sisälly toimitukseen).

*Huomaa: tuotteen ankkurointi maahan on välttämätöntä sen vakauden ja jäykkyyden kannalta. Se vaaditaan tässä vaiheessa, jotta takuu olisi voimassa.

Älä kiristä ruuveja eikä muttereitä (411 & 412) ennenkuin kokoonpanoprosessi on saatettu päätökseen.
Nämä 2 kuvakkeet ilmaisevat tarvitaanko kiristää ruuveja vai ei



18.03

ET

TÄHTIS
Palun lugege see juhend enne kuuri kokkupaneku alustamist hoolikalt läbi.
Pange kuur kokku samas järjekorras, nagu juhendis on ette nähtud.
Pange juhend tuleviku tarbeks kindlasse kohta.

Teil läheb tarvis

T001 - (kaasas) abitööriist kruvi 411 ja mutri 411 kinnitamiseks

Ohutus

- ☑ Kuuri stabiilsuse tagamiseks tuleb see asetada ja kinnitada tasasele pinnale.
- ☑ Veenduge, et kruvid ja ankrud sobivad aluspinna tüübiga.
- ☑ Mõnedel osadel on metallservad. Palun olge komponentide käsitsemisel ettevaatlik.
- ☑ Kuuri kokkupanemisel või hooldamisel kandke alati kindaid, kaitseprille ja pikkade varrukatega riideeset.
- ☑ Kasutades redelit või elektritööriistu, veenduge, et järgite tootjapoolseid ohutusjuhiseid.
- ☑ Ärge üritage kuuri kokku panna tuulise või külma ilmaga. Kui kasutate treppredelit või elektritööriistu, järgige tootja antud ohutusjuhiseid.
- ☑ Ärge seiske kuuri katusel.
- ☑ Kuumi esemeid, nt äsja kasutatud grilli, leeklampi vms ei tohi kasvuhoones hoida.
- ☑ Raskeid või teravaid esemeid ei tohi seinaplaatide vastu toetada.
- ☑ Lämbumise ennetamiseks ärge lubage lastel pakkematerjalidega mängida.

Enne alustamist

- ☑ Küsige kohalikust võimuasutusest, kas aiakuuri püstitamisele kehtivad mingid piirangud ja kas vajate selleks ehitusluba.
- ☑ Kuur tuleb asetada ja kinnitada tasasele pinnale.
- ☑ Valmistage kuuri asukoht enne osade lahti pakkimist ja kokkupaneku alustamist ette.
- ☑ Mõnede sammude puhul on väga soovitatav kasutada teise inimese abi.
- ☑ Sorteerige detailid ja kontrollige need detailide loetelu abil üle.
- ☑ Palun järgige kokkupaneku ajal ohutusabinõusid.

Kokkupaneku ajal

Kui märkate informatsiooniikooni, vaadake täiendavaid märkuseid ja juhiseid vastava paigaldussammu alt.

See ikoon viitab sellele, et paigaldaja peaks paiknema toote sees.

See ikoon viitab sellele, et paigaldaja peaks paiknema väljaspool toodet.

Tähelepanu:

- ☑ Katuse kokkupanemisel maksimaalse vastupidavuse saavutamiseks on oluline, et kruvid puuritakse läbi paneeli ülaosa ja ollakse kindlad, et need tungiksid läbi.
- ☑ Veenduge, et paneeli alumine osa on asetatud angaari põranda suunas ning et see ümbritseks seda.

Samm 2: Asetage esimesena paika kuuri tagaseina plaat vastavalt sellel olevale seerianumbrile (**osa 7701**).

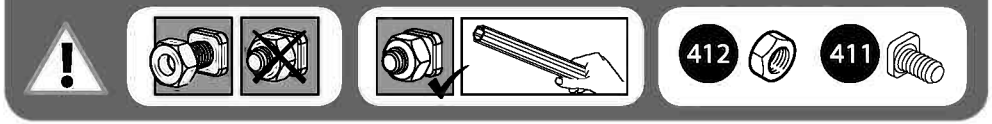
Samm 26: veenduge, et paneelid ja profiilid on ühendatud õiges suunas, ning et profiili augud on paigutatud korrektselt, nagu on illustreeritud.

Samm 28: Lükka alumiiniumprofiilid vastu detaili nr **#8439** ja kasuta seejärel isepuurivaid kruvisid **(#4045)** profiili külge kinnitamiseks **(joonis b).** Aukude ettepuurimine pole vajalik.

Samm 33: Ankurdage kuur tugeva aluspinna külge; kasutades alusega sobivaid kruvisid ja tüübleid.

Tähelepanu: toote pinnasesse ankurdamine on stabiilsuse ja jäikuse tagamiseks vältimatu. Selle etapi teostamine on garantii kehtimiseks kohustuslik.

Ärge pinguldage kruve ja mutreid (411 ja 412) enne, kui terve kuur on kokku pandud.
Need kaks ikooni viitavad sellele, kas kruvisid tuleb pinguldada või ei.



18.03

NL

BELANGRIJK
Lees de instructies zorgvuldig door voordat u begint met de montage van het schuurtje. Voer de stappen uit in de volgorde die in de instructies zijn vermeld. Bewaar deze instructies op een veilige plek als referentie voor de toekomst.

U hebt nodig (tools)

T001 - (inbegrepen)

Veiligheid

- ☑ Het schuurtje moet op een vlakke oppervlakte geplaatst en bevestigd worden om te zorgen voor stabiliteit.
- ☑ Zorg ervoor dat de schroeven en verankeringen compatibel zijn met het type oppervlak.
- ☑ Sommige onderdelen hebben metalen randen. Wees voorzichtig met het omgaan van deze onderdelen.
- ☑ Draag handschoenen, oogbescherming en lange mouwen tijdens het monteren of uitvoeren van reparatie aan uw schuurtje.
- ☑ Als u een ladder of electrisch gereedschap gebruikt, wees zeker dat u het veiligheidsadvies van de fabrikant volgt.
- ☑ Probeer niet te monteren op dagen met sterke wind of lage temperaturen. Als u een ladder of elektrische gereedschap gebruikt zorg ervoor dat u de veiligheidsadviezen van de fabrikant volgt.
- ☑ Sta niet op het dak.
- ☑ Plaats geen hete voorwerpen zoals een pas gebruikte grill, brander, enz. in het schuurtje.
- ☑ Zware of scherpe voorwerpen dienen niet te worden geplaatst tegen de wandpanelen.
- ☑ Om verstikking te voorkomen, laat kinderen niet spelen met verpakkingsmaterialen.

Voordat u begint

- ☑ Raadpleeg uw lokale autoriteiten voor elke bouwbeperkingen of vergunningen die nodig zijn om dit tuinschuurtje te bouwen.
- ☑ Het schuurtje moet geplaatst en bevestigd worden op een vlakke ondergrond.
- ☑ Zorg dat het terrein volledig is geprepareerd voordat onderdelen worden uitgepakt en met het beginnen van de montage.
- ☑ Het wordt sterk aanbevolen om bij sommige stappen geassisteerd te worden met een tweede persoon.
- ☑ Sorteer de onderdelen en controleer de inhoud van de onderdelenlijst.
- ☑ Neem voorzorgsmaatregelingen tijdens de montage.

Gedurende de montage

Wanneer u het informatie-icoon ziet, ga dan naar de relevante montage stap voor aanvullende opmerkingen en assistentie.

Dit icoontje geeft aan dat de installateur binnen het product moet zijn

Dit icoontje geeft aan dat de installateur buiten het product moet zijn

Attentie:

- ☑ Bij de montage van het dak is het belangrijk om de schroeven in de bovenkant van het paneel te boren en om ervoor te zorgen dat deze door het paneel gaan. Dit zorgt voor een maximale levensduur.
- ☑ Zorg ervoor dat de onderkant van het paneel richting de vloer van de schuur is gericht en dat het deze omsluit.

Stap 2: Plaats het eerste wandpaneel aan de achterkant van het schuurtje, volgens het gestempelde serienummer **(part 7701)**.

Stap 26: zorg ervoor dat panelen en profielen in de juiste richting verbonden zijn en dat profielgaten juist geplaatst zijn, zoals afgebeeld.

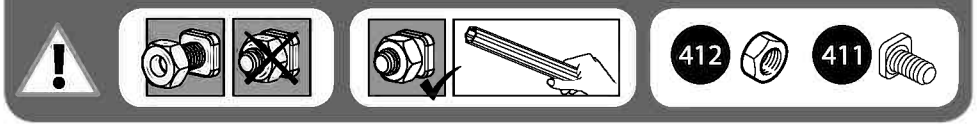
Stap 28: Druk het aluminium profielen tegen onderdeel nummer **8439** aan en gebruik dan de zelftappende schroeven **(nr. 4045)** om het profiel te bevestigen **(diagram b).** Het is niet nodg om eerst gaatjes te boren.

Stap 33: Veranker de schuur op een stevige ondergrond zoals beton of asfalt; gebruik geschikte schroeven en pluggen. (Schroeven en pluggen worden niet meegeleverd.)

*Let op: Verankering van dit product aan de grond is van essentieel belang voor de stabiliteit en stevigheid. Deze fase dient te worden voltooid, om uw garantie geldig te laten blijven.

Draai schroeven en moeren (411&412) niet vast voordat het montageproces compleet is.

Deze 2 icoontjes geven+B5 aan of het vastdraaien van schroeven is vereist.



18.03

DA

VIGTIGT
Læs venligst denne vejledning grundigt, før du påbegynder monteringen af skuret. Udfør venligst trinnene i den rækkefølge, der er angivet i vejledningen. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted for fremtidig konsultation.

Du skal bruge

T001 - (Inkluderet)

Sikkerhed

- ☑ Skuret skal placeres på eller fastgøres til en plan overflade, så dets stabilitet sikres.Sørg for, at skruer og rawlplugs passer til overfladetypen.
- ☑ Nogle dele har metalkanter. Vær forsigtig under håndteringen af komponenterne.
- ☑ Brug altid handsker, øjeværn og lange ærmer, når du monterer eller udfører vedligeholdelse på dit skur.
- ☑ Forsøg ikke at samle skuret på dage med stærk blæst eller lave temperaturer. Hvis du anvender en trappestige eller el-værktøj, skal du følge producentens sikkerhedsvejledning.
- ☑ Hvis der bruges en trappestige eller elektrisk værktøj, skal producentens sikkerhedsanvisninger følges.
- ☑ Stå ikke på taget.
- ☑ Opbevar ikke varme genstande i skuret, så som griller og skærebrænder, der er anvendt kort forinden.
- ☑ Tunge eller skarpe genstande må ikke lænes op ad vægpanelerne.
- ☑ For at undgå kvælning må børn ikke lege med emballagematerialerne.
- ☑ Skuret skal sikres ved, at der bores gennem gulvpanelerne, hvor hullerne skal være, og der sættes passende skruer i underlaget.

Før du starter

- ☑ Undersøg hos dine lokale myndigheder, om der forefindes begrænsninger for eller kræves tilladelser til at bygge dette haveskur.
- ☑ Klargør monteringsstedet helt, før du udpakker delene og påbegynder monteringen.
- ☑ Det anbefales i høj grad at du lader en anden person assistere dig under udførelsen af nogle af trinnene.
- ☑ Sortér delene, og tjek dem i forhold til indholdslisten over delene.
- ☑ Sørg for at tage de rette sikkerhedsforholdsregler under monteringen.

Under monteringen

Når du støder på informationsikonet, bedes du venligst se det relevante monteringstrin for yderligere kommentarer og hjælp.

Dette ikon indikerer, at installatøren skal befinde sig inde i for produktet

Dette ikon indikerer, at installatøren skal befinde sig uden for produktet

OBS:

- ☑ Når du monterer taget, er det vigtigt at bore skruerne i den øverste ende af panelet, for at sikre at skruerne trænger igennem og opnår maksimal holdbarhed.
- ☑ Sørg for at placere panelets nederste ende mod skurets gulv, og at det omslutter det.

Trin 2: Placér det første vægpanel bagerst i skuret, i henhold til det trykte serienummer **(del 7701)**.

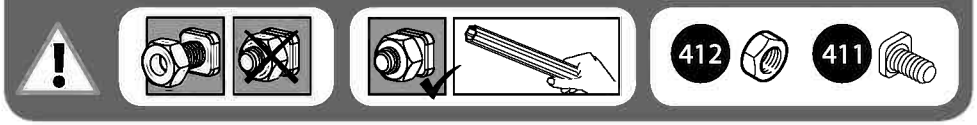
Trin 26: bemærk at paneler og profiler er forbundet i den rigtige retning, og at profilhullerne befinder sig det rigtige sted som vist.

Trin 28: Tryk aluminiumprofiler mod del **#8439** og brug derefter selvborende skruer **(#4045)** til at forbinde den med profiler **(diagram b).** Forborede huller er ikke nødvendige.

Trin 33: Du skal forankre skuret på en fast overflade, såsom beton eller asfalt; brug egnede skruer og plugs. (Skruer og møtrikker medfølger ikke).

***Bemærk venligst:** Forankring af dette produkt til jorden er afgørende for dets stabilitet og styrke. For at sikre gyldigheden af din garanti, kræves det, at du gennemfører dette trin.

Stram ikke skruer og møtrikker (411 og 412), før monteringsproceduren er afsluttet.
Disse 2 ikoner indikerer, om skruerne skal strammes eller ej



18.03

CS

DŮLEŽITÉ
Dříve než začnete kůlnu sestavovat, přečtěte si pozorně tyto instrukce.
Dodržujte postup v pořadí, v jakém je uveden v těchto instrukcích.
Uložte si tyto instrukce na bezpečné místo pro budoucí použití.

Budete potřebova

T001 - (poskytnout)

Bezpečnost

- ☑ Tato kůlna musí být umístěna a zajištěna na vyvýšeném povrchu, aby bylo možné zajistit stabilitu.
- ☑ Některé části mají kovové okraje. Při manipulaci se součástkami buďte opatrní.
- ☑ Při sestavování nebo údržbě kůlny noste vždy rukavice, chrániče očí a dlouhé rukávy.
- ☑ Nepokoušejte se kůlnu sestavovat při velkém větru nebo za chladného počasí.
- ☑ Pokud používáte štafle nebo elektrické nástroje, ujistěte se, že dodržujete bezpečnostní doporučení výrobce.
- ☑ Nestoupejte si na střechu.
- ☑ Neukládejte horké položky jako jsou nedávno používaný gril, letovací lampa, atd.
- ☑ Těžké nebo ostré předměty by neměly být položeny směrem ke zdi.
- ☑ Pro vyhnutí se riziku udušení, nedovolte dětem, aby si hrály s obaly.
- ☑ Bouda musí být zajištěn provrtání stropní panely otvory místa a vložením vhodných šroubů do země

Než začnete

- ☑ Informujte se u místních orgánů na případná stavební omezení nebo požadovaná povolení pro výstavbu této zahradní kůlny.
- ☑ Než vybalíte jednotlivé díly a začnete kůlnu sestavovat, připravte si prostor, kam ji umístíte.
- ☑ Velmi se doporučuje, abyste při některých krocích měli k ruce druhého člověka.
- ☑ Vyndejte jednotlivé součástky a zkontrolujte obsah dle seznamu součástek.
- ☑ Při sestavování dodržujte bezpečnostní instrukce.

Během sestavování

Jakmile narazíte na informační ikonu, podívejte se na příslušný krok, kde najdete další komentáře a rady.

Tato ikona ukazuje, že osoba sestavující kůlnu by měla být uvnitř objektu

Tato ikona ukazuje, že člověk sestavující kůlnu by se měl nacházet vně objektu.

Pozor:

- ☑ Z důvodu zajištění maximální odolnosti je během montáže střechy důležité provrtat šroubky na horním konci panelu a zajistit, aby šroubky pronikly skrz.
- ☑ Ujistěte se, že spodní konec panelu směřuje k podlaze přístřešku a uzavírá ho.

Kork 2: Umístěte první panelovou stěnu na zadní část kůlny, dle vytištěných sériových čísel (**část 7701**).

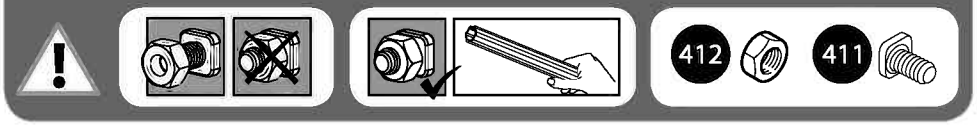
Kork 26: Všimněte se, že panely jsou spojeny správným směrem a otvory profilu jsou správně umístěny podle ilustrace.

Krok 28: Zatlačte hliníkový profily proti části **č. 843**9 a poté použijte samozávrtné šrouby **(č. 4045)** pro připojení k profilu **(schéma b)**. Nejsou nutné žádné předvrtané díry.

Kork 33: Ukotvěte kůlnu k pevnému povrchu, jako je beton či asfalt; použijte vhodné šrouby a hmoždinky. (Šrouby a hmoždinky nejsou součástí produktu).

*Vezměte prosím na vědomí: Ukotvení tohoto produktu k zemi je nezbytné pro jeho stabilitu a pevnost. Aby byla vaše záruka platná, je nutné dokončit tento krok.

Neutahujte šrouby a matky, (411 & 412) dokud kůlnu zcela nesestavíte.
Tyto 2 ikony ukazují, zda je vyžadováno utažení šroubů či nikoliv.



18.03

SV

VIKTIGT
Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du börjar montera boden.
Utför stegen i den ordningsföljd som anges i dessa anvisningar.
Behåll dessa anvisningar på ett säkert ställe för framtida bruk.

Verktyg

T001 - (supplied)

Säkerhet

- ☑ Denna bod måste placeras och fixeras på ett horisontellt underlag för att säkerställa dess stabilitet. Se till att skruvar och fästen är kompatibla med typen av yta.
- ☑ Några delar har metallkanter. Var försiktig när du hanterar komponenterna.
- ☑ Använd alltid handskar, ögonskydd och långa ärmar vid montering eller underhåll på din bod.
- ☑ Vid användning av stege, redskap och borrmaskin, följ tillverkarens säkerhetsråd.
- ☑ Vid användning av stege, redskap och borrmaskin, följ tillverkarens säkerhetsråd.
- ☑ Montera inte på dagar med stark vind eller låga temperaturer. Om du använder en trappstege eller eldrivna verktyg, se till att du följer tillverkarens säkerhetsanvisningar.
- ☑ Stå inte på taket.
- ☑ Förvara inte heta föremål såsom nyligen använda grillar, blåslampor etc. i boden.
- ☑ Tunga eller vassa föremål ska inte lutas mot väggpanelerna.
- ☑ För att förhindra kvävning, tillåt inte barn att leka med förpackningsmaterialet.

Innan du börjar

- ☑ Kontakta din lokala myndighet för eventuella byggnadsbegränsningar eller tillstånd, som krävs för att bygga denna trädgårdsbod.
- ☑ Boden måste vara placerad och fastsatt på en plan yta.
- ☑ Genomför förberedelse av platsen för boden, innan du packar upp artiklar och startar monteringen.
- ☑ Det rekommenderas starkt att assisteras av en ytterligare person i vissa steg.
- ☑ Sortera artiklarna och kontrollera mot stycklistan.
- ☑ Vänligen vidta säkerhetsåtgärder under monteringen.

Under monteringen.

När man påträffar informationsikonen, se motsvarande monteringssteg för ytterligare kommentarer och hjälp

Denna ikon anger att installatören bör befinna sig inne i produkten.

Denna ikon anger attinstallatören bör befinna sig utanför produkten.

Observera:

- ☑ Vid montering av taket är det viktigt att förborra skruvarna på den övre delen av panelen och säkerställa att skruvarna tränga igenom för att uppnå maximal hållbarhet.
- ☑ Se till att placera panelens nedre del mot bodens golv och att den innesluter det.

Steg 2: Placera den första väggpanelen på baksidan av boden enligt markerat serienummer (**del 7701**).

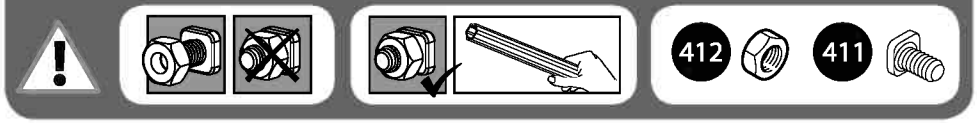
Steg 26: Observera att paneler och profiler är anslutna i rätt riktning och att profilhål är korrekt placerade som visas på bilden.

Steg 28: Tryck aluminiumprofiler mot del **#8439** och använd sedan de självgängande skruvarna **(4045#)** för att ansluta till profilen **(diagram b)**. Inga förborrade hål behövs.

Steg 33: Förankra skjulet på en solid yta såsom betong eller asfalt; med hjälp av passande skruvar och pluggar. (Skruvar och pluggar medföljer ej).

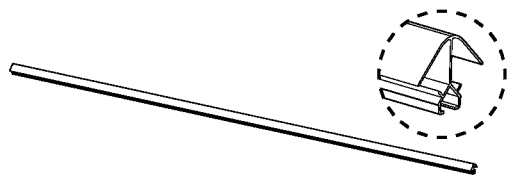
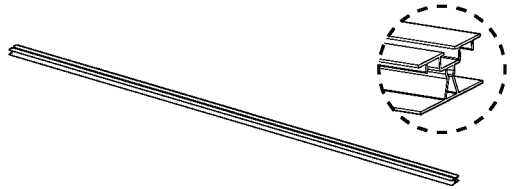
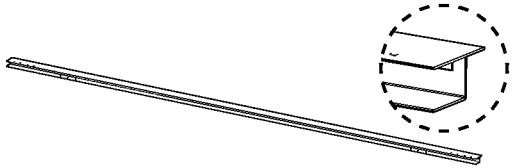
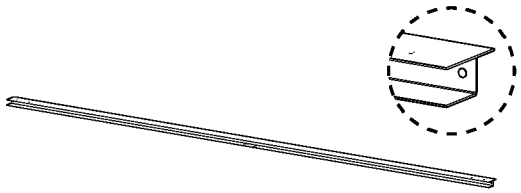
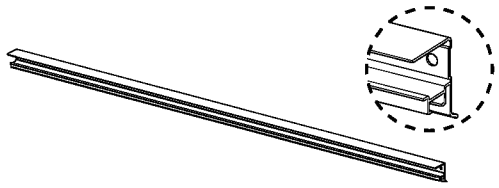
***Observera:** Förankring av denna produkt på marken är nödvändigt för stabilitet och styvhet. Det är nödvändigt att slutföra det här steget för att din garanti ska gälla.

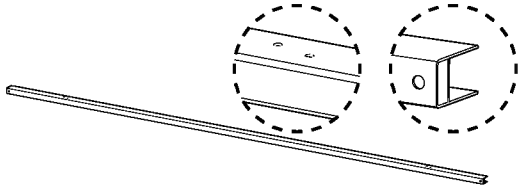
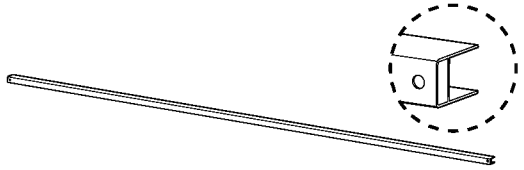
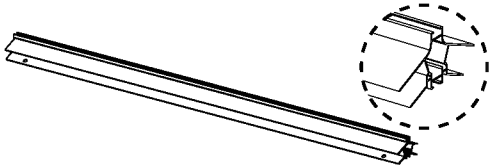
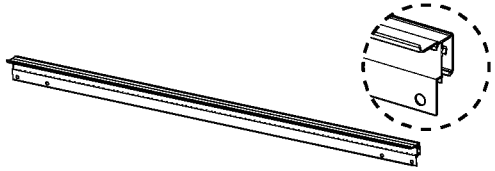
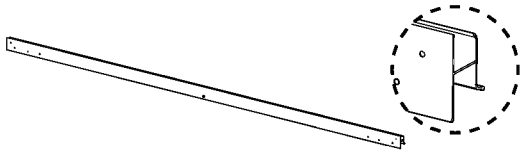
Dra inte åt skruvar och muttrar (411 & 412) förrän vid slutet av monteringsprocessen.
Dessa 2 ikoner indikerar om skruvåtdragning är nödvändig eller ej

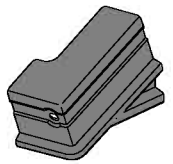
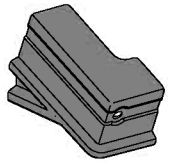
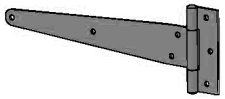
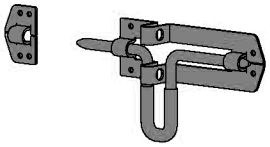
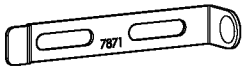
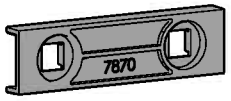


18.03

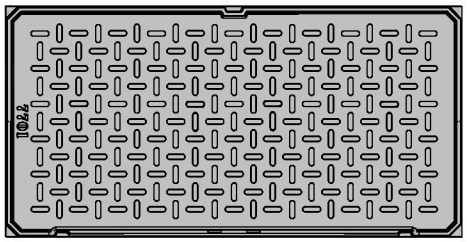
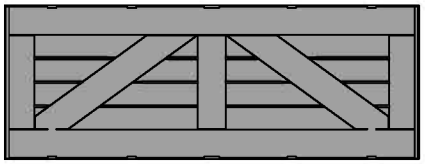
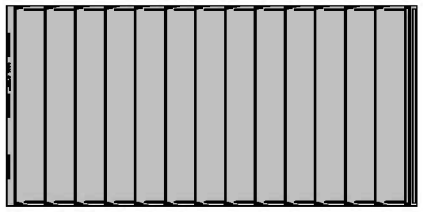
Contents

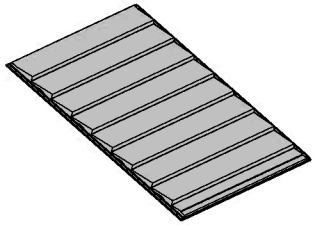
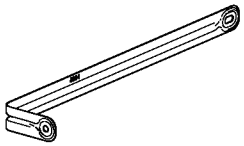
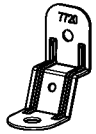
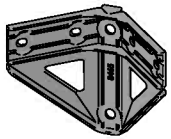
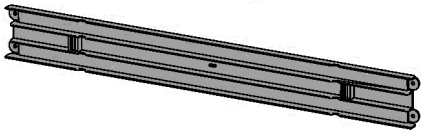
Item		Qty.
7733		4
7732		1
7726		4
7725		2
7727		1
7969		2

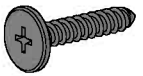
Item		Qty.
7381		2
7382		1
7975		2
8441		1
7967		4
8012		2

Item		Qty.
7981		2
7980		2
7979		2
7356		4
8480		1
7871		2
7870		2
T001		1

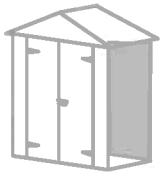
Contents

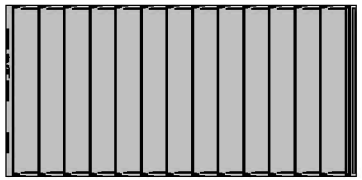
Item		Qty.
7701		1
8015		2
8105		2
7706		2
7704		4

Item		Qty.
7983		2
7716		1
8104		2
7720		7
8468		1
8466		1
8465		4
8439		2

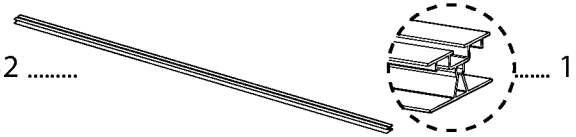
Item		Qty.
411		25 (+2)
466		25 (+2)
7441		5 (+1)
7442		32 (+2)
7444		28 (+3)
7524		8 (+1)
4045		8
4008		8 (+1)
428		8 (+1)
431		8 (+1)
422		8 (+1)

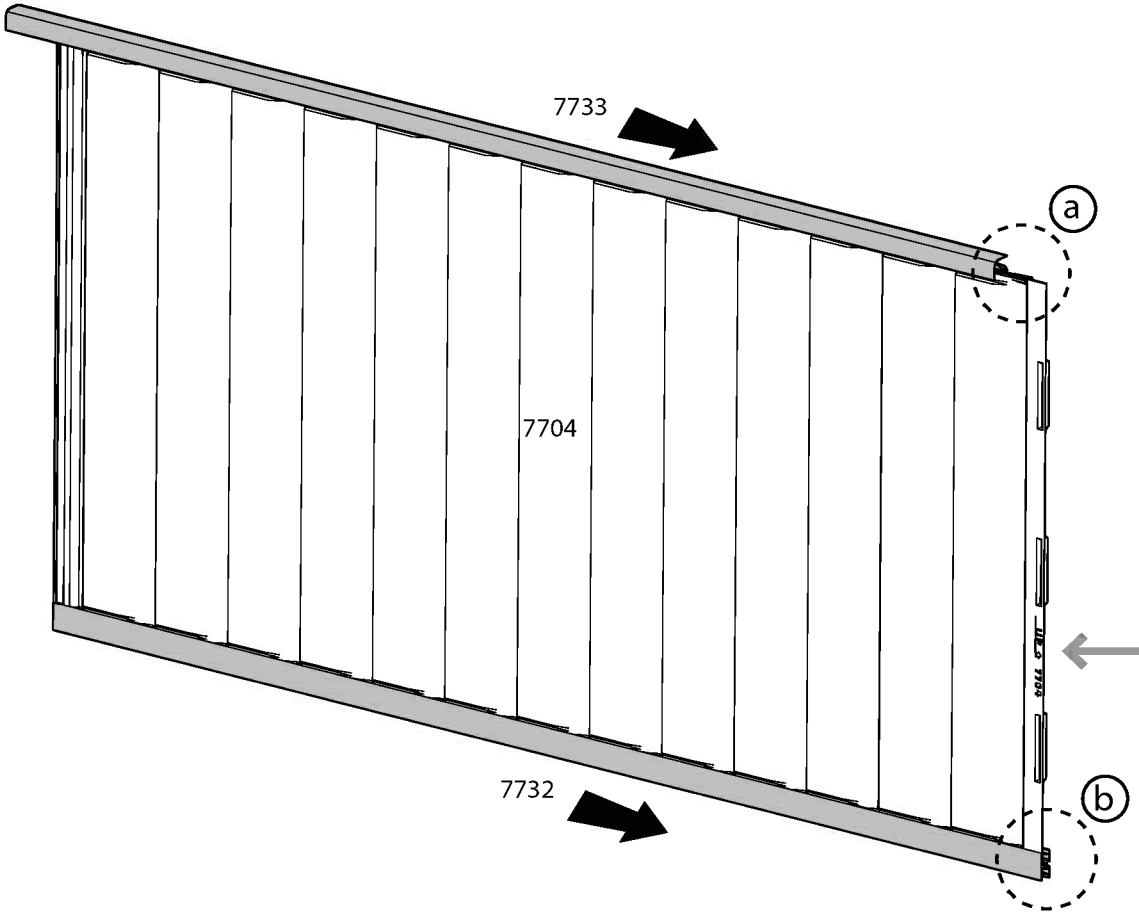
1



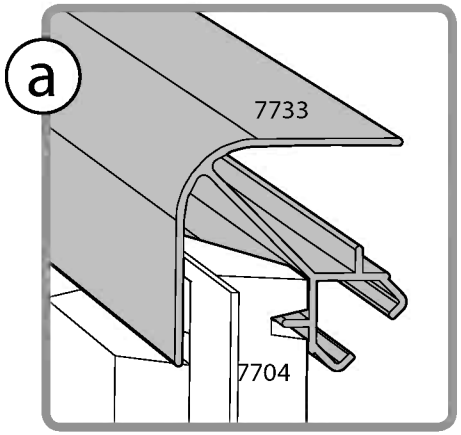

7704 1

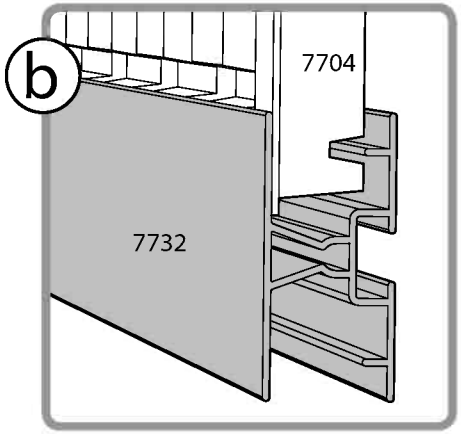
7733 1


7732 1

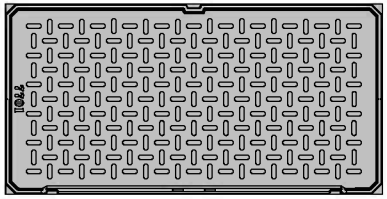

7733
7704
7732
a
b

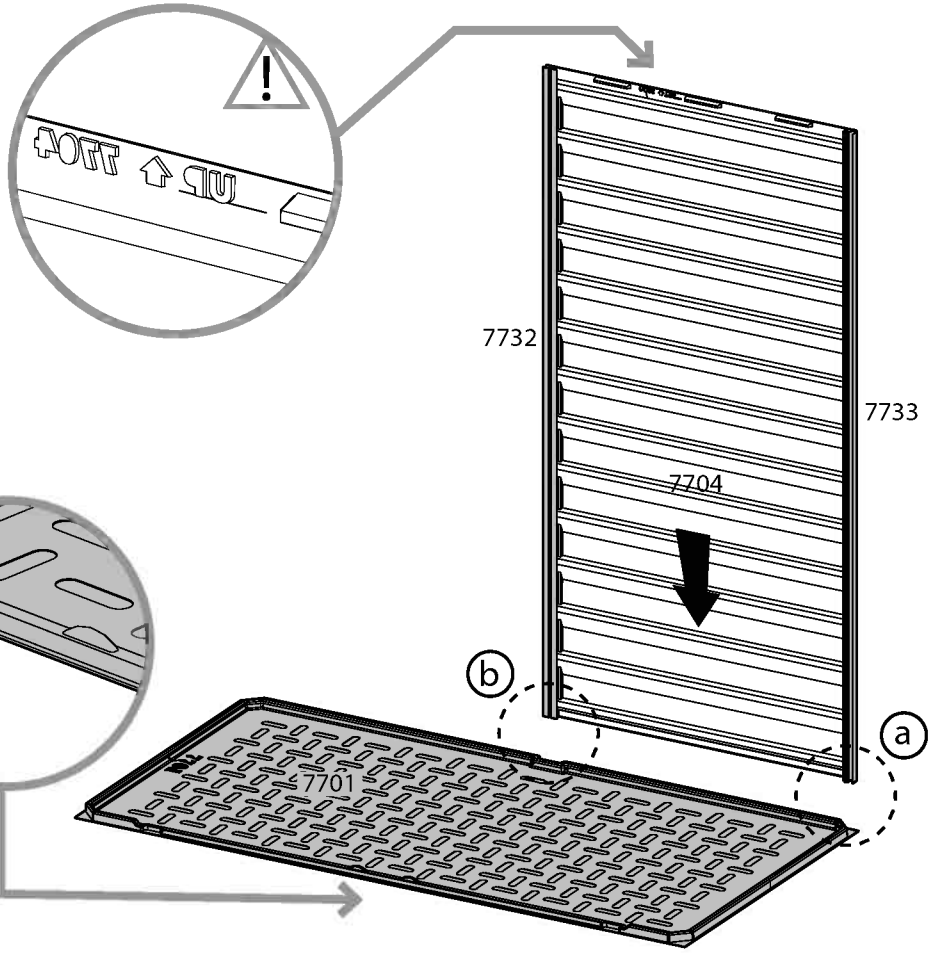
7704
UP ⇧ 7704

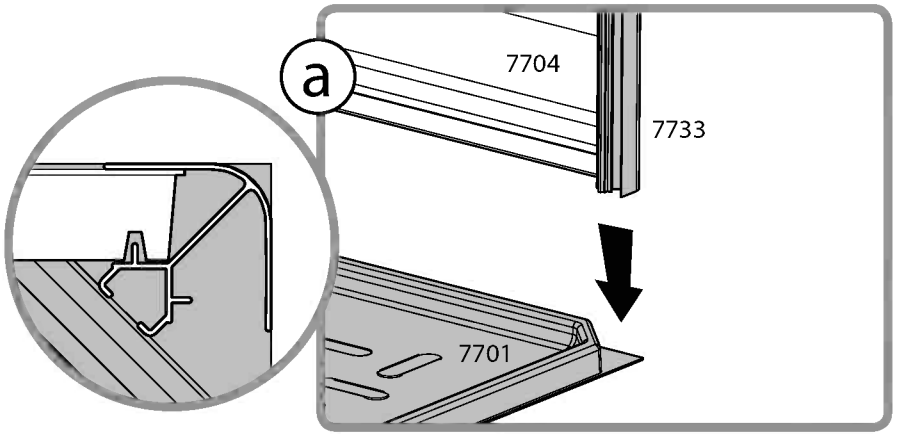

a
7733
7704

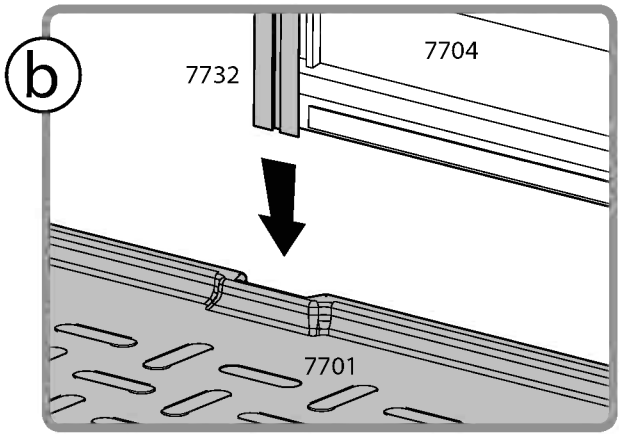

b
7704
7732

2

7701 .....  1

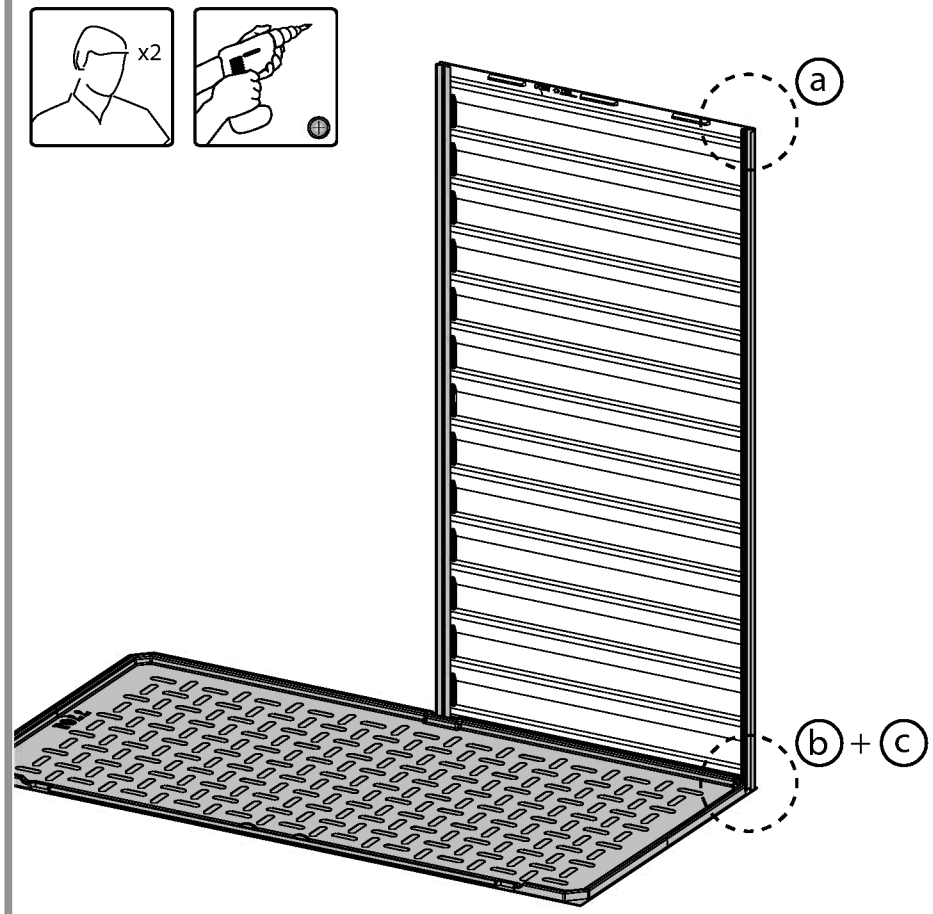


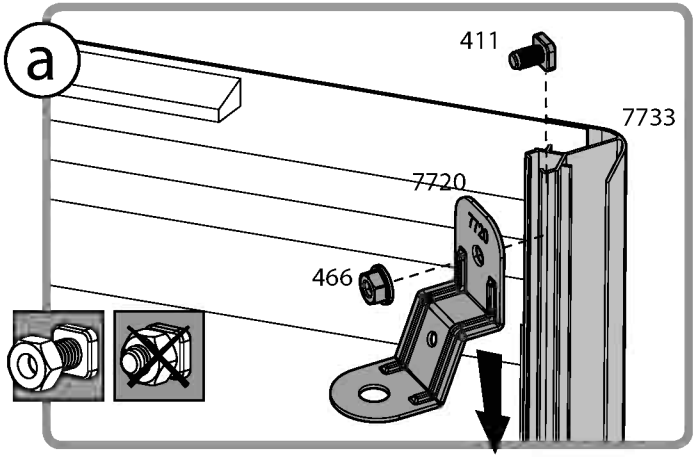


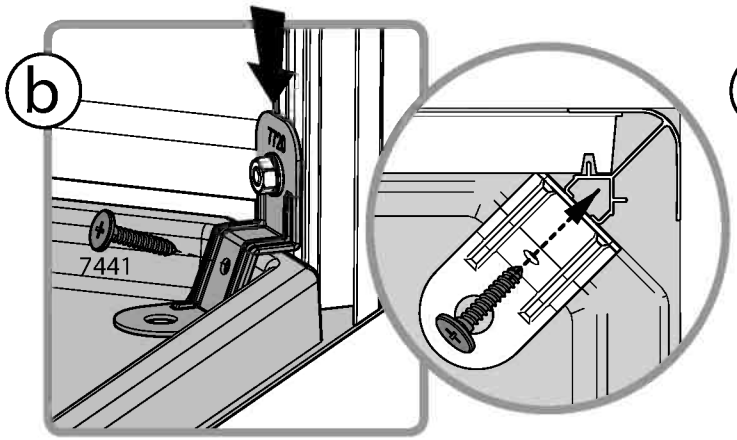


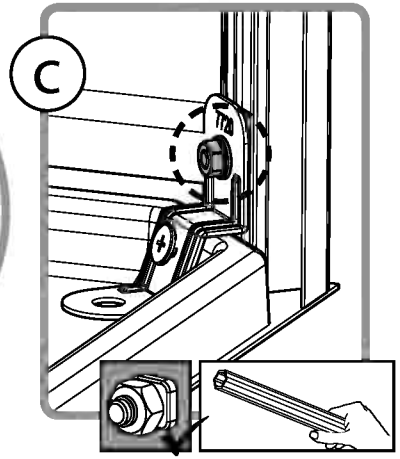
3

7720 ..... 1 411 ..... 1 466 ..... 1 7441 1









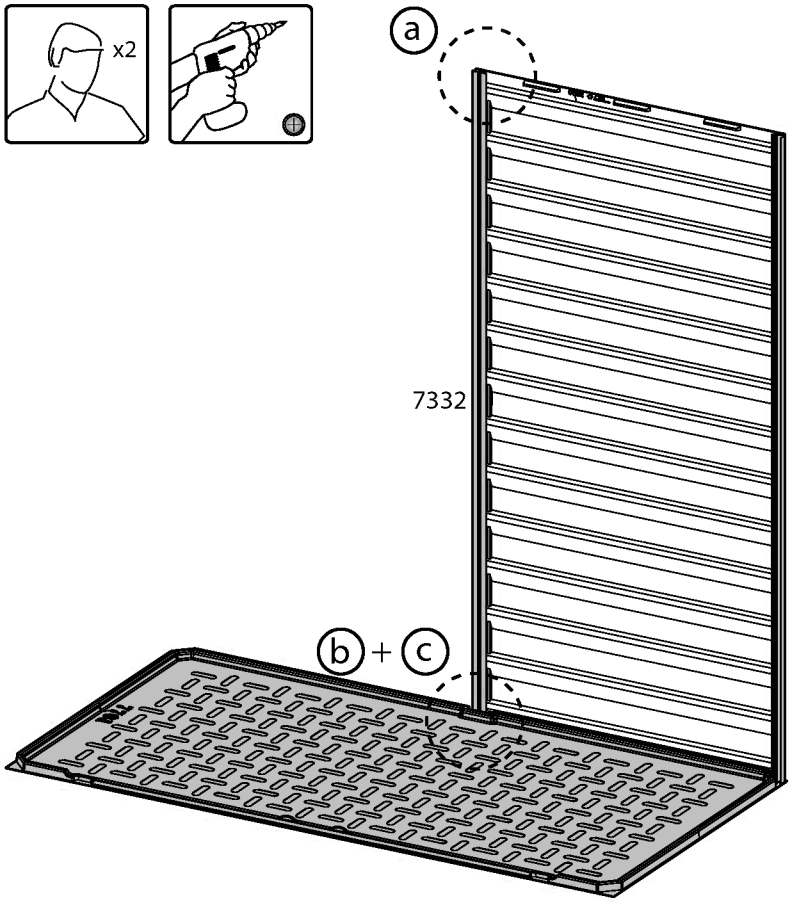
4

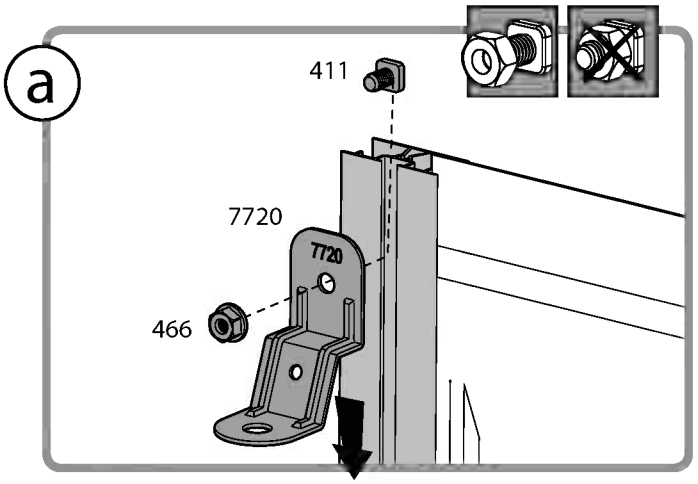
7720 1

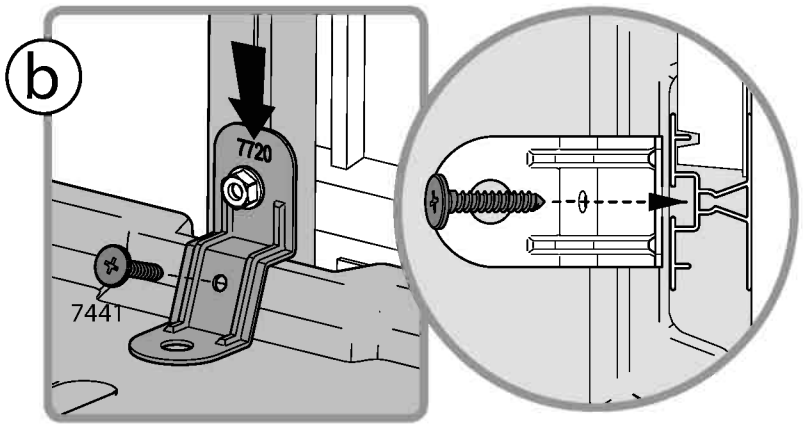
411 1

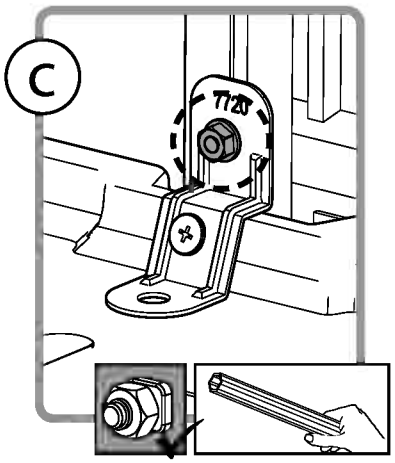
466 1

7441 1

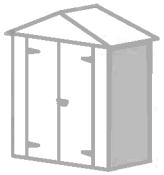


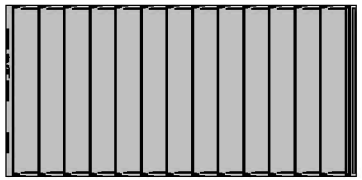




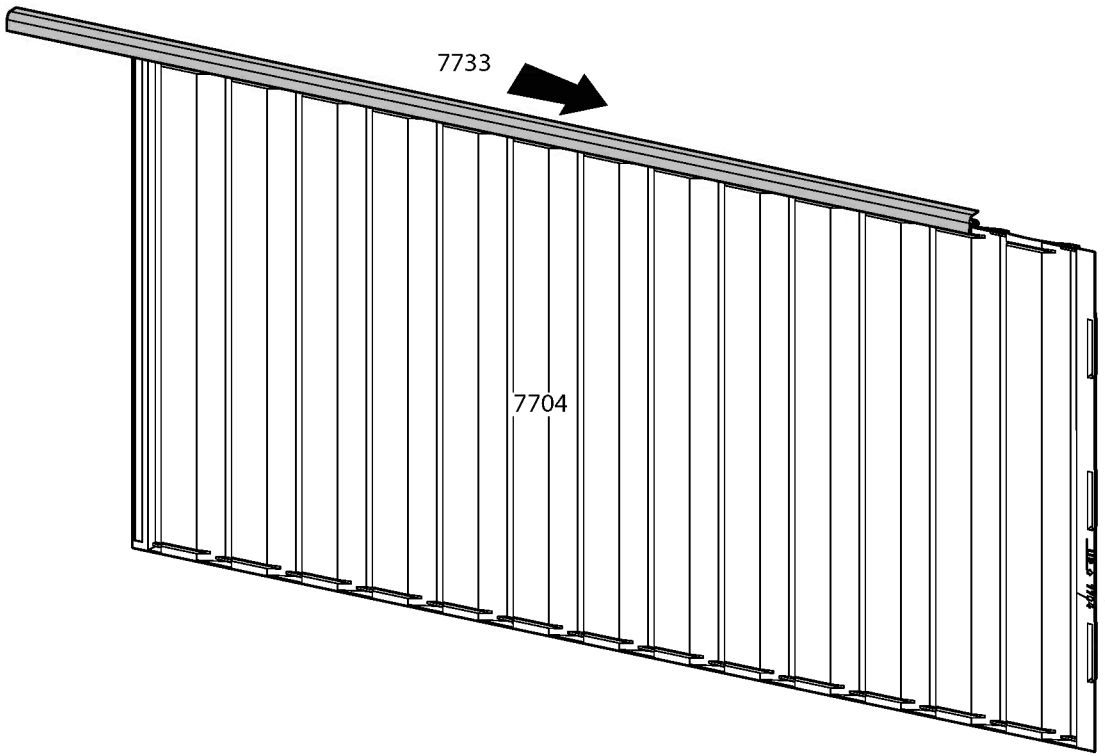


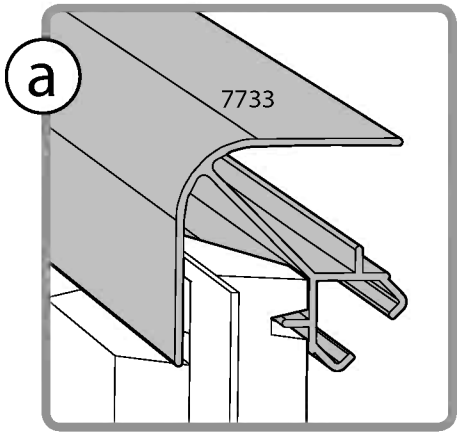
5

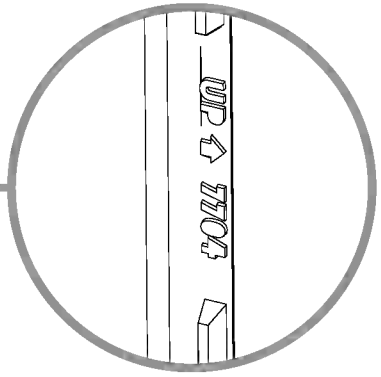


7704 .....  1

7733 1







6

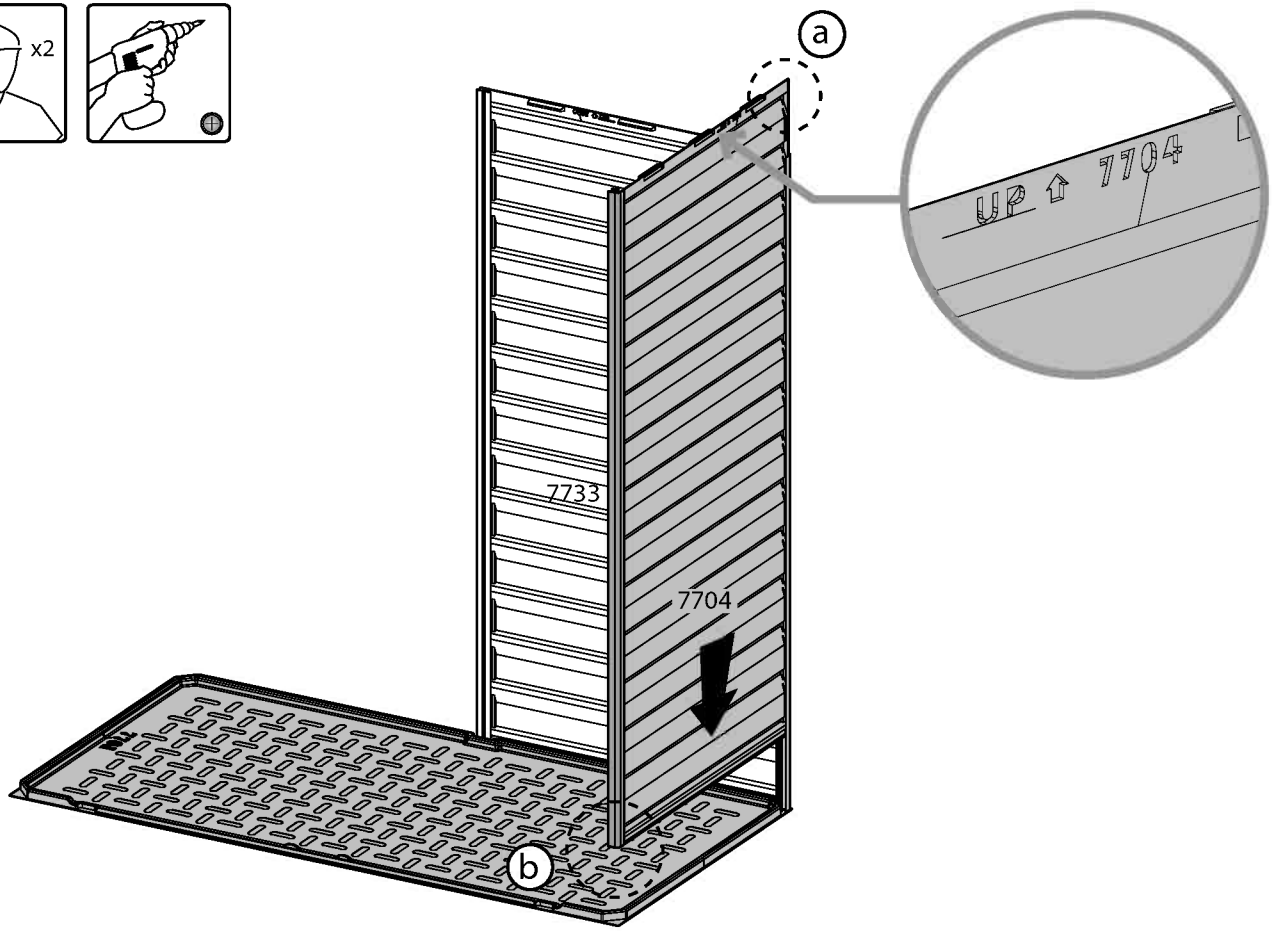
7720 1

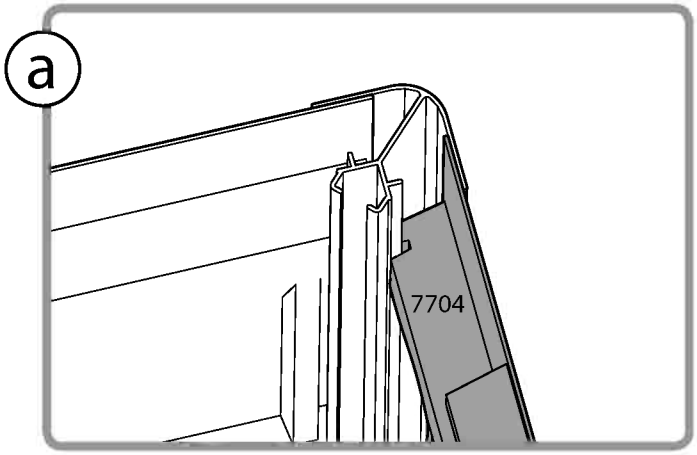
411 1

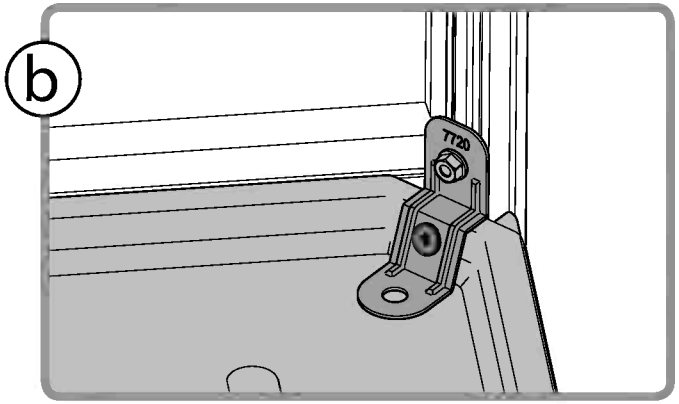
466 1

7441 1

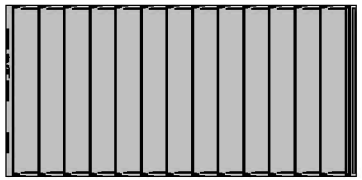
x2



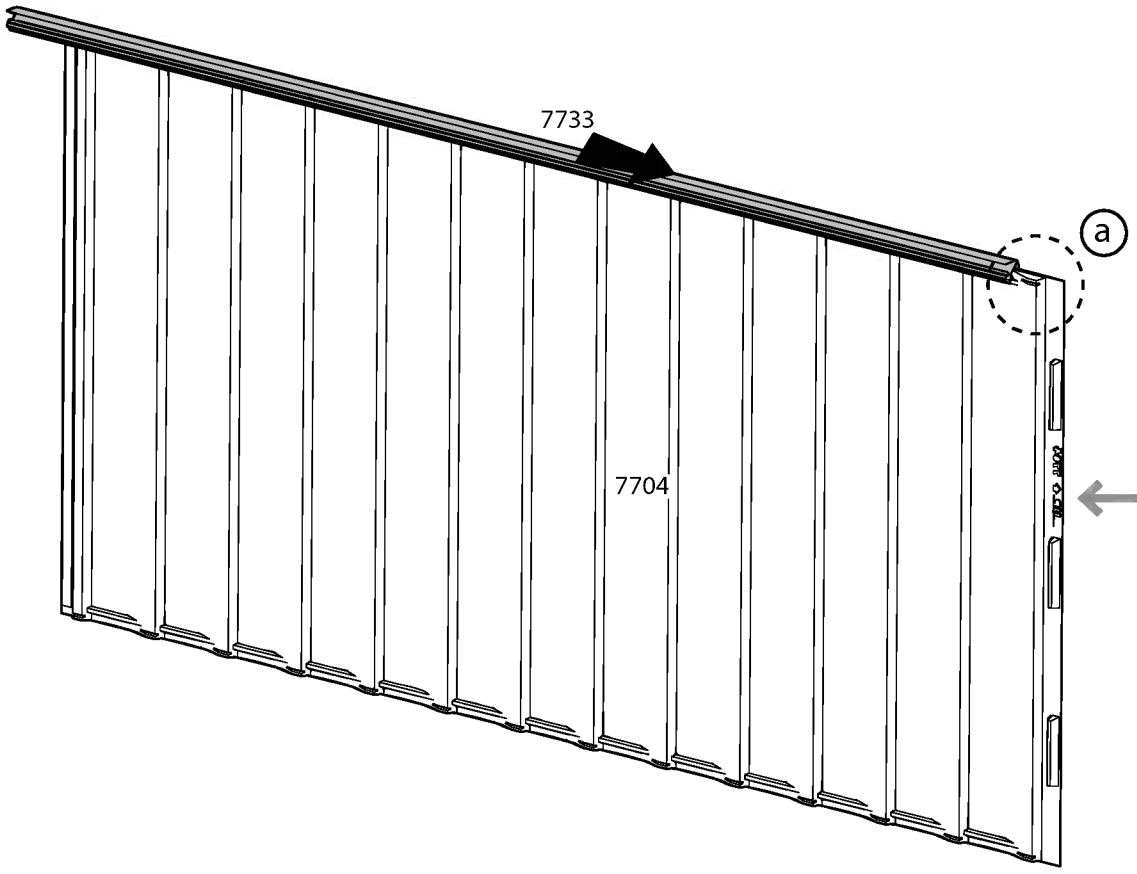


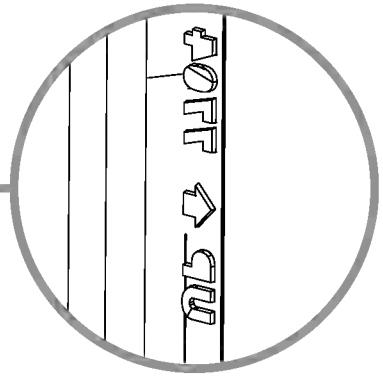


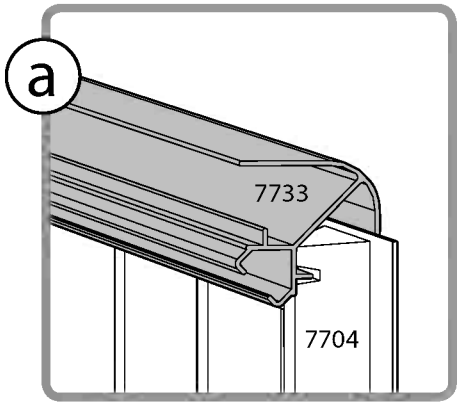
7

7704 .....  1

7733 1



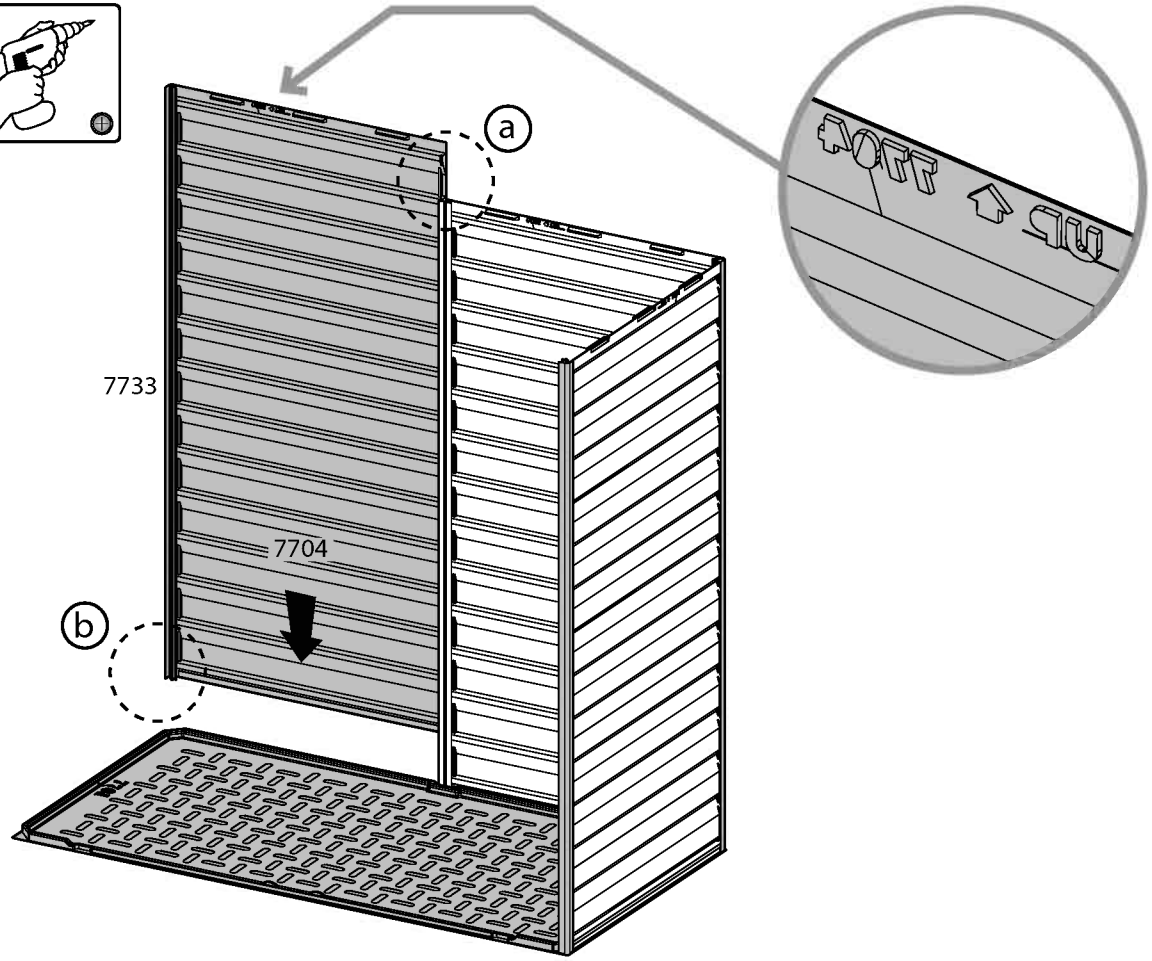


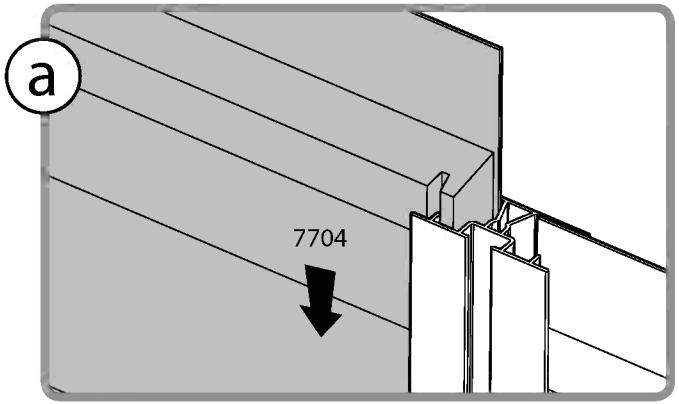


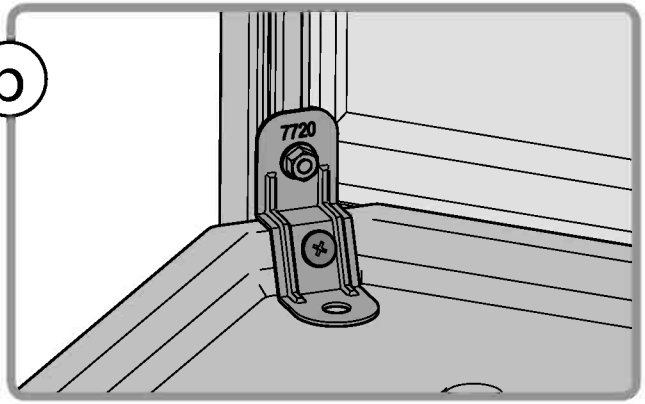
8

7720 ..... 1 411 ..... 1 466 ..... 1 7441 1

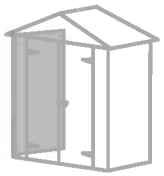
x2

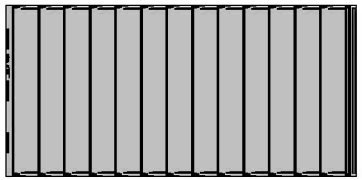




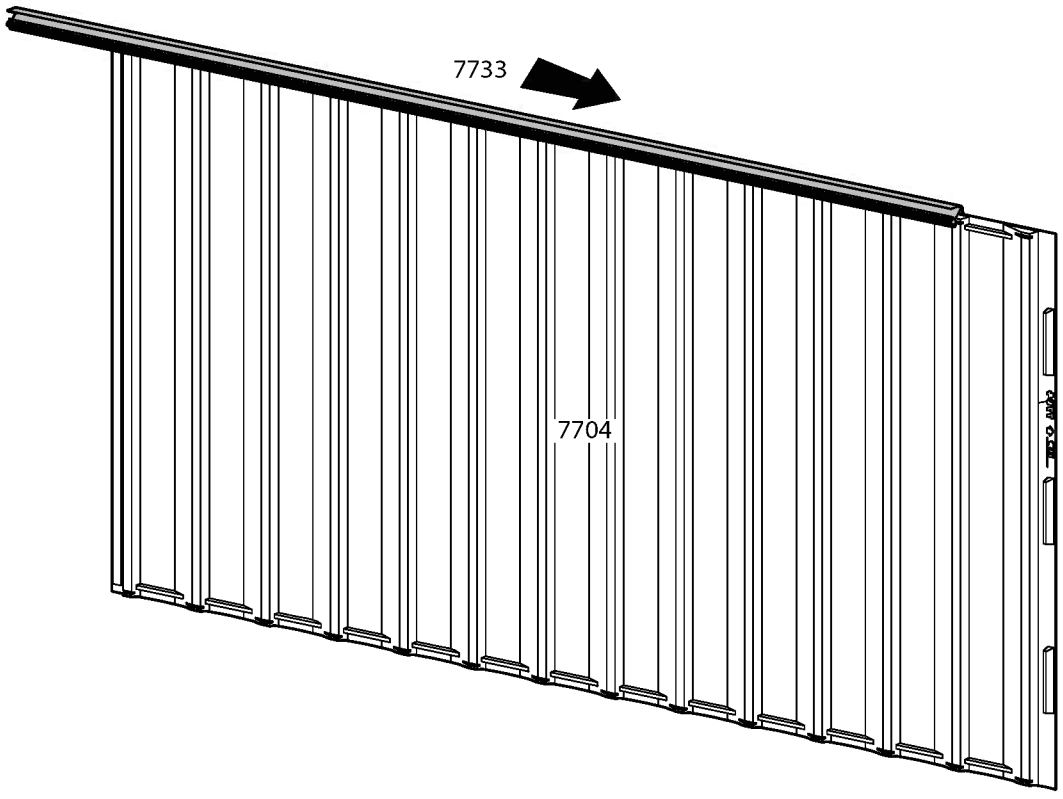


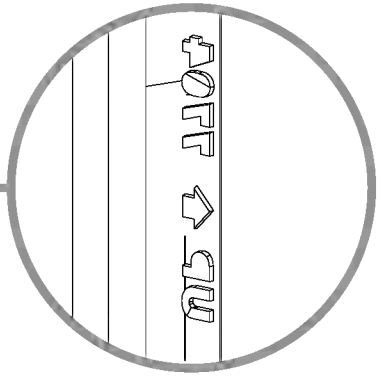
9

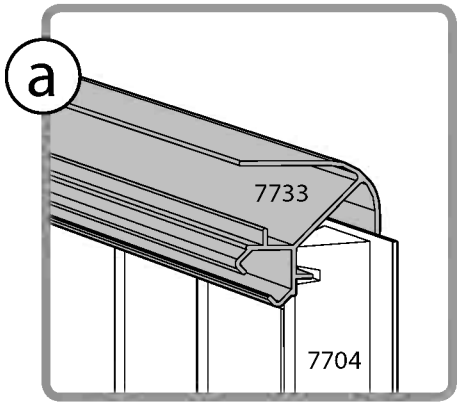


7704 .....  1

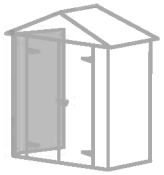
7733 1

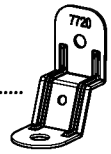






10

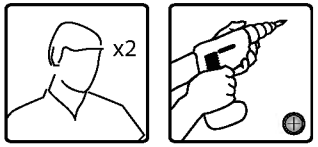


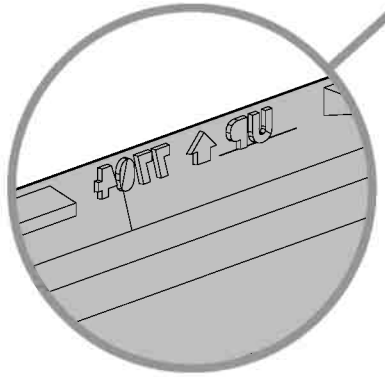
7720 .....  1

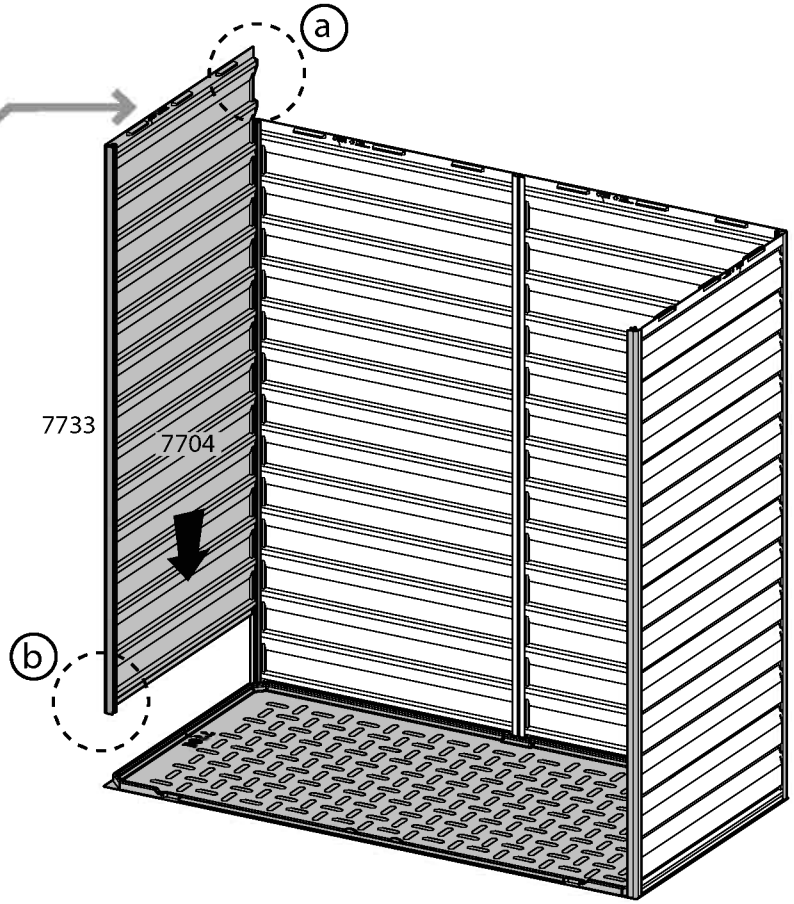
411 1

466 1

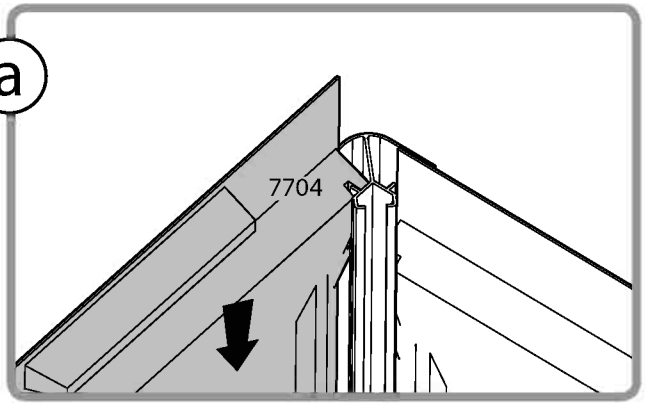
7441 1



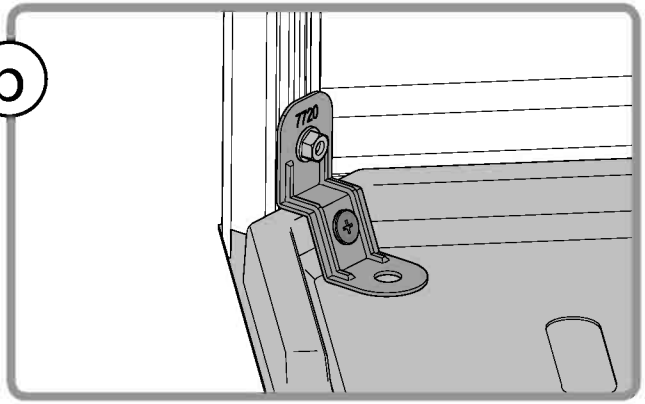




a



b

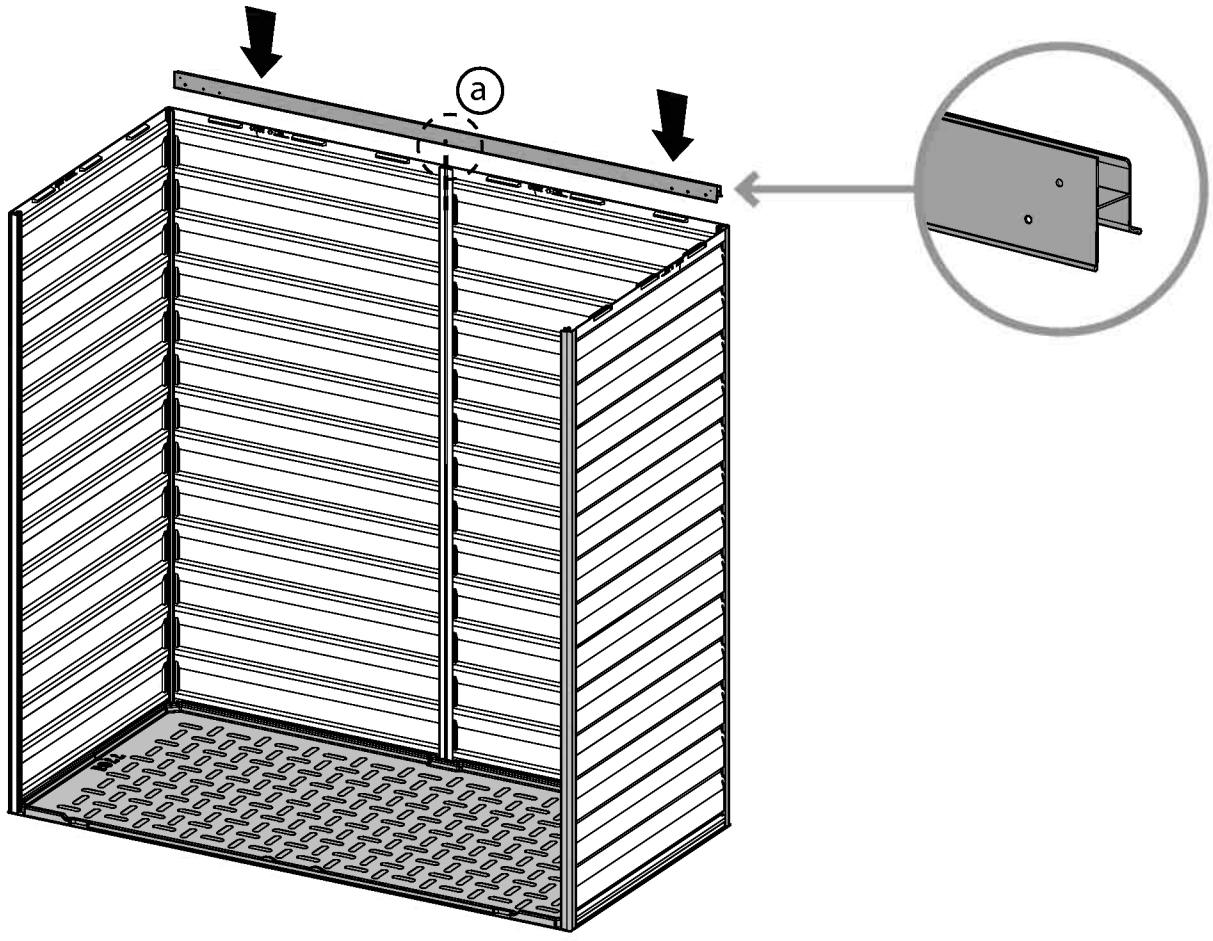


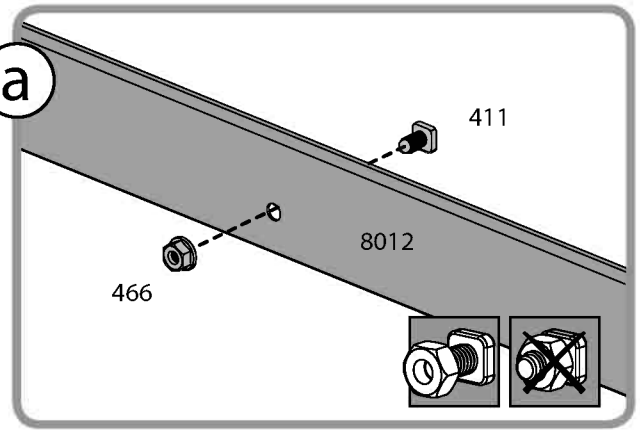
11

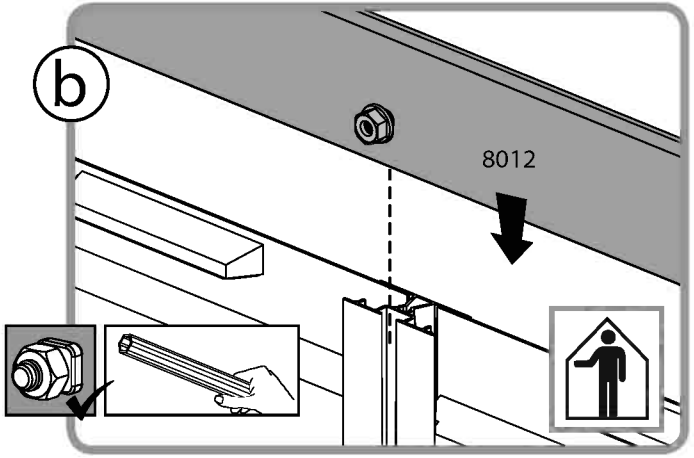
8012 1

411 1

466 1

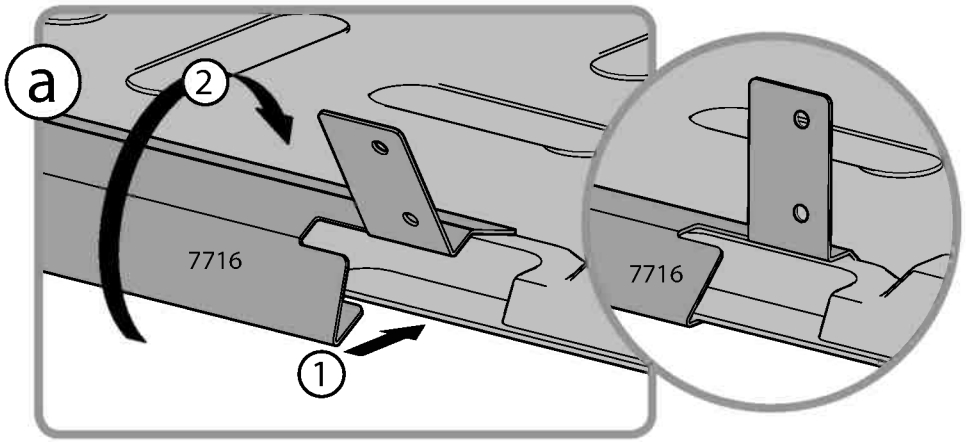


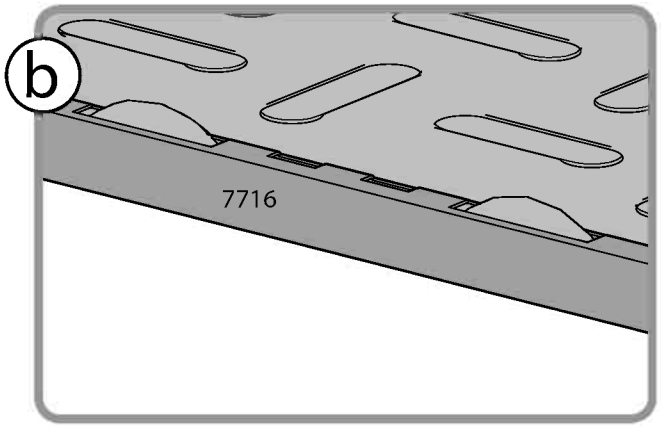


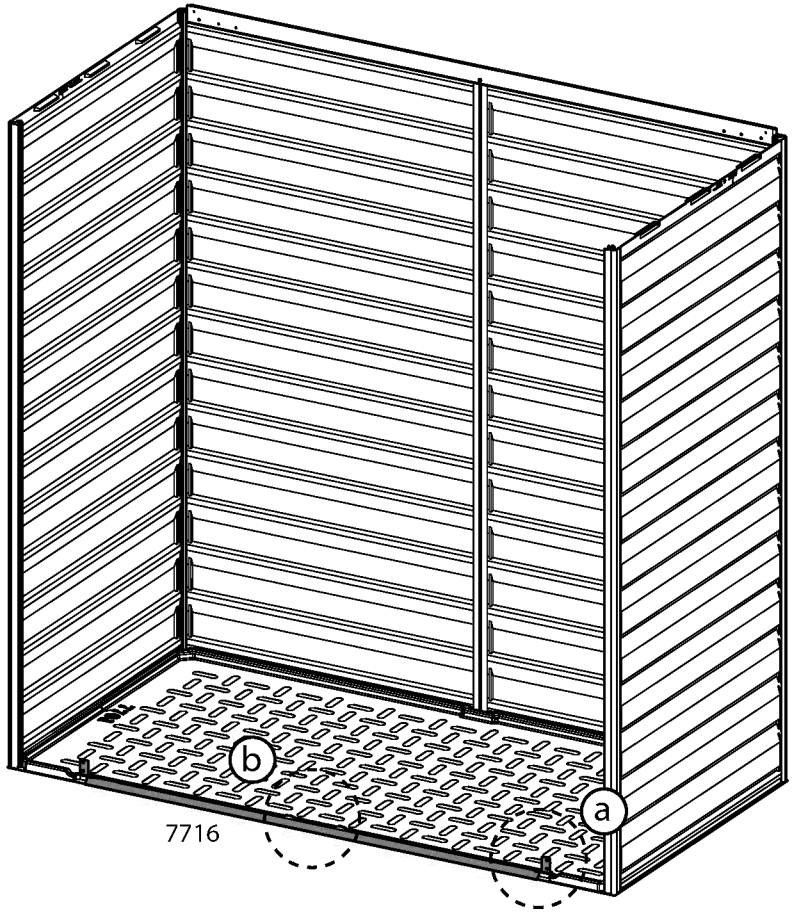


12

7716 1

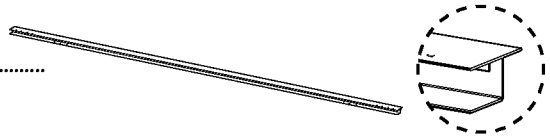


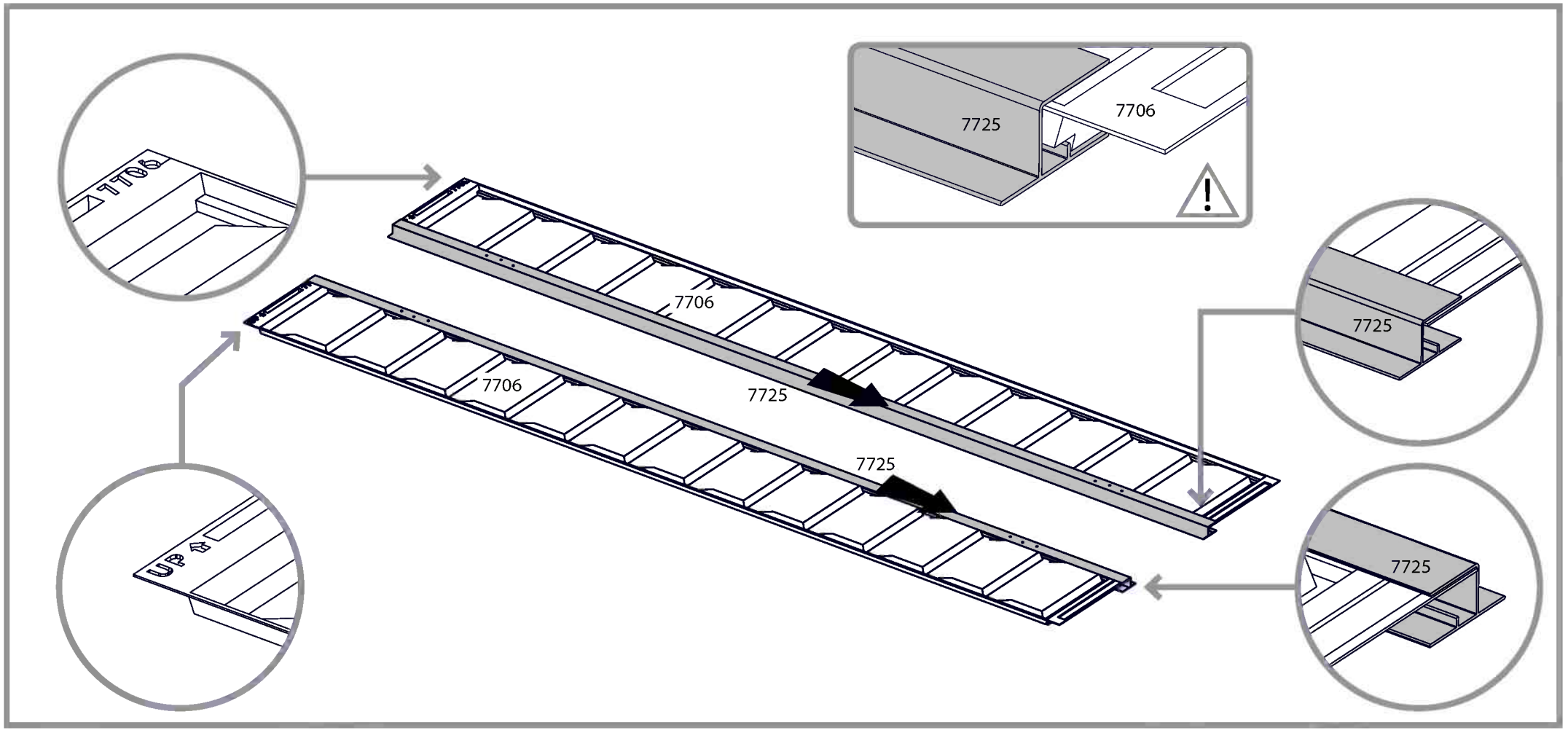




13

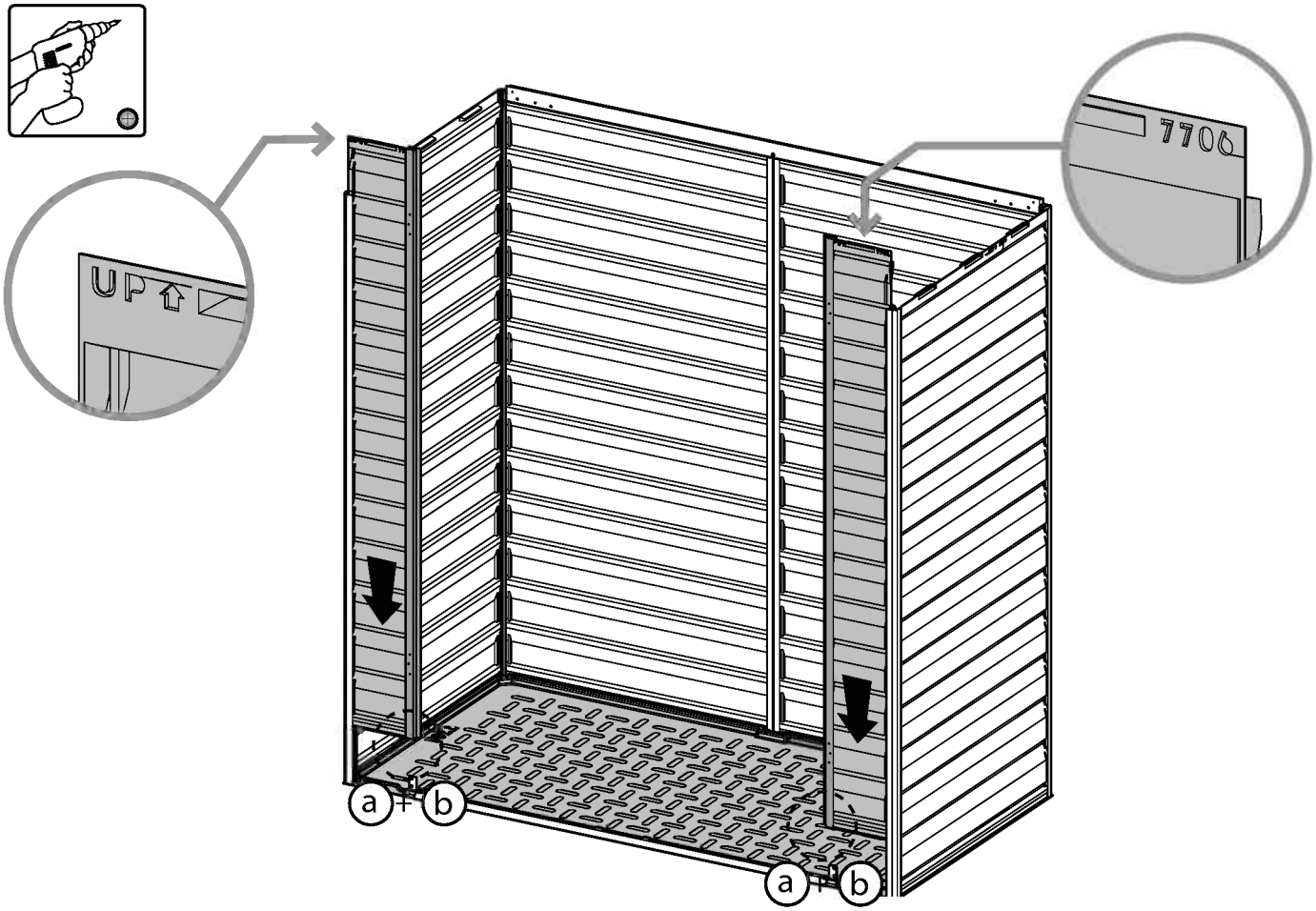
7706 2

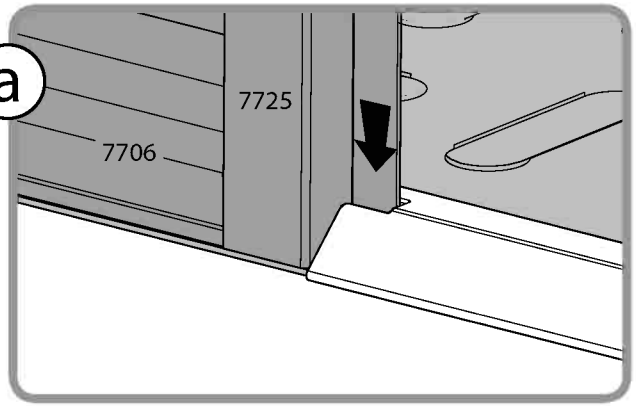
7725 .....  2

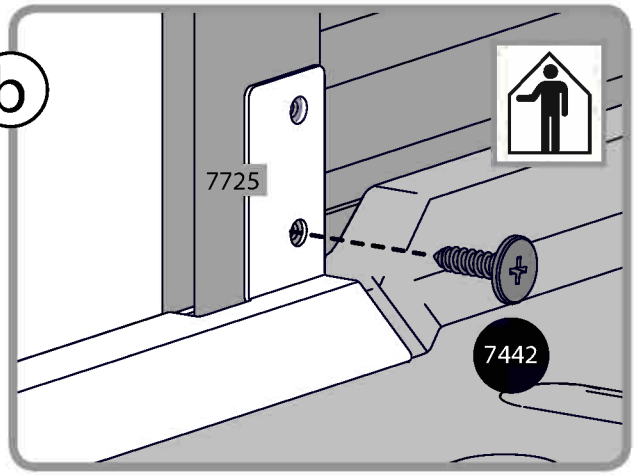


14

7442 ..... 2 2



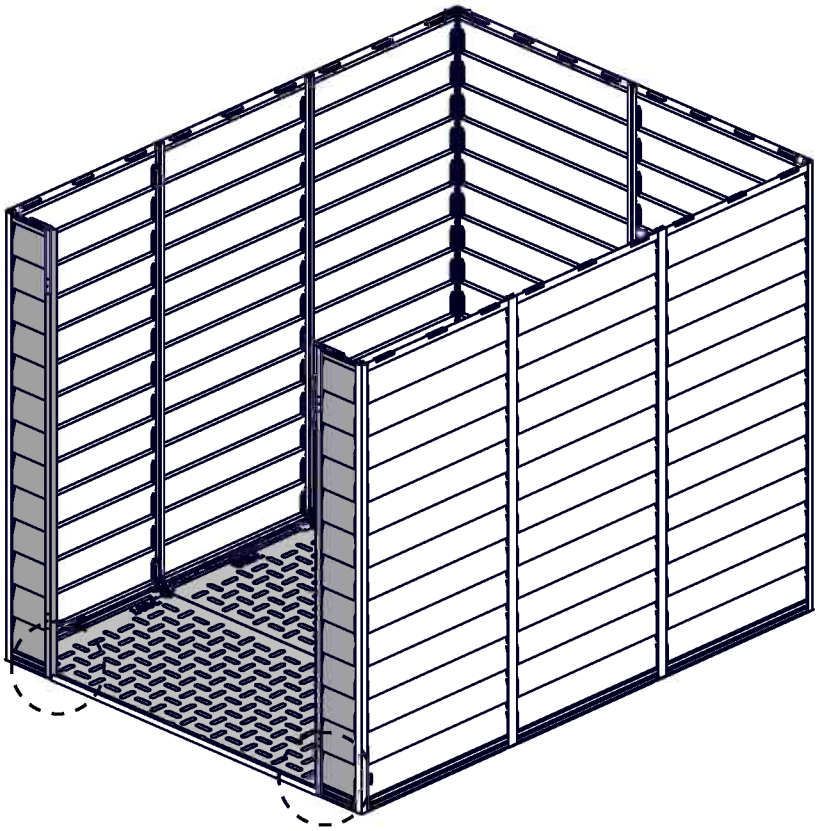


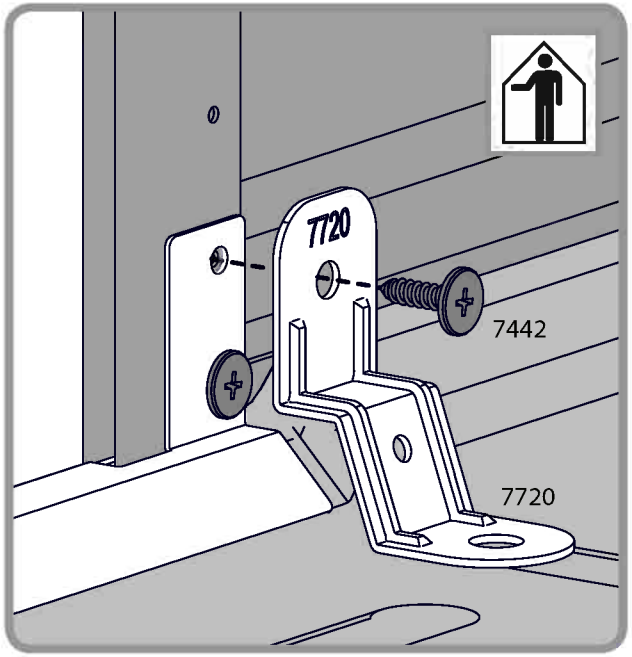


15

7442 2

7720 2





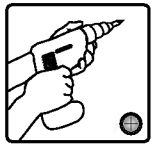
16

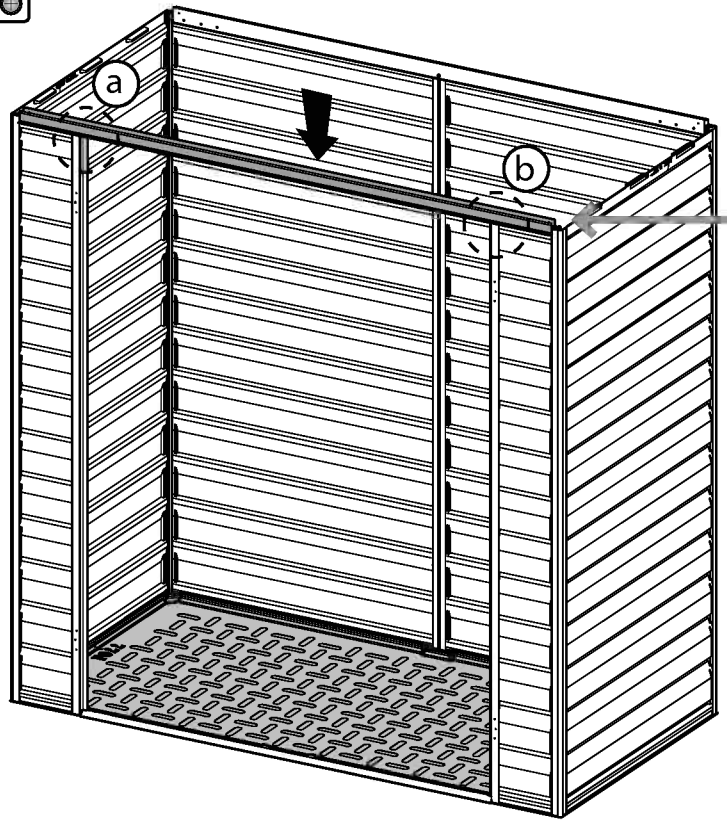
8012 1

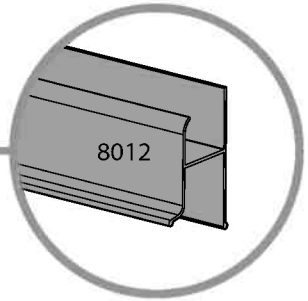
8466 1

8468 1

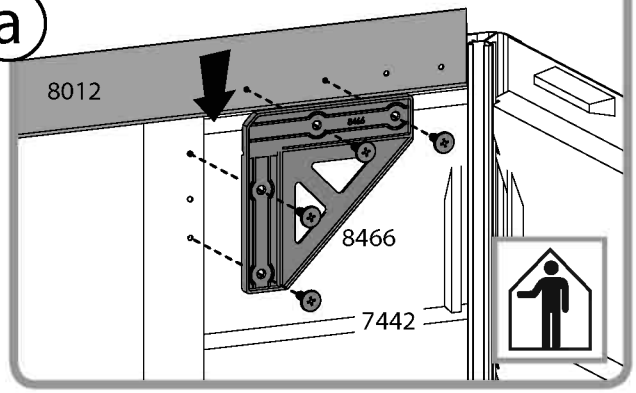
7442 8



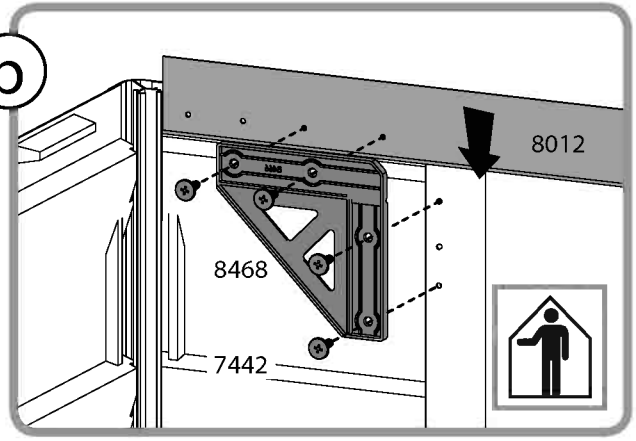


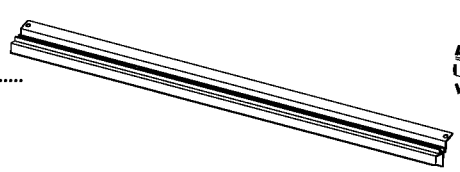
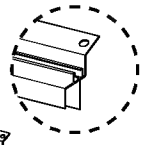


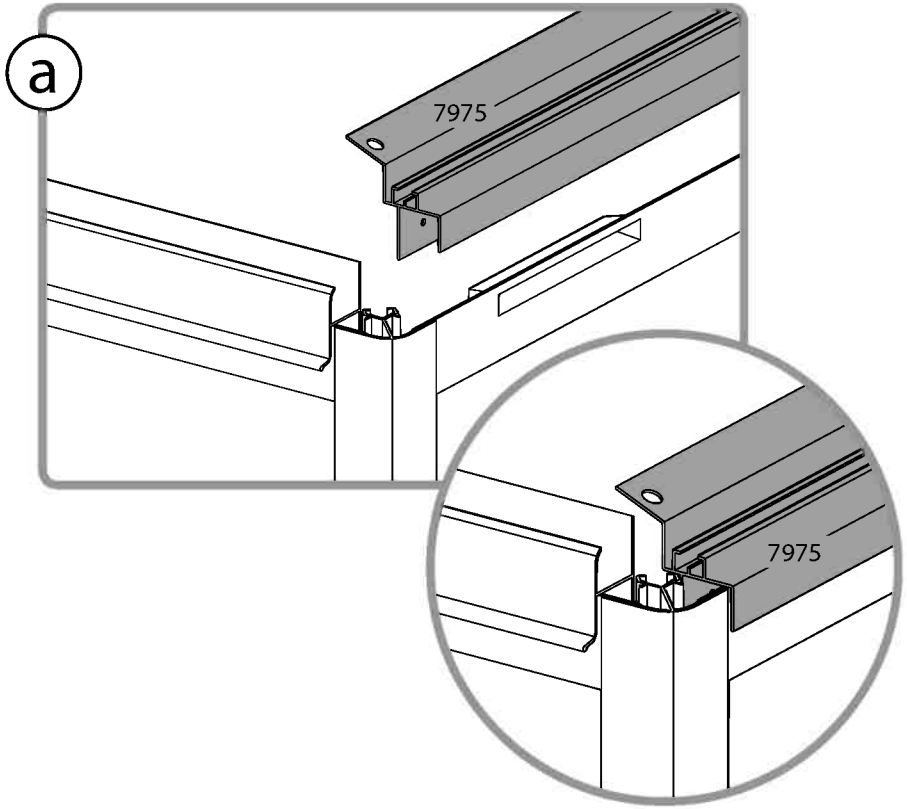
a

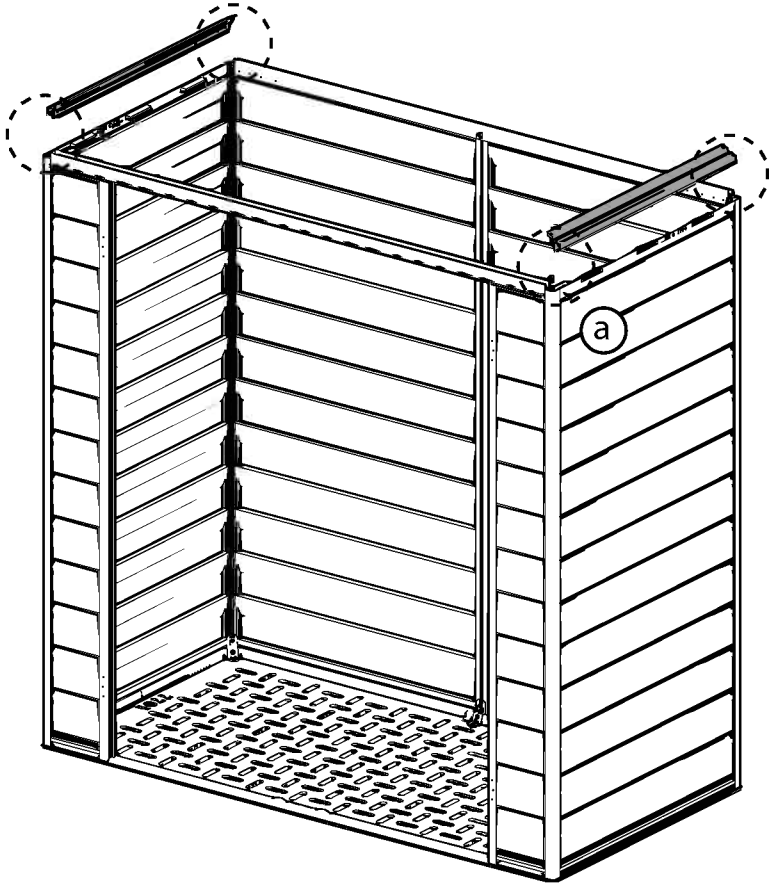


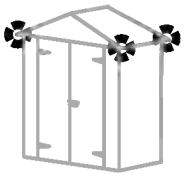
b

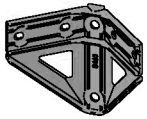


7975 .....   2

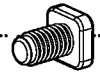






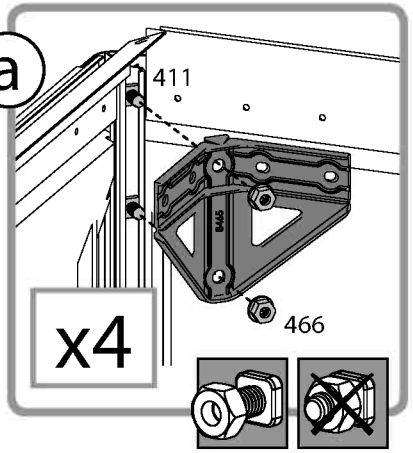
8465 .....  4

7442 16

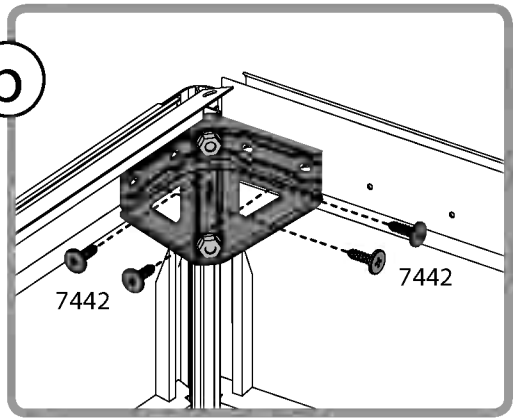
411 .....  8

466 8

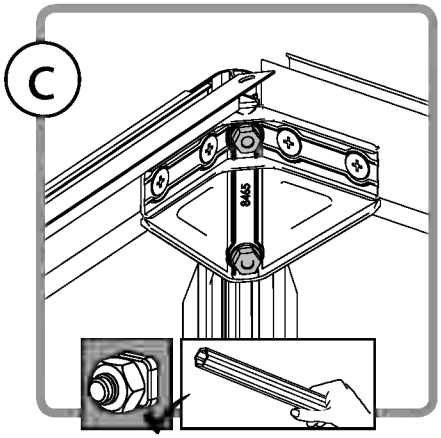
a

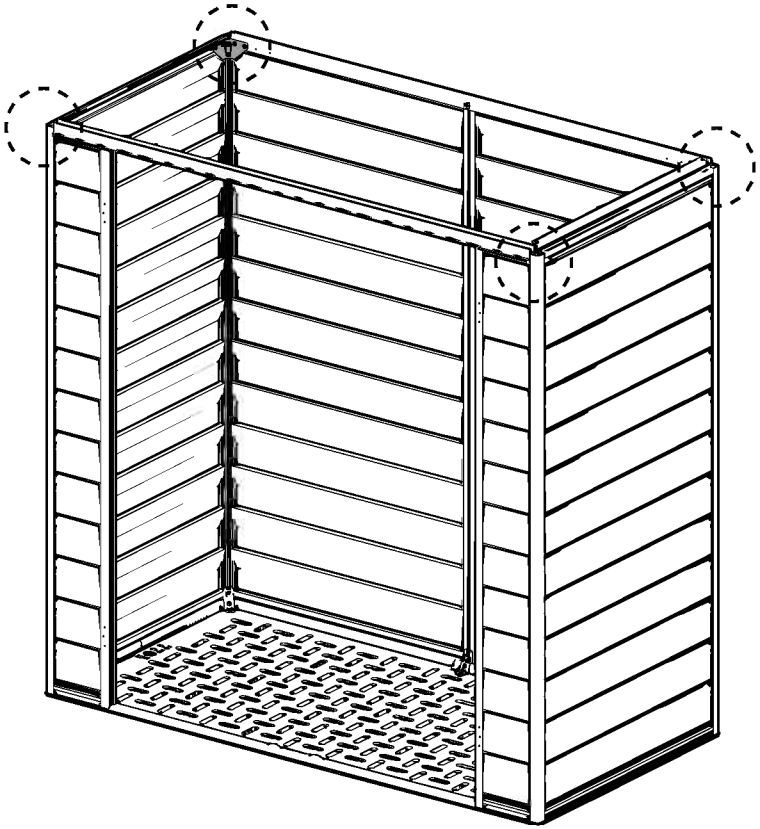


b

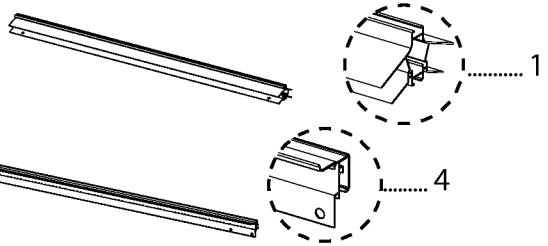


c





8441 1

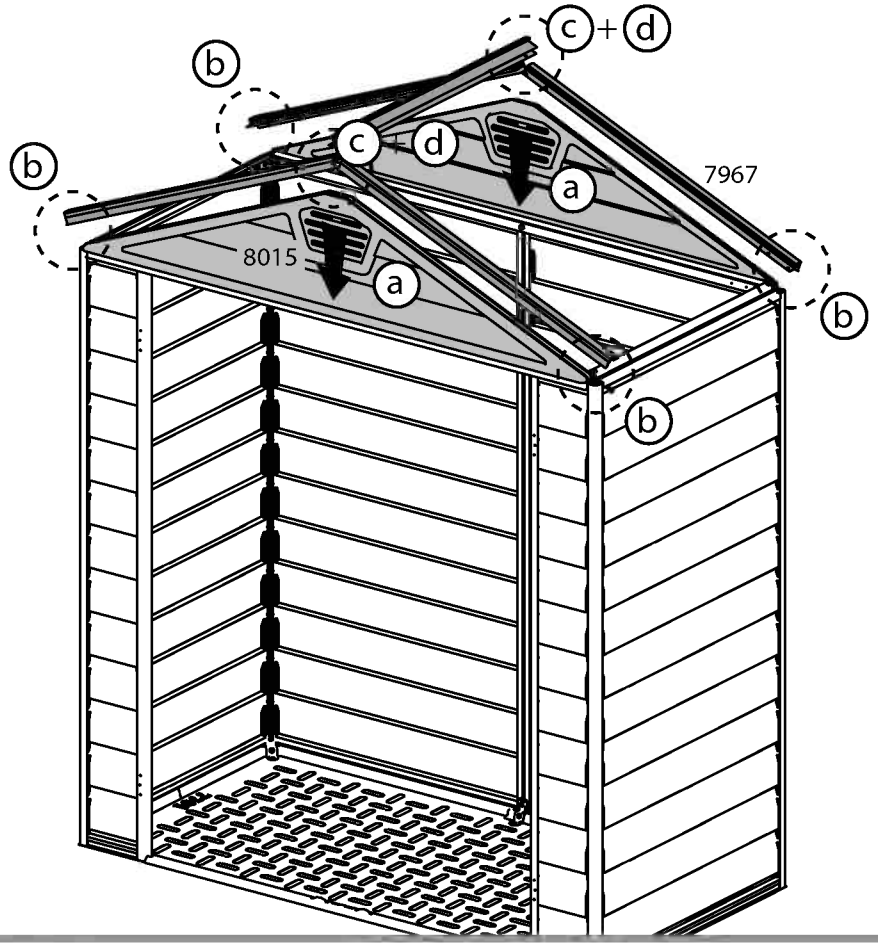


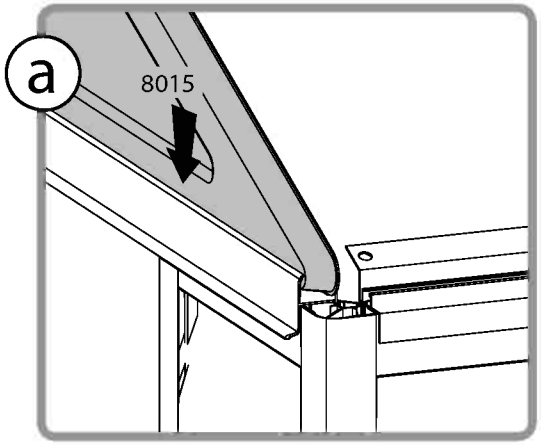
7967 4

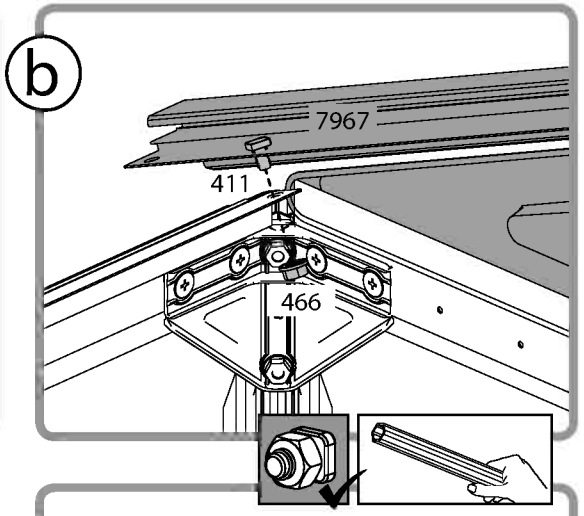
8015 2

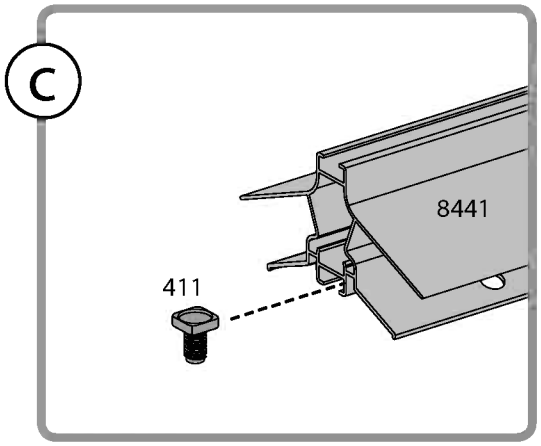
411 10

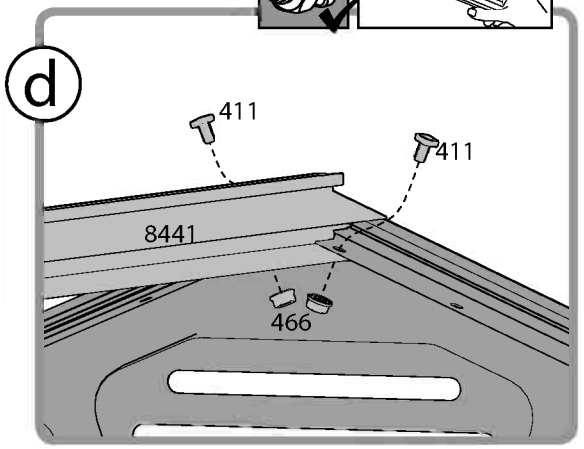
466 8







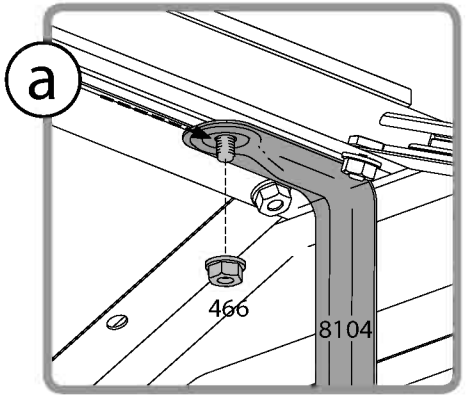


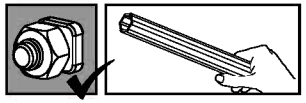


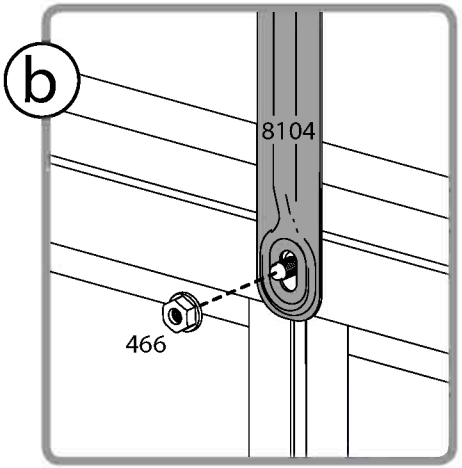
411 1

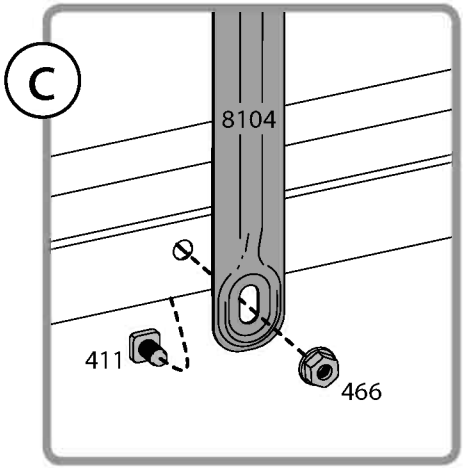
466 3

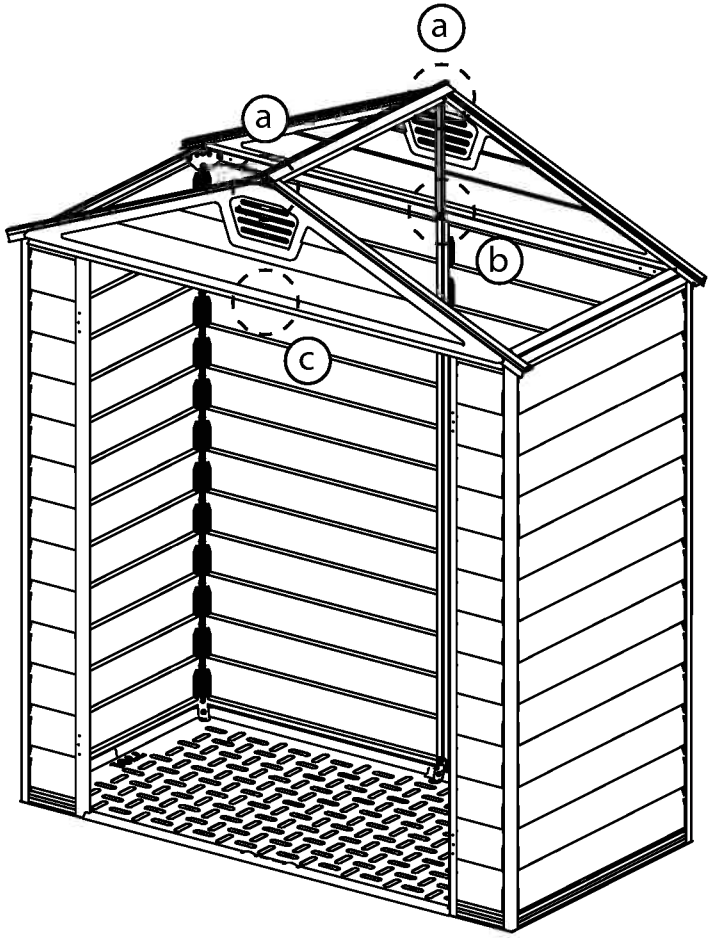
8104..... 2



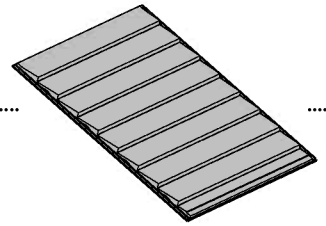




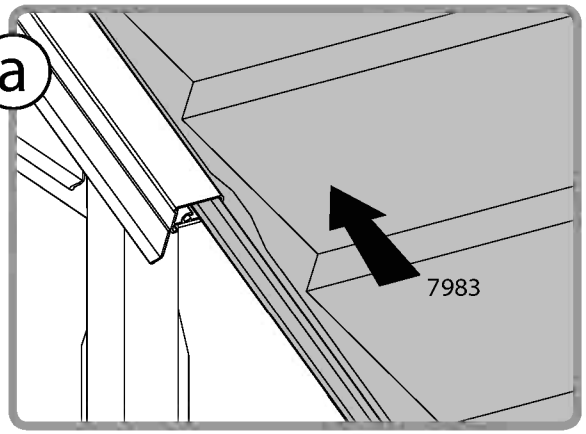


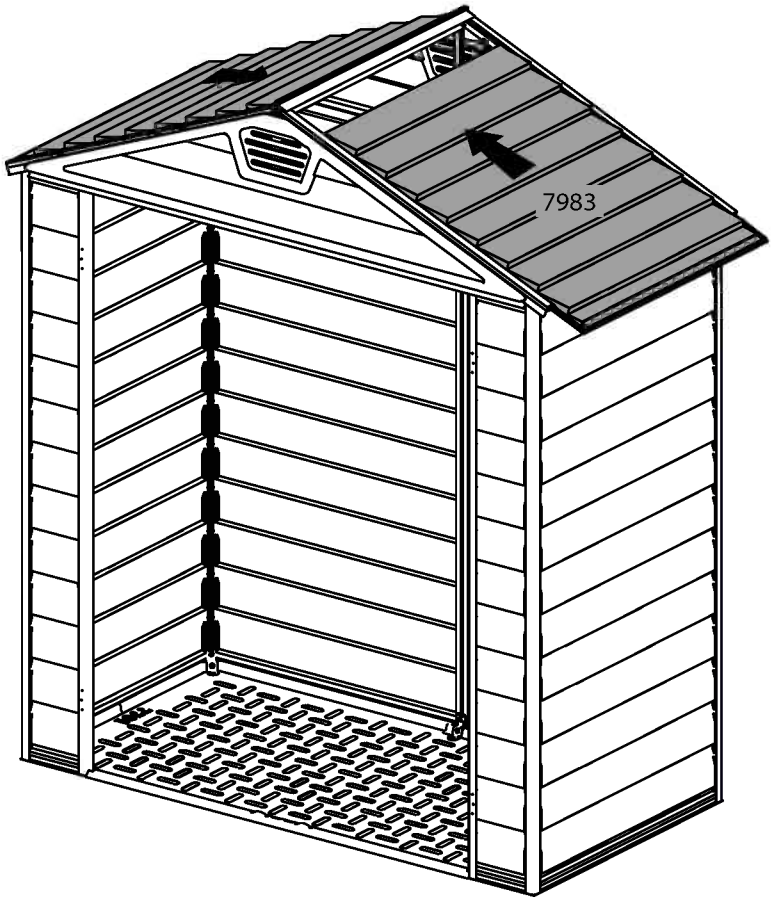


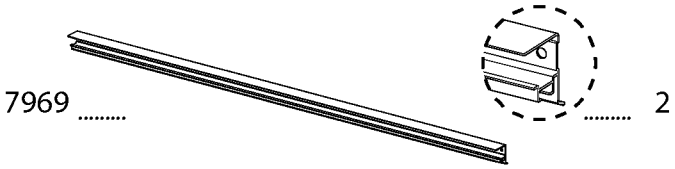
21

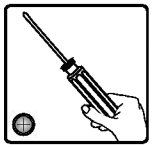
7983 .....  2

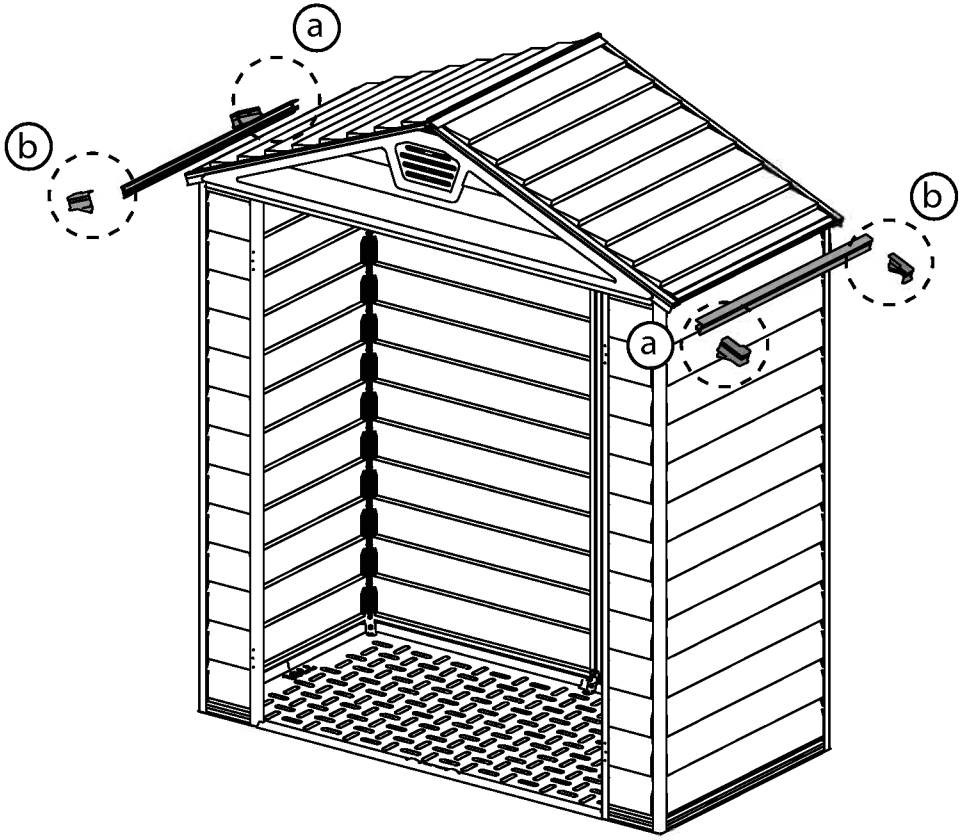
a

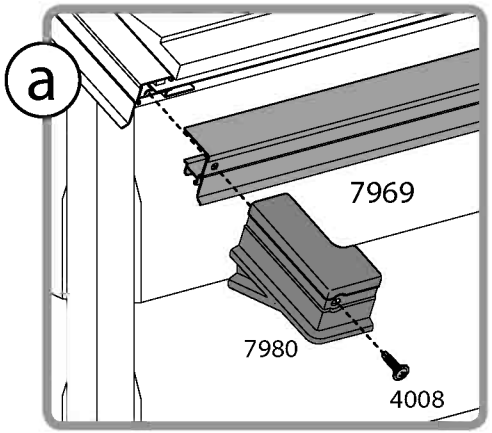


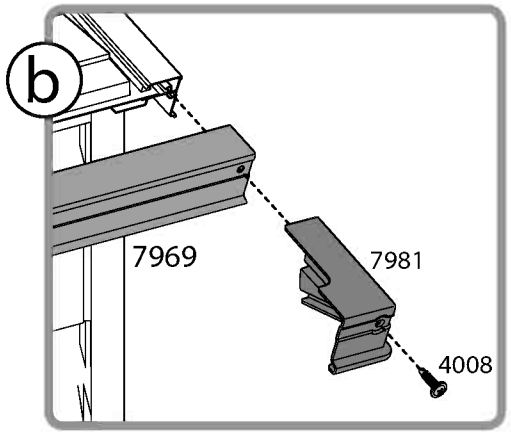


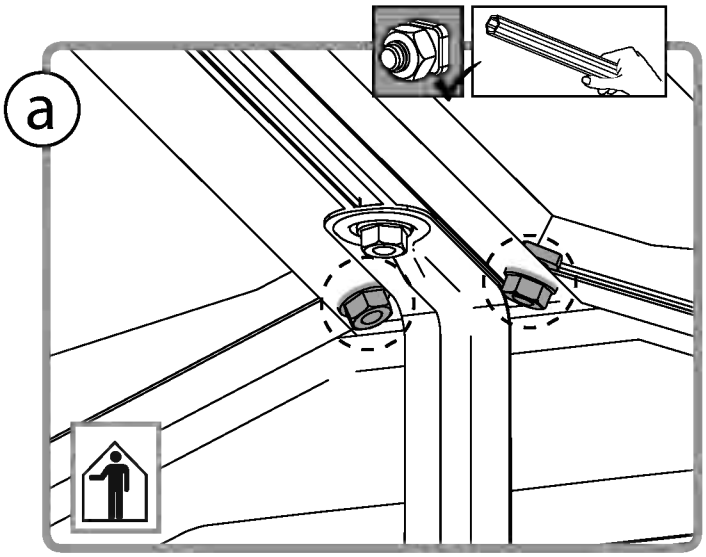

7969 2
4008 4
7980 2
7981 2

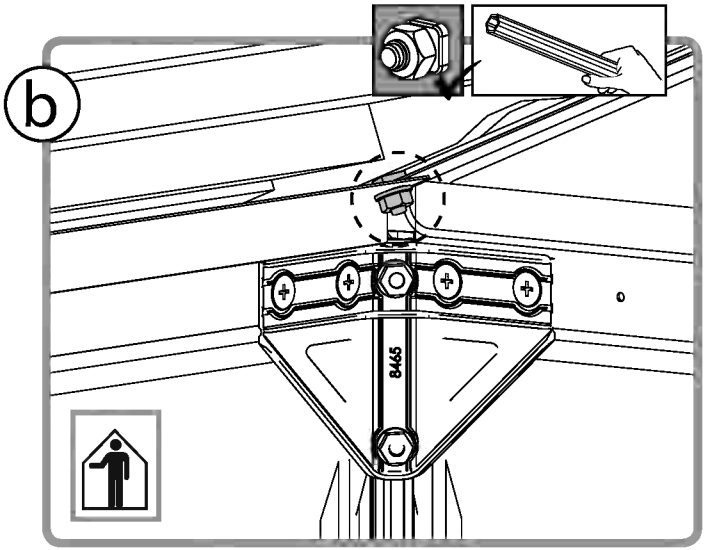


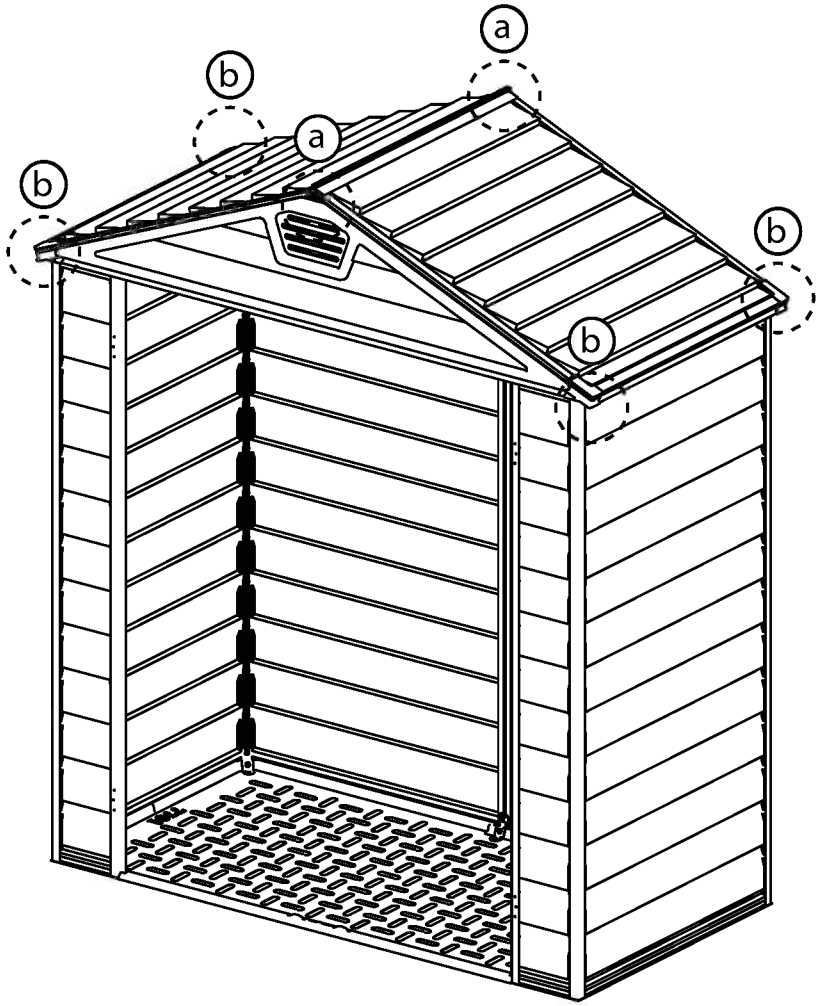

a
b
b
a


a
7969
7980
4008


b
7969
7981
4008

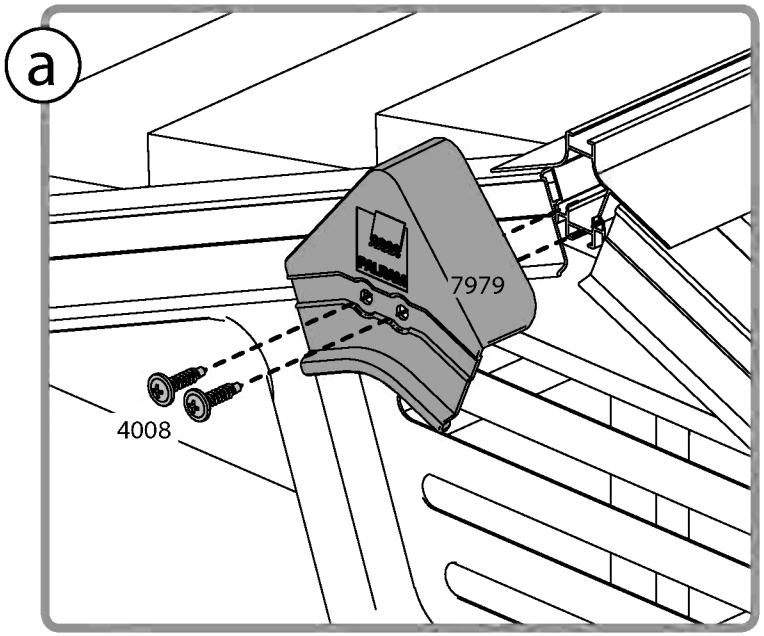

a

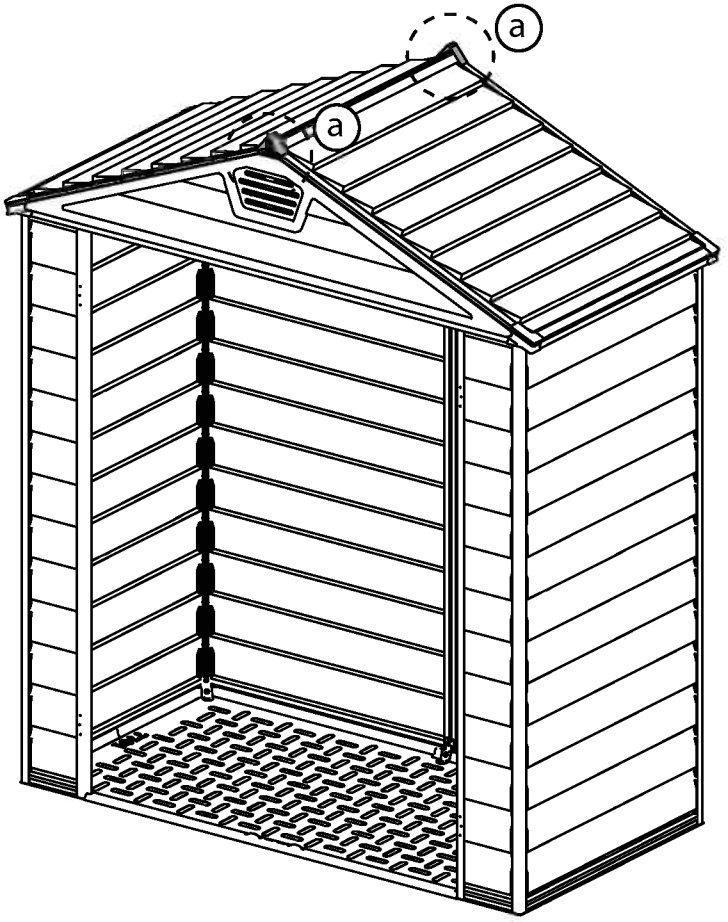

b
8465

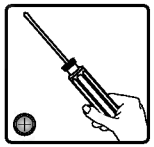

a
b
a
b
b
b

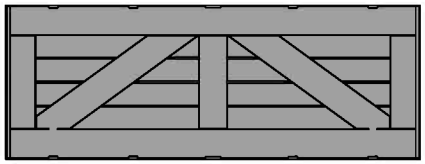
4008 4

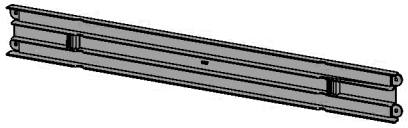
7979 2

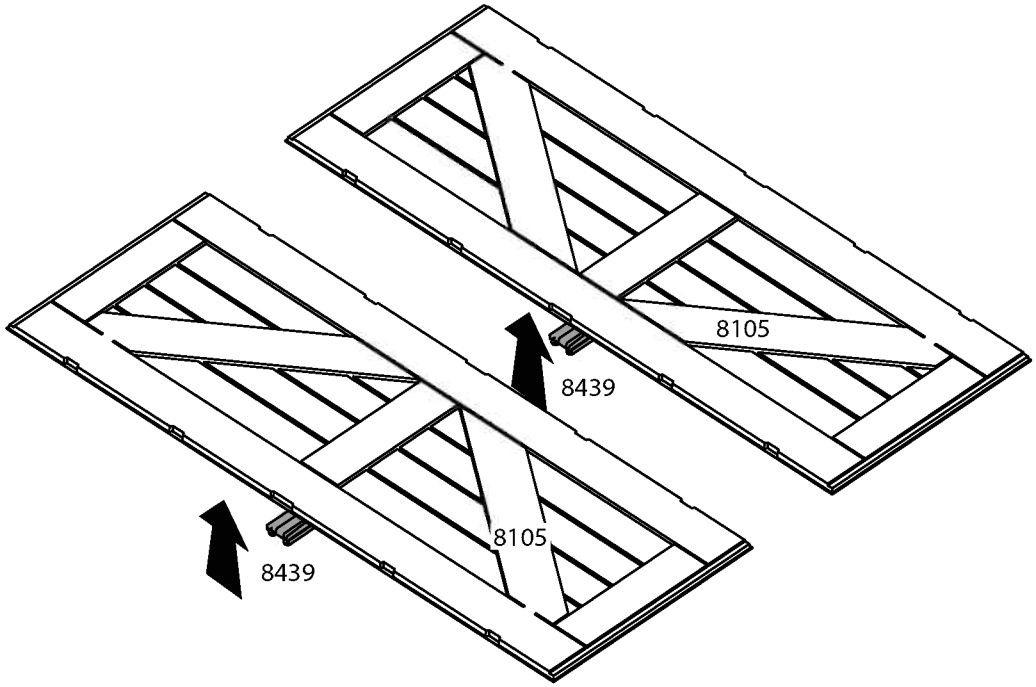


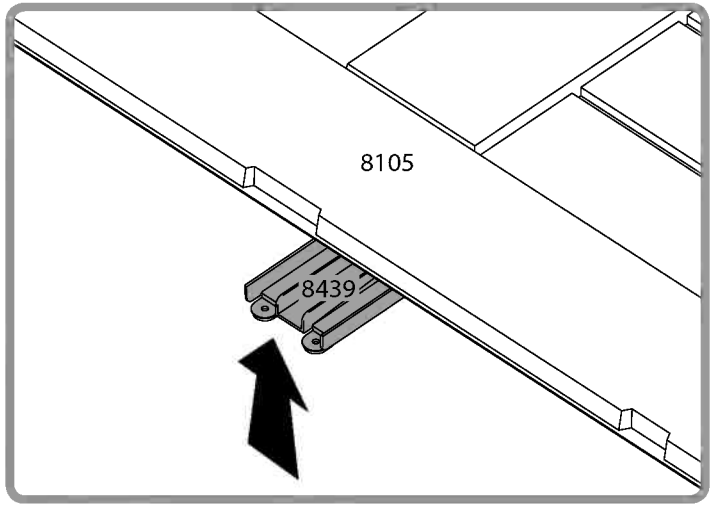


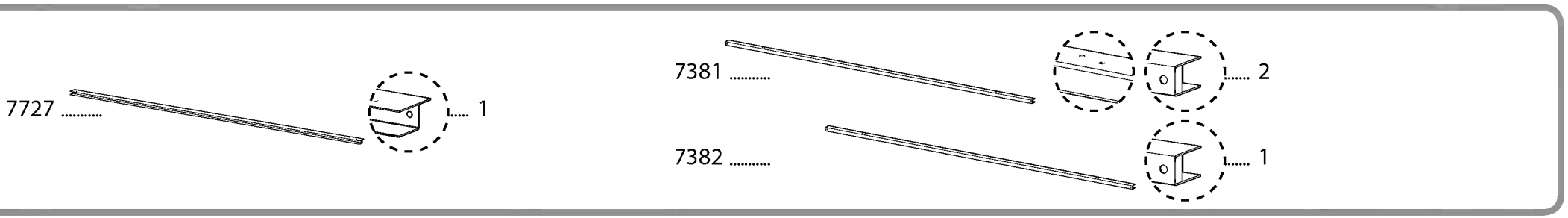


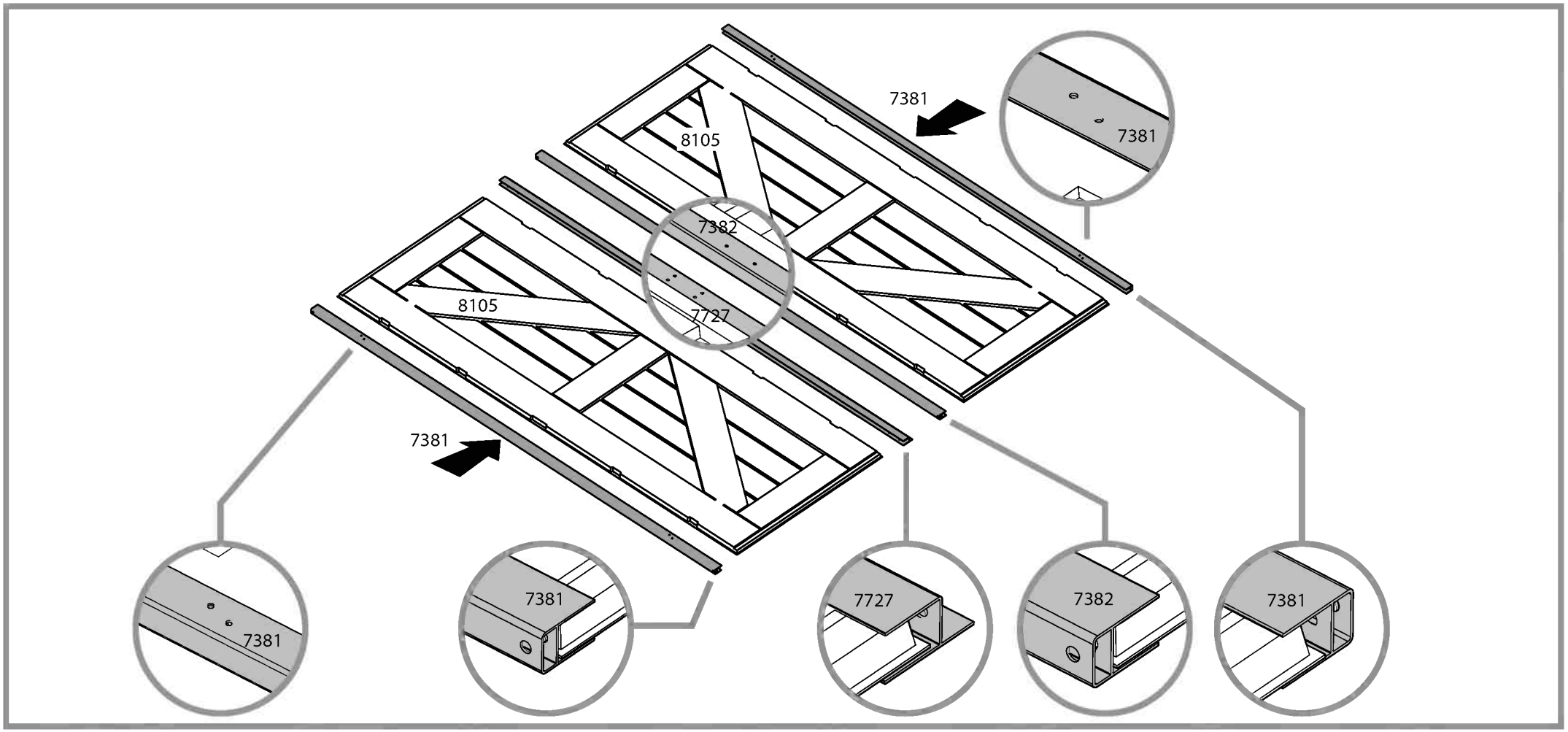
8105 .....  2

8439 .....  2



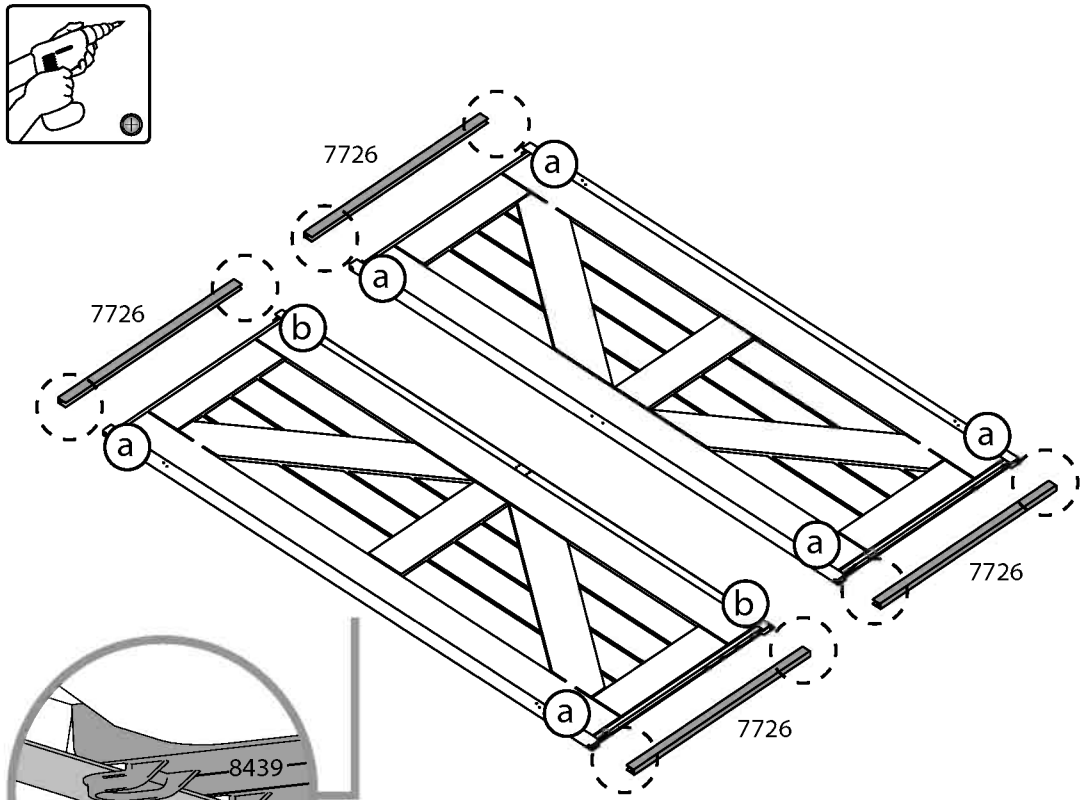


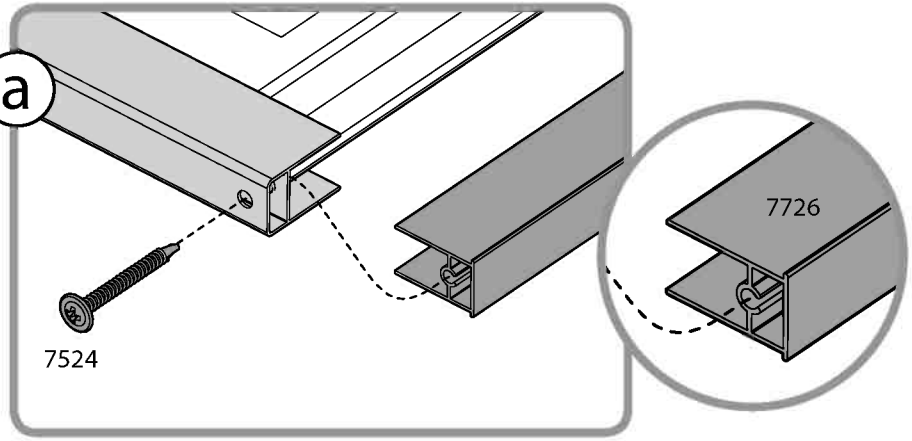

7727 1
7381 2
7382 1

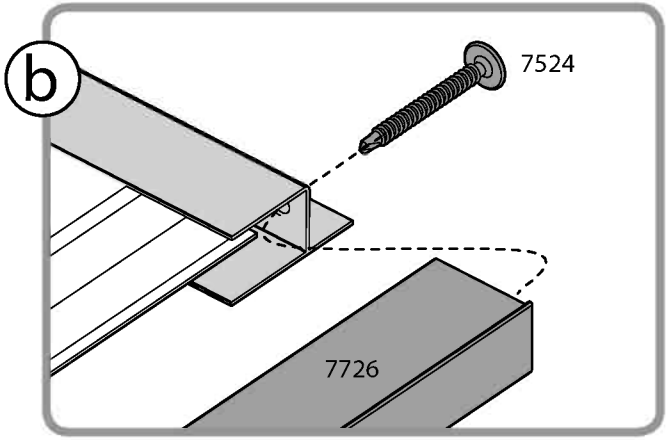

7381
8105
7382
8105
7727
7381
7381
7381
7727
7382
7381

7726 4

7524 8

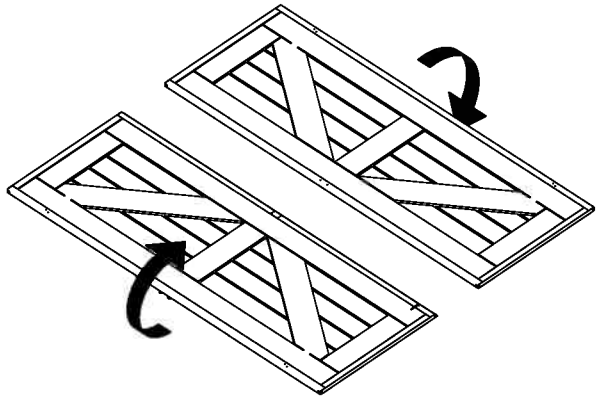




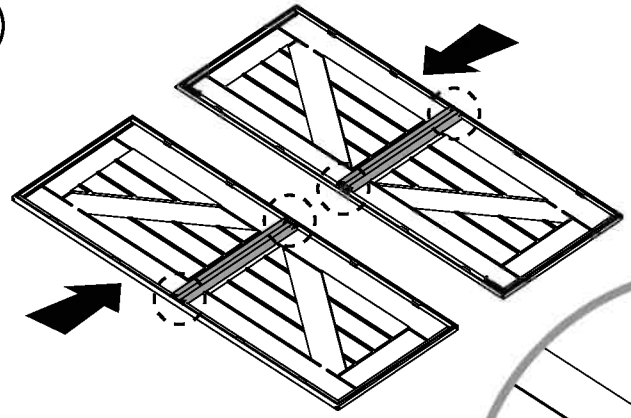


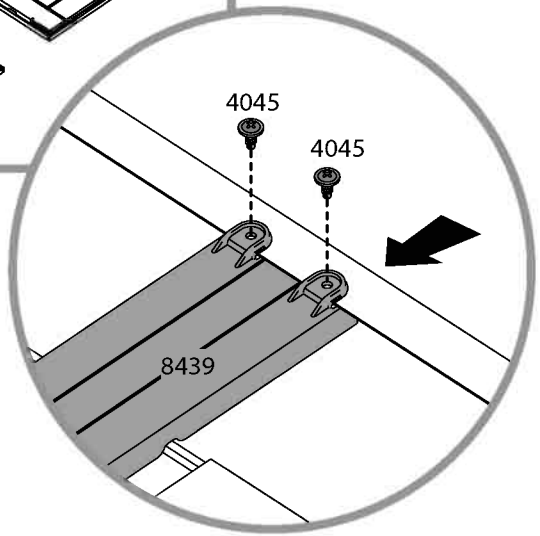
4045 8

a

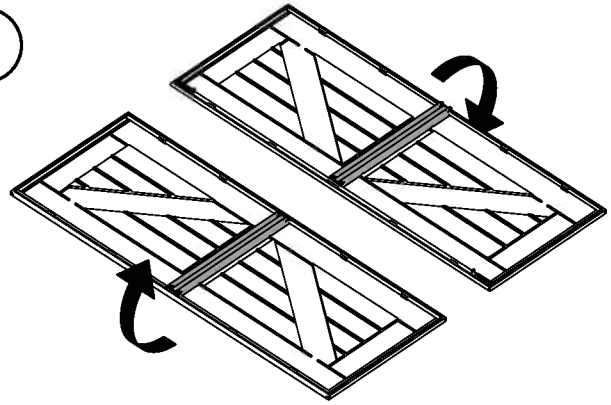


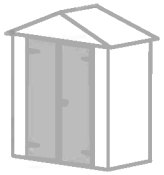
b

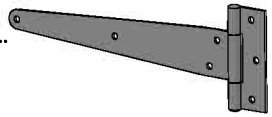




c





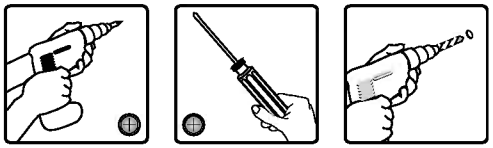
7356 .....  4

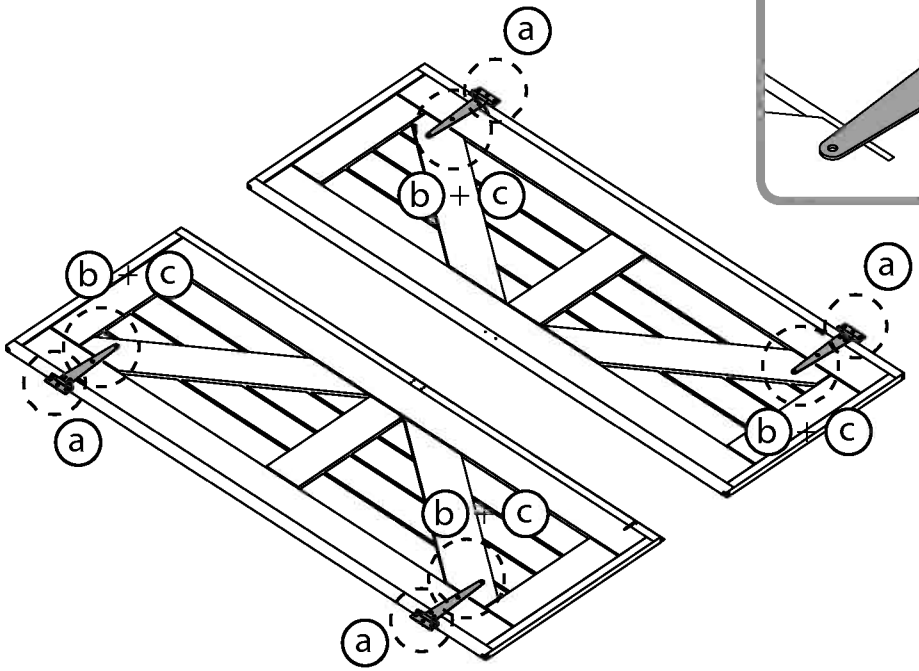
7444 8

428 8

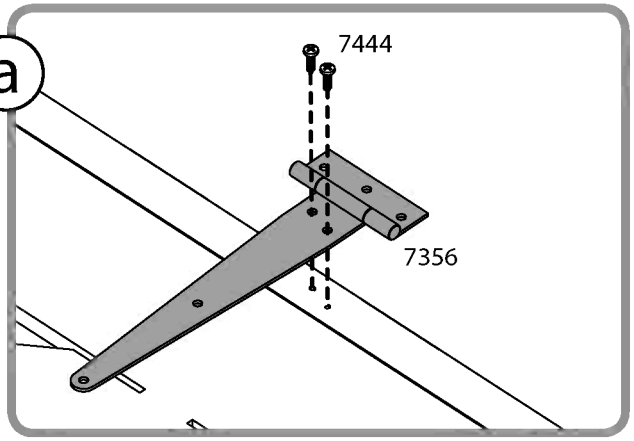
431 8

422 8

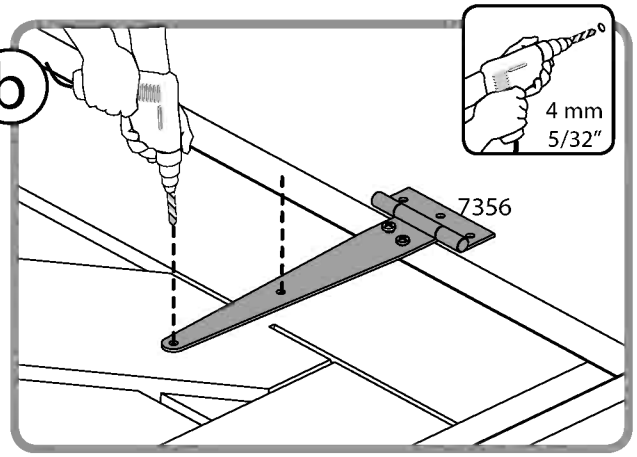




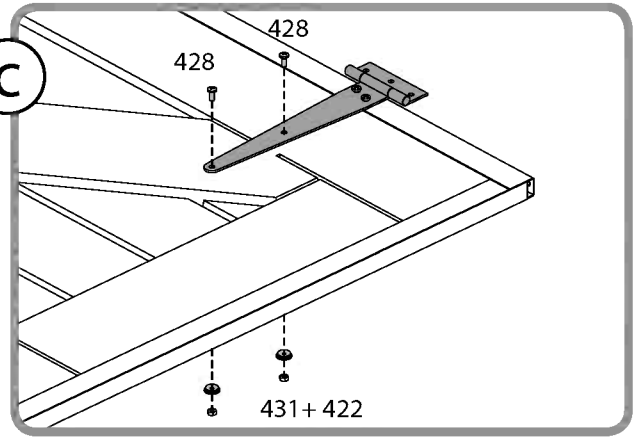
a

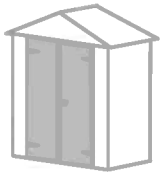


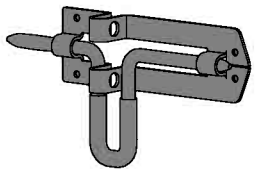
b



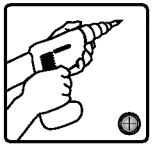
c

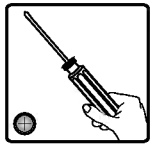


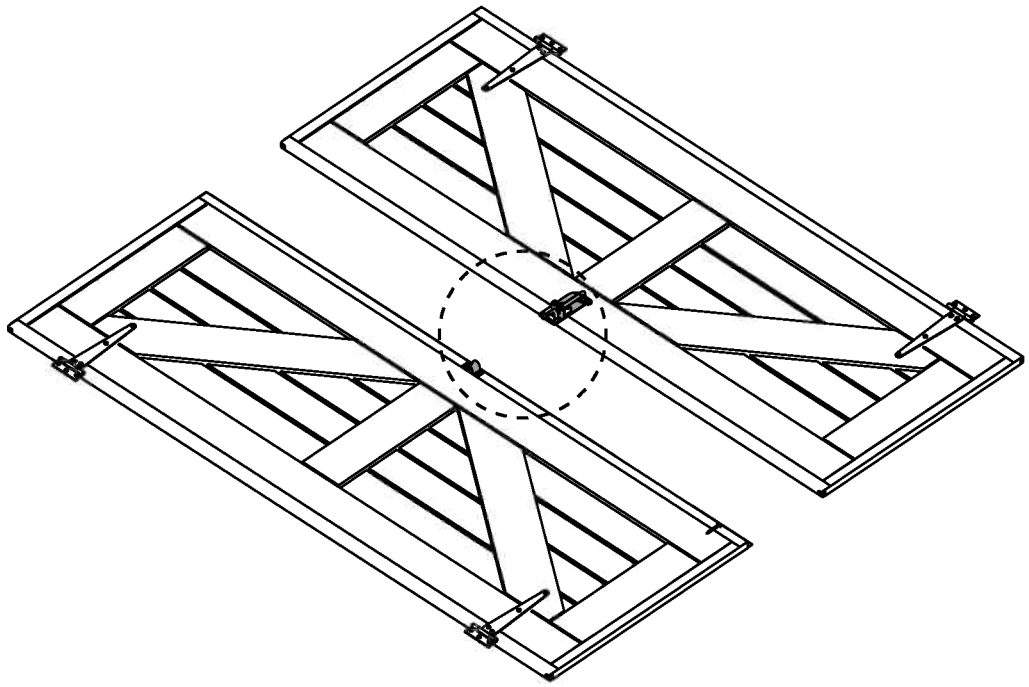


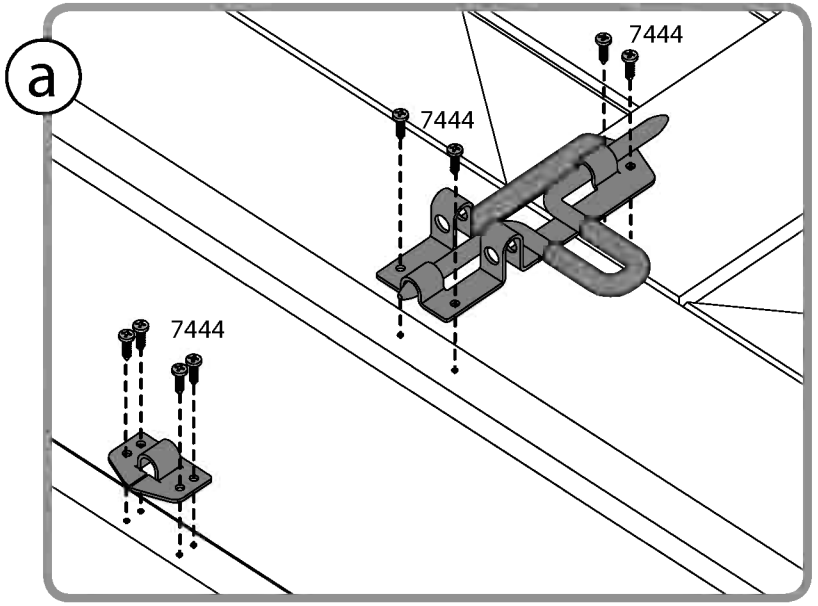
8480 .....  1

7444 8

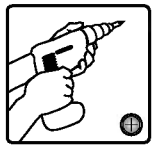


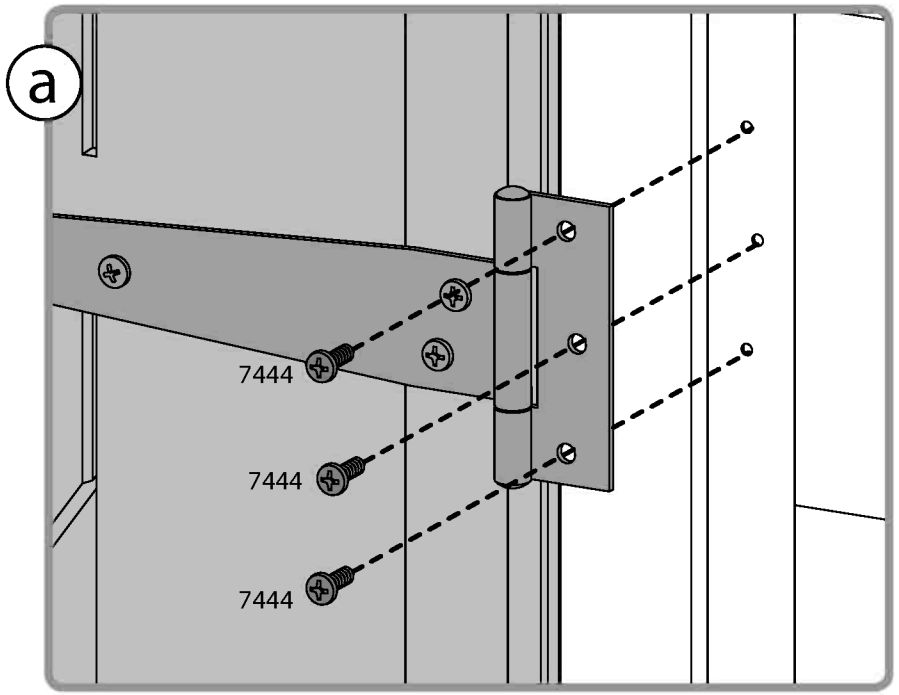


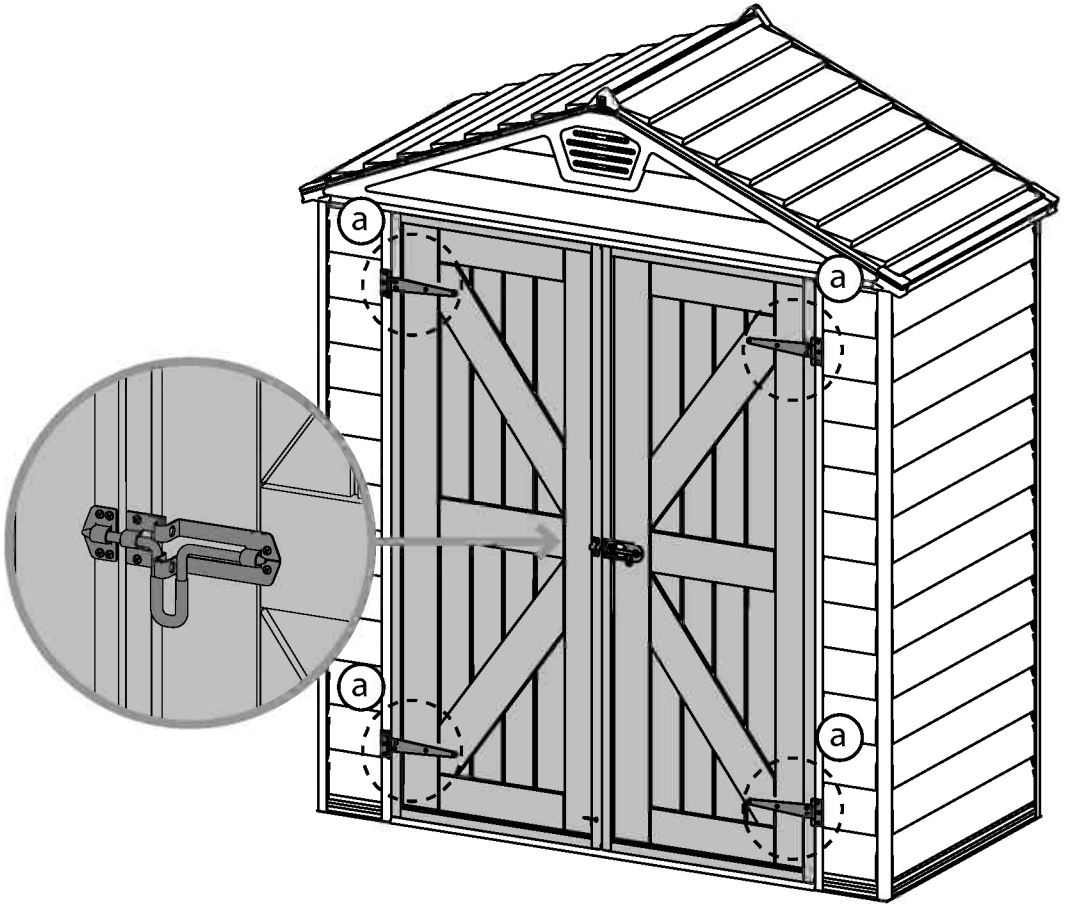


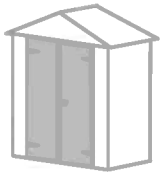


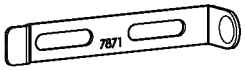
7444 12

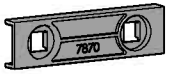




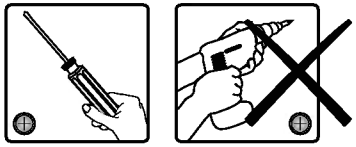


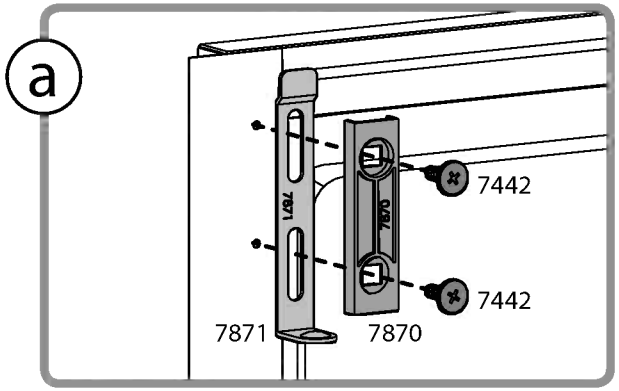


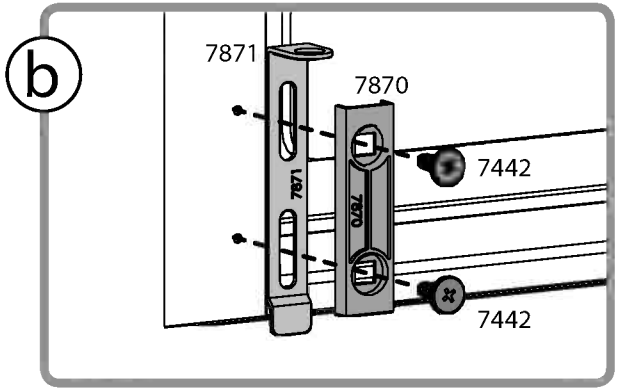
7871 .....  2

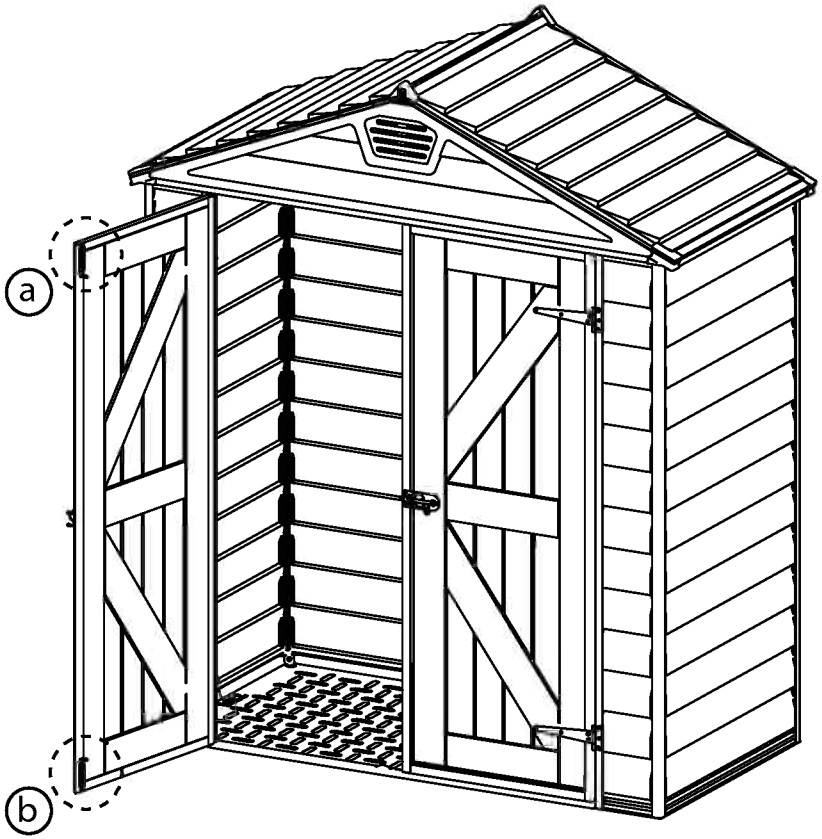
7870 .....  2

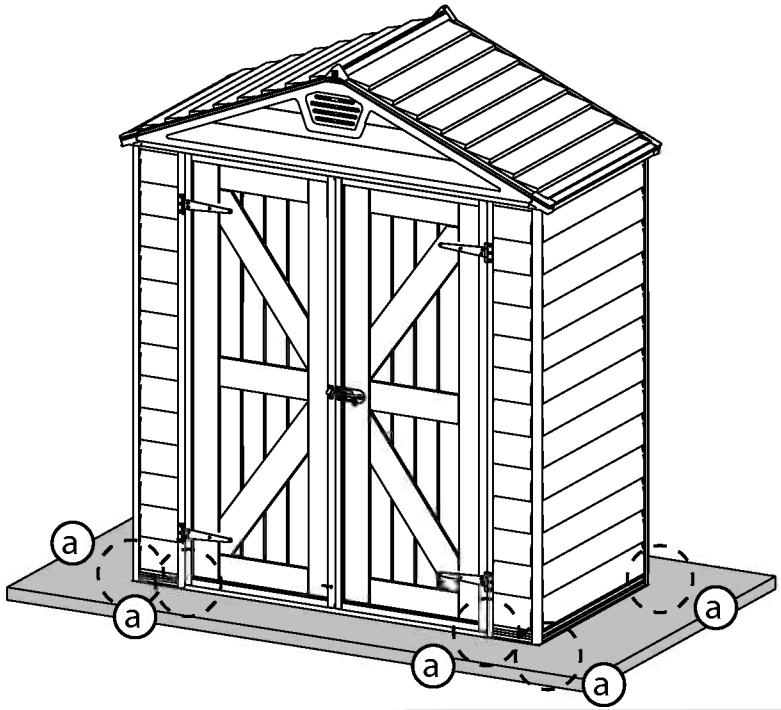
7442 4

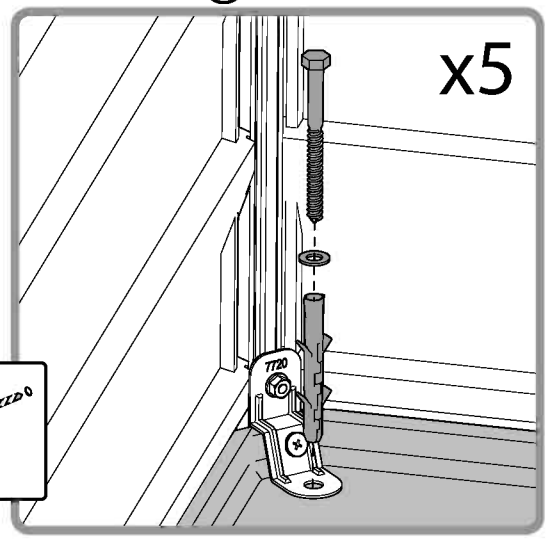


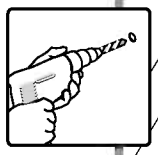


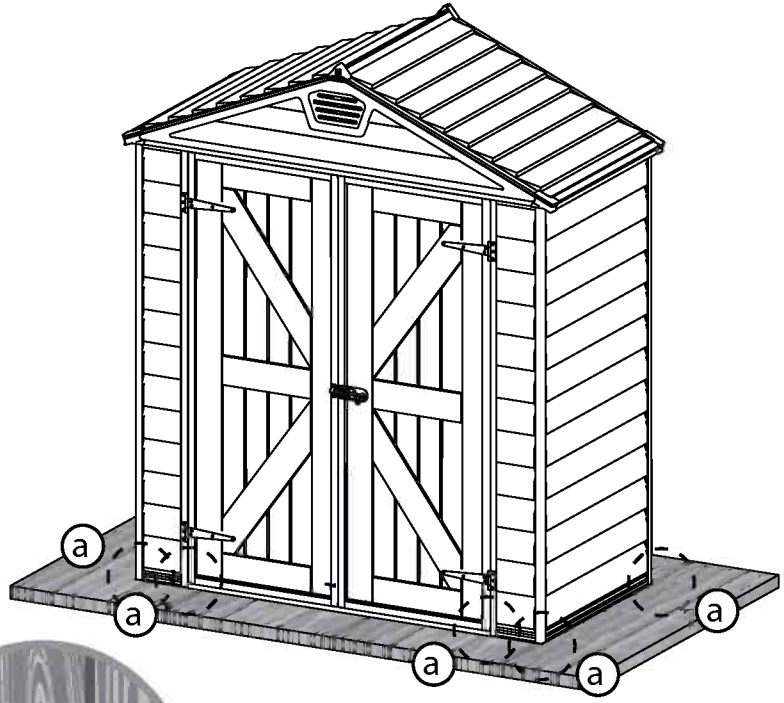


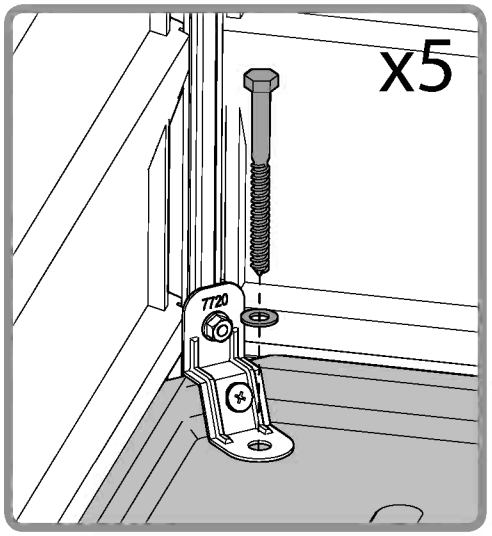



a
a
a
a
a


x5




a
a
a
a
a


x5

Palram's 10 years Limited Warranty

EN

Product Details: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") warrants that the product will be free from defects in material or workmanship for a period of 10 years from the original date of purchase subject to the definitions, terms and conditions contained in this warranty.

1. Conditions

1.1 This warranty shall be valid only if the product is installed, cleaned, handled and maintained in accordance with Palram's written recommendations.

1.2 Without derogating from the above, damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, neglectful use or assembly or maintenance, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, connecting, gluing, sealing not in accordance with the user's manual, or damage resulting from cleaning with incompatible detergents and minor deviations of the product are not covered by this warranty.

1.3 This warranty does not apply to damage resulting from "force majeure", which includes but is not limited to, hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, fire effects.

1.4 This warranty is void if structural parts and components used are not compatible with Palram's written recommendations.

1.5 This Warranty applies only to the original purchaser of the product. It does not extend to any other purchaser or user of the product (including, but not limited to, any person who acquires the product from the original purchaser).

2. Claims and Notifications

2.1 Every warranty claim must be notified in writing to Palram within 30 days after the discovery of the defective product, enclosing the original sales receipt and this warranty.

2.2 The claimant must allow Palram to inspect the product involved and the installation site itself while the product is still in its original position and has not been removed or moved or altered in any way and/or return the product to Palram for testing.

2.3 Palram reserves the right to investigate independently the cause of any failure.

3. Compensation

3.1 If a claim under this Warranty is properly notified and approved by Palram, the purchaser, at Palram's option, may either (a) purchase a replacement product or part/s; or (b) receive refund of the original product or part/s purchase price, all in accordance with the following schedule:

Period After Purchasing	Replacement Product or Part/s	Refund
From date of purchase up to end of 1st year	Free of charge	100%
End of 1st Year up to end of 2nd year	purchaser will pay 10% of the original purchase price	90%
End of 2nd year up to end of 3rd year	purchaser will pay 20% of the original purchase price	80%
End of3rd year up to end of 4th year	purchaser will pay 30% of the original purchase price	70%
End of 4th year up to end of 5th year	purchaser will pay 40% of the original purchase price	60%
End of 5th year up to end of 6th year	purchaser will pay 50% of the original purchase price	50%
End of 6th year up to end of 7th year	purchaser will pay 60% of the original purchase price	40%
End of 7th year up to end of 8th year	purchaser will pay 70% of the original purchase price	30%
End of 8th year up to end of 9th year	purchaser will pay 80% of the original purchase price	20%
End of 9th year up to end of 10th year	purchaser will pay 90% of the original purchase price	10%

3.2 For avoidance of any doubt, calculation for determination regarding compensation for defective part/s, according to the schedule above, will be based on the contribution of the defective part to the original cost of the product. Palram reserves the right to provide substitutions if the product or any part of it is unavailable or obsolete.

3.3 This warranty does not cover any costs and expenses of removal and installation of the product or taxes or shipping cost or any other direct or indirect loss(es) which may result from the product failure.

4. General Conditions and Limitations

4.1 OTHER THAN HAS BEEN SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PRTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED SO FAR AS THE LAW PERMITS.

4.2 EXCEPT WHERE WE HAVE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, PALRAM SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSSES OR DAMAGES THE PURCHASER SUFFERS DIRECTLY, INDIRECTLY, OR AS A CONSEQUENCE OF USING, OR IN ANY OTHER WAY CONNECTED TO THE PRODUCT.

4.3 IF PALRAM IS PROHIBITED UNDER ANY APPLICABLE LAW FROM EXCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN RELATION TO THE PRODUCT, THE DURATION OF ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES IS EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY OR, IF LONGER, THE MAXIMUM PERIOD REQUIRED BY APPLICABLE LAW.

4.4 THE PURCHASER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR DETERMINING WHETHER THE HANDLING, STORAGE, ASSEMBLY, INSTALLATION OR USE OF THE PRODUCT IS SAFE AND APPROPRIATE IN ANY LOCATION, FOR ANY GIVEN APPLICATION OR IN ANY GIVEN CIRCUMSTANCE. PALRAM IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES OR INJURY TO THE PURCHASER, ANY OTHER PERSON OR ANY PROPERTY RESULTING FROM THE IMPROPER HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY OR USE OF THE PRODUCT OR THE FAILURE TO FOLLOW THE WRITTEN INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY AND USE OF THE PRODUCT.

4.5 UNLESS OTHERWISE EXPRESSLY INDICATED BY PALRAM, THE PRODUCT IS INTENDED FOR NORMAL RESIDENTIAL AND COMMERCIAL USE ONLY. PALRAM IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, COST OR EXPENSE RESULTING FROM ANY USE OF THE PRODUCT FOR ANY PURPOSE THAT IS NOT RECOMMENDED BY THE WRITTEN INSTRUCTIONS OR THAT IS NOT PERMITTED BY ANY APPLICABLE LEGISLATION OR OTHER CODES IN EFFECT IN THE LOCATION WHERE THE PURCHASER WILL USE THE PRODUCT.

10 Jahre beschränkte Garantie von Palram

DE

Angaben zum Produkt: SkyLight Schuppen

Palram Applications (1995) Ltd (Firmennummer:512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel („Palram") garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem Kaufdatum frei von Mängeln in Material und Verarbeitung wird, und den Definitionen, Begriffen und Bedingungen die in dieser Garantie enthalten sind unterliegt.

1. Bedingungen

1.1 Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram installiert, gereinigt, behandelt und gepflegt ist.

1.2 Ohne Abweichung von oben genannten, Schäden, die durch Anwendung von Gewalt, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Verwendung, nachlässige Nutzung, Montage oder Wartung, Unfälle, Auswirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Verschmutzung, Veränderung, Malerei, Verbinden, Kleben und Dichten, nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung, verursacht werden, oder Schäden, die bei Reinigung mit inkompatiblen Reinigungsmitteln entstehen, so wie geringfügige Abweichungen des Produkts, werden durch diese Garantie nicht abgedeckt.

1.3 Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch‚höhere Gewalt' verursacht werden (beinhaltend aber nicht beschränkt auf: Hagel, Sturm, Tornado, Hurrikan, Schneesturm, Überschwemmungen, Feuer Auswirkungen).

1.4 Diese Garantie erlischt, falls Bauteile und Komponente, die nicht mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram kompatibel sind, verwendet werden.

1.5 Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Sie erweitert sich nicht auf keine anderen Käufer oder Benutzer des Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf irgendeine andere Person die das Produkt von den ursprünglichen Käufer erwirbt).

2. Ansprüche und Mitteilungen

2.1 Jeder Gewährleistungsanspruch muss Palram innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des fehlerhaften Produkts schriftlich vorgelegt werden. Hierzu reichen Sie bitte auch den Original-Kaufbeleg und diese Garantie mit ein.

2.2 Der Antragsteller muss Palram erlauben den betroffenen Produkt und den Aufstellungsort selbst zu überprüfen, während das Produkt noch in seiner ursprünglichen Position ist und nicht entfernt oder verschoben oder in irgendeiner Weise verändert wurde, und/oder den Produkt an Palram zum Testen zu senden.

2.3 Palram behält sich das Recht vor die Fehlerursachen unabhängig zu untersuchen.

3. Entschädigung

3.1 Ist ein Anspruch gemäß dieser Garantie ordnungsgemäß angemeldet und bei Palram genehmigt worden, kann der Käufer, nach eigenem Ermessen von Palram, entweder (a) ein Ersatzprodukt oder Teil/e erwerben; oder (b) eine Erstattung des ursprünglichen Produkt oder Teil/e Kaufpreises erhalten, alles in Übereinstimmung mit dem folgendem Schema:

Zeitraum nach Erwerbung	Ersatzprodukt bzw. Ersatzteil/e	Rückerstattung
Ab Kaufdatum bis zum Ende des 1. Jahr	Kostenlos	100%
Ende des 1. Jahr bis zum Ende des 2. Jahr	Käufer zahlt 10% des ursprünglichen Kaufpreises	90%
Ende des 2. Jahr bis zum Ende des 3. Jahr	Käufer zahlt 20% des ursprünglichen Kaufpreises	80%
Ende des 3. Jahr bis zum Ende des 4. Jahr	Käufer zahlt 30% des ursprünglichen Kaufpreises	70%
Ende des 4. Jahr bis zum Ende des 5. Jahr	Käufer zahlt 40% des ursprünglichen Kaufpreises	60%
Ende des 5. Jahr bis zum Ende des 6. Jahr	Käufer zahlt 50% des ursprünglichen Kaufpreises	50%
Ende des 6. Jahr bis zum Ende des 7. Jahr	Käufer zahlt 60% des ursprünglichen Kaufpreises	40%
Ende des 7. Jahr bis zum Ende des 8. Jahr	Käufer zahlt 70% des ursprünglichen Kaufpreises	30%
Ende des 8. Jahr bis zum Ende des 9. Jahr	Käufer zahlt 80% des ursprünglichen Kaufpreises	20%
Ende des 9. Jahr bis zum Ende des 10. Jahr	Käufer zahlt 90% des ursprünglichen Kaufpreises	10%

3.2 Um jegliche Zweifel auszuschließen, wird sich die Berechnung für die Bestimmung über Entschädigungen für defekte Teil/e, entsprechend der obigen Schema, auf dem Beitrag des defekten Teils an den ursprünglichen Kosten des Produktes beruhen. Palram behält sich das Recht vor für ein Ersatz zu sorgen, falls der Produkt oder ein Teil davon nicht verfügbar oder veraltet ist.

3.3 Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Kosten und Ausgaben für Aus- und Einbau des Produkts oder Steuern oder Versandkosten oder sonstige direkte oder indirekte Verlust/e die sich von einem Produktfehler ergeben können.

4. Allgemeine Bedingungen und Einschränkungen

4.1 ANDERS ALS BESONDERS IN DIESER GARANTIE ANGEGEBEN, ALLE ANDEREN GARANTIEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH ALLER EINGESCHLOSSENEN GARANTIELEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND SO WEIT DIES RECHTLICH MÖGLICH IST AUSGESCHLOSSEN.

4.2 AUSSER ALS AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE ANGEGEBEN, HAFTET PALRAM NICHT FÜR IRGENDWELCHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN DIE DER KÄUFER, DIREKT ODER INDIREKT ODER ALS FOLGE DER NUTZUNG ODER IN IRGENDWELCHEN ANDEREN MIT DEM PRODUKT VERBUNDENEN WEISE LEIDET.

4.3 FALLS PALRAM EIN AUSSCHLUSS DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DAS PRODUKT NACH GELTENDEM RECHT NICHT GESTATTET IST, WIRD DIE DAUER ALLER SOLCHEN GARANTIEN AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT, ODER FALLS LÄNGER, AUF DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENE HÖCHSTDAUER.

4.4 DER KÄUFER IST ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH FESTZUSTELLEN, OB DIE HANDHABUNG, LAGERUNG, MONTAGE, INSTALLATION ODER VERWENDUNG DES PRODUKTS AN BELIEBIGEN STANDORT UND FÜR JEDE GEGEBENE ANWENDUNG ODER SITUATION, SICHER UND ANGEMESSEN IST. PALRAM IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN DES KÄUFERS, ANDERER PERSONEN ODER DES EIGENTUMS, DIE IN FOLGE EINER UNSACHGEMÄSSEN HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE ODER NUTZUNG DES PRODUKTS ODER DURCH NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN ZUR HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE UND NUTZUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN SIND.

4.5 DIE WARE IST BESTIMMT AUSSCHLIESSLICH ZUR NORMALEN PERSÖNLICHEN UND KOMMERZIELLEN NUTZUNG, SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH ETWAS ANDERES DURCH PALRAM VEREINBART WURDE. PALRAM HAFTET NICHT FÜR VERLUSTE, SCHÄDEN, KOSTEN ODER AUSGABEN, DIE AUS EINER NICHT VON DEN ANWEISUNGEN EMPFOHLENEN VERWENDUNG DES PRODUKTS ZU IRGENDEINEM ZWECK ENTSTEHEN ODER DIE VON KEINEM GELTENDEN RECHTSVORSCHRIFTEN ODER ANDEREN CODES ERLAUBT SIND DIE AN DEM ORT WO DER KÄUFER DEN PRODUKT BENUZEN WIRD IN KRAFT SIND.

Garantie limitée à 10 ans de Palram

FR

Détails du produit: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 2017400, Israël ("Palram") garantit que le Produit n'a aucun défaut de matériel ou de manufacture pour une période de 10 ans à dater de la date d'acquisition, conformément aux définitions et conditions incluses dans cette garantie.

I. <u>Garanties légales</u>

1. Garantie de défaut caché

1.1 Conformément à l'article 1641 du Code Civil, l'acheteur est en droit de mettre en œuvre la garantie pour vice caché dans un délai de 2 ans au plus tard à compter de la découverte du défaut.

1.2 Afin de bénéficier de cette garantie contre les défauts cachés, l'acheteur doit fournir (i) une preuve d'achat, (ii) la preuve que le défaut du produit était caché et existant au moment de l'achat du produit, et (iii) qu'un tel défaut rend le produit impropre à l'usage auquel il est destiné ou qu'il altère tellement l'utilisation du produit que l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou aurait seulement payé un prix moindre pour cela, aurait il/ elle connu de tels défauts.

1.3 Conformément à l'article 1644 du Code civil, l'acheteur a le choix entre retourner le produit aux frais de Parlam et se faire rembourser le prix, ou garder le produit et se faire rembourser une partie du prix.

2. Garantie de conformité

1.1 En application des articles L.217-4 et suivants. du Code de la consommation, le produit doit, au moment de la livraison, être conforme au contrat. Toute réclamation relative à un défaut de conformité du produit doit être présentée dans un délai de deux ans au plus tard à compter de la livraison du produit.

1.2 Afin de bénéficier de cette garantie de conformité, l'acheteur doit fournir une preuve d'achat.

1.3 En application de l'article L. 217-9 du Code de la consommation, en cas de défaut de conformité du produit, l'acheteur peut choisir entre la réparation et le remplacement du produit.. Palram peut néanmoins choisir de ne pas procéder conformément au choix de l'acheteur si ce choix entraîne un coût manifestement disproportionné par rapport à l'autre option, compte tenu de la valeur du produit ou de la gravité du défaut. Palram procéderait alors avec l'option non choisie par l'acheteur, à moins que cela s'avère impossible.

1.5 Si aucune réparation ou remplacement du produit n'est possible, l'acheteur peut retourner le produit et obtenir le remboursement du prix ou garder le produit et obtenir le remboursement d'une partie du prix. La même option s'appliquerait également (i) si la solution demandée, proposée ou convenue conformément à l'article 1.3 ne peut être mise en œuvre dans le mois suivant la demande de l'acheteur, ou (ii) si cette solution ne peut être mise en œuvre sans inconvénient majeur pour l'acheteur compte tenu de la nature du produit et de son usage prévu. La vente ne sera toutefois pas annulée si le défaut de conformité est mineur.

Ces garanties légales s'appliquent quelle que soit la garantie commerciale définie ci-dessous.

II. <u>Garantie commerciale</u>

1. Conditions

1.1 Cette garantie ne sera valide que si le produit est installé, nettoyé, manipulé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Palram.

1.2 Sans déroger de ce qui est susdit, tout dommage causé par usage de la force, une mauvaise manipulation, un usage inapproprié, une utilisation, un montage ou une maintenance négligente, des accidents, un impact avec d'autres objets étrangers, du vandalisme, des polluants, un dégât, une peinture, connexion, collage, scellage qui n'est pas conforme avec le manuel de l'utilisateur ou tout dommage résultant de son nettoyage avec un détergent incompatible et les moindres déviations du produit ne sont pas couverts par cette garantie.

1.3 Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un acte de force majeure, qui comprend mais n'est pas limité par la grêle, la tempête, une tornade, un ouragan, un blizzard, une inondation ou les effets d'un incendie.

1.4 Cette garantie est nulle si des parties de la structure et des composants ne sont pas compatibles avec les recommandations écrites par Palram.

1.5 Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine du produit. Elle ne s'étend pas à tout autre acquéreur ou utilisateur du produit (y compris mais non limité à toute personne qui acquerrait le produit de son acquéreur d'origine).

2. Réclamations et notifications

2.1 Toute réclamation de garantie (autre que les garanties légales énoncées dans la section I. ci-dessus) doit être notifiée par écrit à Palram dans les 30 jours suivant la découverte du produit défectueux, en joignant le reçu original et cette garantie.

2.2 Le demandeur doit permettre à Palram d'inspecter le produit impliqué et le site d'installation lorsque le produit est dans son emplacement d'origine et n'a pas été enlevé ou déplacé ni modifié de quelque façon et/ou envoyer le produit à Palram pour vérification (les taxes et frais de ports n'étant pas à la charge du client).

2.3 Palram se réserve le droit d'enquêter indépendamment sur la cause de toute panne.

FR

3. Compensation

3.1 Si une réclamation sous cette Garantie est convenablement notifiée et approuvée par Palram, l'acheteur, au choix de Palram, peut soit
(a) acquérir un Produit de remplacement ou les pièces détachées nécessaires; ou (b) recevoir un remboursement du prix d'achat du Produit d'origine:

Période depuis bachat	Produit de remplacement ou partie	Remboursement
Jusqu'à un an après l'achat	Gratuit	100%
De la fin de la 1ère année à la fin de la 2nde	L'acquéreur paiera 10% du prix d'achat d'origine	90%
De la fin de la 2nde année à la fin de la 3ème	L'acquéreur paiera 20% du prix d'achat d'origine	80%
De la fin de la 3ème année à la fin de la 4ème	L'acquéreur paiera 30% du prix d'achat d'origine	70%
De la fin de la 4ème année à la fin de la 5ème	L'acquéreur paiera 40% du prix d'achat d'origine	60%
De la fin de la 5ème année à la fin de la 6ème	L'acquéreur paiera 50% du prix d'achat d'origine	50%
De la fin de la 6ème année à la fin de la 7ème	L'acquéreur paiera 60% du prix d'achat d'origine	40%
De la fin de la 7ème année à la fin de la 8ème	L'acquéreur paiera 70% du prix d'achat d'origine	30%
De la fin de la 8ème année à la fin de la 9ème	L'acquéreur paiera 80% du prix d'achat d'origine	20%
De la fin de la 9ème année à la fin de la 10ème	L'acquéreur paiera 90% du prix d'achat d'origine	10%

4. Conditions générales et limitations

4.1 MIS A PART CE QUI A ETE SPECIFIQUEMENT INDIQUE DANS CETTE GARANTIE, TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER SONT EXCLUES POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMET.

4.2 MIS A PART LA OU NOUS L'AVONS SPECIFIQUEMENT DECLARE DANS CETTE GARANTIE, PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DOMMAGE DONT L'ACQUEREUR SOUFFRIRAIT, DIRECTEMENT, INDIRECTEMENT OU EN CONSEQUENCE DE L'UTILISATION DU PRODUIT
OU DE TOUTE AUTRE MANIERE LIEE AU PRODUIT.

4.3 SI PALRAM N'A PAS LE DROIT SELON LA MOINDRE LOI APPLICABLE D'EXCLURE LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE A UNE FIN SPECIFIQUE EN RAPPORT AVEC LE PRODUIT, LA DUREE D'UNE TELLE GARANTIE EST EXPRESSEMENT LIMITEE
A CELLE DE CETTE GARANTIE OU, SI ELLE EST PLUS LONGUE, A LA PERIODE MAXIMALE EXIGEE PAR LA LOI.

4.4 L'ACHETEUR EST LE SEUL RESPONSABLE DANS LA DETERMINATION SI LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT EST SURE ET APPROPRIEE POUR TOUT ENDROIT, POUR TOUTE APPLICATION DONNEE OU DANS TOUTE CIRCONSTANCE DONNEE. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU BLESSURE CAUSE A L'ACHETEUR, TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN RESULTANT D'UNE MANIPULATION, UN STOCKAGE, UNE INSTALLATION, UN MONTAGE OU UNE UTILISATION DU PRODUIT OU UN MANQUE A SUIVRE LES INSTRUCTIONS ECRITES CONCERNANT LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT.

4.5 SAUF DISPOSITION CONTRAIRE EXPRESSÉMENT INDIQUÉE PAR PALRAM, LE PRODUIT EST DESTINÉ UNIQUEMENT À DES USAGES RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX NORMAUX. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE, DOMMAGE, FRAIS OU DEPENSE RESULTANT D'UNE UTILISATION DU PRODUIT POUR TOUTE FIN QUI N'EST PAS RECOMMANDEE PAR LES INSTRUCTIONS ECRITES OU QUI N'EST PAS PERMISE PAR LA MOINDRE LOI OU AUTRES CODES APPLICABLES DANS L'ENDROIT OU L'ACQUEREUR UTILISERAIT LE PRODUIT.

10 letá omezená záruka Palram

CS

Detaily produktu: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (Společnost číslo: 512106824), jejíž registrační kancelář je na adrese Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174000, Izrael („Palram"), zaručuje, že Produkt nebude mít žádné vady materiálu nebo řemeslného zpracování po dobu 10 let od data původního nákupu. Toto podléhá definicím, podmínkám a ujednáním obsaženým v této záruce.

1. Podmínky

1.1 Tato záruka bude platit, pouze pokud se Produkt instaluje, čistí, ovládá a udržuje v souladu s písemnými doporučeními společnosti Palram.

1.2 Bez ohledu na výše uvedené tato záruka nekryje poškození způsobená silou, nesprávnou manipulací, nepřísluším používáním, nedbalým používáním, montáží nebo údržbou, nehodami, vlivem cizích objektů, vandalismem, znečišťujícími látkami, pozměněními, malováním, spojením, slepením, utěsněním, které nejsou v souladu s uživatelskou příručkou, poškození následkem čištění nekompatibilními čisticími prostředky, ani menší odchylky Produktu.

1.3 Tato záruka nekryje poškození způsobená „vyšší mocí", která mimo jiné zahrnují krupobití, bouři, tornádo, hurikán, sněhovou bouři, záplavy a účinky ohně.

1.4 Tato záruka je neplatná, pokud nejsou konstrukční části a komponenty používány v souladu s písemnými doporučeními společnosti Palram.

1.5 Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího Produktu. Neprodlužuje se na žádného jiného kupujícího nebo uživatele Produktu (včetně, ale ne pouze na jakoukoliv osobu, která získá Produkt od původního kupujícího).

2. Požadavky a oznámení

2.1 Každý záruční požadavek musí být společnosti Palram oznámen písemně do 30 dní od zjištění vadného Produktu a musí mít přiložený doklad o nákupu a tuto záruku.

2.2 Žadatel musí umožnit společnosti Palram kontrolu souvisejícího Produktu a vlastního místa instalace, dokud je Produkt stále ve své původní poloze a nebyl odstraněn ani žádným způsobem změněn, a/nebo vrácení Produktu společnosti Palram na testování.

2.3 Společnost Palram si vyhrazuje právo nezávisle prošetřit příčinu jakéhokoliv selhání.

3. Kompenzace

3.1 Pokud je požadavek podle této Záruky správně oznámen a schválen společností Palram, pak může kupující podle výběru společnosti Palram buď (a) koupit náhradní Produkt nebo část/části; nebo (b) obdržet vrácení peněz původní ceny Produktu nebo části/částí, vše v souladu s následujícím rozvrhem:

Období po nákupu	Výměna produktu nebo části/částí	Vrácení peněz
Od data nákupu do konce 1. roku	Zdarma	100%
Od konce 1. roku do konce 2. roku	kupující zaplatí 10 % procent původní ceny	90%
Od konce 2. roku do konce 3. roku	kupující zaplatí 20 % původní ceny	80%
Od konce 3. roku do konce 4. roku	kupující zaplatí 30 % původní ceny	70%
Od konce 4. roku do konce 5. roku	kupující zaplatí 40 % původní ceny	60%
Od konce 5. roku do konce 6. roku	kupující zaplatí 50 % původní ceny	50%
Od konce 6. roku do konce 7. roku	kupující zaplatí 60 % původní ceny	40%
Od konce 7. roku do konce 8. roku	kupující zaplatí 70 % původní ceny	30%
Od konce 8. roku do konce 9. roku	kupující zaplatí 80 % původní ceny	20%
Od konce 9. roku do konce 10. roku	kupující zaplatí 90 % původní ceny	10%

3.2 Výpočet pro rozhodnutí ohledně kompenzace za vadnou část / vadné části bude kvůli zamezení jakýmkoliv pochybnostem v souladu s výše uvedeným rozvrhem založen na přispění vadné části k původní ceně Produktu. Společnost Palram si vyhrazuje právo na poskytnutí náhrad, pokud Produkt nebo jakákoliv část nejsou dostupné, nebo jsou zastaralé.

3.3 Tato záruka nekryje žádné náklady ani výdaje s odstraněním a instalací Produktu ani daně nebo náklady na dopravu nebo jinou přímou nebo nepřímou ztrátu / jiné přímé nebo nepřímé ztráty, které můžou nastat následkem selhání Produktu.

4. Všeobecné podmínky a omezení

4.1 KROMĚ TOHO, CO JE SPECIFICKY UVEDENO V TÉTO ZÁRUCE, JSOU VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, AŤ UŽ VYJÁDŘENÉ NEBO NAZNAČENÉ VČETNĚ VŠECH NEPŘÍMO VYJÁDŘENÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL VYLOUČENY V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONEM.

4.2 KROMĚ PŘÍPADŮ, KTERÉ JSME SPECIFICKY UVEDLI V TÉTO ZÁRUCE, NEMŮŽE BÝT SPOLEČNOST PALRAM ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI POŠKOZENÍ, KTERÉ KUPUJÍCÍ UTRPÍ PŘÍMO, NEPŘÍMO NEBO NÁSLEDKEM POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU NEBO JINÝM ZPŮSOBEM SOUVISEJÍCÍM S PRODUKTEM.

4.3 POKUD MÁ SPOLEČNOST PALRAM PODLE JAKÉHOKOLIV PŘÍSLUŠNÉHO ZÁKONA ZAKÁZÁNO VYLOUČIT NEPŘÍMO VYJÁDŘENÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PRODUKTEM, PAK JE DOBA TRVÁNÍ VŠECH TĚCHTO NEPŘÍMO VYJÁDŘENÝCH ZÁRUK VÝSLOVNĚ OMEZENA NA DOBU TRVÁNÍ TÉTO ZÁRUKY NEBO MAXIMÁLNÍ DOBU VYŽADOVANOU PŘÍSLUŠNÝM ZÁKONEM, POKUD JE TATO DOBA DELŠÍ.

4.4 KUPUJÍCÍ JE VÝHRADNĚ ZODPOVĚDNÝ ZA ROZHODNUTÍ, ZDA JE MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, MONTÁŽ, INSTALACE NEBO POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU BEZPEČNÉ A VHODNÉ V JAKÉMKOLIV UMÍSTĚNÍ PRO JAKÉKOLIV DANÉ POUŽITÍ NEBO DANÉ OKOLNOSTI. SPOLEČNOST PALRAM NENÍ ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI ZRANĚNÍ KUPUJÍCÍHO NEBO JINÉ OSOBY ČI MAJETKU NÁSLEDKEM NESPRÁVNÉ MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, INSTALACE, MONTÁŽE NEBO POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU, NEBO NEDODRŽENÍM PÍSEMNÝCH POKYNŮ OHLEDNĚ MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, INSTALACE, MONTÁŽE A POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU.

4.5 POKUD SPOLEČNOST PALRAM VÝSLOVNĚ NEUVEDE JINAK, JE VÝROBEK URČEN POUZE PRO BĚŽNÉ DOMÁCÍ A KOMERČNÍ ÚČELY SPOLEČNOST PALRAM NENÍ ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY, POŠKOZENÍ ANI NÁKLADY NÁSLEDKEM POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU PRO JAKÝKOLIV ÚČEL, KTERÝ NENÍ DOPORUČENÝ PÍSEMNÝMI POKYNY, NEBO KTERÝ NENÍ POVOLNÝ ŽÁDNOU PŘÍSLUŠNOU LEGISLATIVOU ANI JINOU SBÍRKOU ZÁKONŮ PLATNÝMI V UMÍSTĚNÍ, KDE BUDE KUPUJÍCÍ PRODUKT POUŽÍVAT. .

Palrams 10 års Begrænset Garanti

DA

Oplysninger om produktet: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram"), garanterer at Produktet ikke lider af materielfejl eller fabrikationsfejl i en periode på 10 år fra købsdatoen, underlagt definitionerne og vilkårene indeholdt i denne garanti.

1. Vilkår

1.1 Denne garanti er kun gældende, hvis Produktet er installeret, rengjort, håndteret og vedligeholdt i overensstemmelse med Palrams skrevne anbefalinger.

1.2 Uden at afvige fra det ovennævnte, er skade opstået grundet brug af fysisk magt, ukorrekt håndtering, upassende brug, forsømmeligt brug, samling eller vedligeholdelse, uheld, indvirken fra fremmedlegemer, vandalisme, forurenende stoffer, ændringer, maling, tilslutning, limning, forsegling, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, eller skade som resultat af rengøring med ikke-kompatible rengøringsmidler og mindre afvigelser ved Produktet ikke dækket af denne garanti.

1.3 Denne garanti dækker ikke skade som resultat af "naturens handling", hvilket omfatter, men er ikke begrænset til hagl, storm, tornadoer, orkaner, snestorme, oversvømmelse, følger af brand.

1.4 Denne garanti er ugyldig, hvis der benyttes konstruktionsdele og løse dele, der ikke er kompatible med Palrams skrevne anbefalinger.

1.5 Denne garanti er kun gældende for Produktets oprindelige køber. Den omfatter ikke andre købere eller brugere af Produktet (inklusiv, men ikke begrænset til, enhver person der erhverver Produktet fra den oprindelige køber).

2. Krav og Bekendtgørelser

2.1 Ethvert garantikrav skal bekendtgøres skriftligt til Palgram inden for 30 dage, efter opdagelsen af det defekte Produkt, og vedlægges den originale kvittering og denne garanti.

2.2 Skadesanmelderen skal lade Palram undersøge Produktet, der er tale om, og selve installationen, mens Produktet stadig befinder sig i sin oprindelige position og ikke er blevet fjernet eller flyttet eller ændret på nogen måde, og/eller lade produktet sende tilbage til Palram for afprøvning.

2.3 Palram forbeholder sig retten til selvstændigt at undersøge årsagen til dette funktionssvigt.

3. Erstatning

3.1 Hvis et krav i henhold til denne garanti bekendtgøres korrekt og godkendes af Palram, kan køberen, efter Palrams valg, (a) købe et erstatningsprodukt eller del/e, eller (b) modtage refundering for det oprindelige Produkts eller del/es købspris, alt i henhold til den følgende oversigt:

Periode Efter Køb	Erstatningsprodukt eller Del/e	Refundering
Fra købsdato til udgangen af 1. år	Uden beregning	100%
Udgangen af 1. år til udgangen af 2. år	køber vil betale 10 % af den oprindelige købspris	90%
Udgangen af 2. år til udgangen af 3. år	køber vil betale 20 % af den oprindelige købspris	80%
Udgangen af 3. år til udgangen af 4. år	køber vil betale 30 % af den oprindelige købspris	70%
Udgangen af 4. år til udgangen af 5. år	køber vil betale 40 % af den oprindelige købspris	60%
Udgangen af 5. år til udgangen af 6. år	køber vil betale 50 % af den oprindelige købspris	50%
Udgangen af 6. år til udgangen af 7. år	køber vil betale 60 % af den oprindelige købspris	40%
Udgangen af 7. år til udgangen af 8. år	køber vil betale 70 % af den oprindelige købspris	30%
Udgangen af 8. år til udgangen af 9. år	køber vil betale 80 % af den oprindelige købspris	20%
Udgangen af 9. år til udgangen af 10. år	køber vil betale 90 % af den oprindelige købspris	10%

3.2 For at undgå tvivl vil beregning for bestemmelse af erstatning for defekt(e) del/e, i henhold til oversigten ovenfor, blive baseret på den defekte dels dækning i forhold til Produktets oprindelige pris. Palram forbeholder sig retten til at levere erstatninger, hvis Produktet, eller nogen del af dette, er utilgængeligt eller forældet.

3.3 Denne garanti dækker ikke omkostninger eller udgifter ved fjernelse og installation af Produktet, eller afgifter, eller forsendelsesomkostninger, eller nogen direkte eller indirekte tab, der kan opstå grundet Produktfejl,

4. Almindelige Betingelser og Begrænsninger

4.1 UD OVER HVAD DER ER BLEVET SPECIFIKT ANFØRT I DENNE GARANTI, ER ALLE ANDRE GARANTIER, OM UDTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, OMFATTENDE ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL UNDTAGET FOR SÅ VIDT LOVEN TILLADER

4.2 MED UNDTAGELSE AF, HVOR VI HAR SPECIFIKT ANFØRT DET I DENNE GARANTI, ER PALRAM IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN TAB ELLER SKADER, SOM KØBEREN LIDER DIREKTE, INDIREKTE, ELLER SOM EN FØLGE AF BRUG, ELLER PÅ NOGEN ANDEN MÅDE FORBINDELSE TIL PRODUKTET.

4.3 HVIS PALRAM UDELUKKES FRA, I HENHOLD TIL ENHVER GÆLDENDE LOV, AT UNDTAGE DEN UNDERFORSTÅEDE SALGBARHEDS ELLER EGNETHEDSGARANTI FOR ET SPECIFIKT FORMÅL I FORHOLD TIL PRODUKTET, ER VARIGHEDEN AF ALLE SÅDANNE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER UDTRYKKELIG BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE GARANTI, ELLER, HVIS LÆNGERE, DEN MAKSIMALE PERIODE KRÆVET AF GÆLDENDE LOVGIVNING.

4.4 KØBEREN ER ENEANSVARLIG FOR AT BESLUTTE OM HÅNDTERINGEN, OPBEVARINGEN, SAMLINGEN, INSTALLATIONEN ELLER BRUGEN AF PRODUKTET ER SIKKERT OG PASSENDE PÅ ETHVERT OMRÅDE, TIL ENHVER APPLIKATION ELLER UNDER ETHVERT GIVENT FORHOLD. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SKADER ELLER KVÆSTELSER KØBER, ENHVER ANDEN PERSON, ELLER EJENDOM MÅTTE LIDE, SOM RESULTAT AF UKORREKT HÅNDTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING ELLER BRUG AF PRODUKTET ELLER UNDLADELSE AF AT FØLGE DE SKREVNE ANBEFALINGER VEDRØRENDE HÅNDTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING OG BRUG AF PRODUKTET.

4.5 MEDMINDRE ANDET UDTRYKKELIGT ER ANGIVET AF PALRAM, PRÆPARATET ER BEREGNET TIL ALMINDELIG BRUG I HJEMMET OG KOMMERCIEL BRUG. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR TAB, SKADE, OMKOSTNINGER ELLER UDGIFTER SOM RESULTAT AF NOGEN BRUG AF PRODUKTET TIL NOGET, DER IKKE ER ANBEFALET I DE SKREVNE ANBEFALINGER, ELLER IKKE ER TILLADT I HENHOLD TIL NOGEN GÆLDENDE LOVGIVNING ELLER ANDRE GÆLDENDE REGLER PÅ DET STED, HVOR KØBER VIL BRUGE PRODUKTET.

10-ročná obmedzená záruka Palram

SK

Podrobnosti o produkte: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (číslo spoločnosti: 512106824), ktorej sídlo je v priemyselnom parku Teradion, M.P Misgav 20174000, Izrael (ďalej len „Palram") poskytuje záruku, že výrobok bude bez chýb materiálu a vyhotovenia po 10 troch rokov od pôvodného dátumu nákupu, na ktorý sa vzťahujú definície a podmienky obsiahnuté v tejto záruke.

1. Podmienky

1.1 Táto záruka je platná iba v prípade, že bol výrobok nainštalovaný, čistený a udržiavaný v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Palram a ak sa s ním v súlade s nimi aj zaobchádza.

1.2 Ďalej sa táto záruka nevzťahuje ani na škody spôsobené použitím sily, nesprávnym zaobchádzaním, nevhodným použitím, nedbalým používaním, montážou alebo údržbou, nehodami, nárazom cudzích predmetov, vandalizmom, znečisťujúcimi látkami, úpravami, náterom, spájaním, lepením a tesnením, ktoré nie je v súlade s návodom, alebo poškodenie v dôsledku čistenia pomocou nevhodných čistiacich prostriedkov a drobné odchýlky vo výrobku, a to ani pri splnení vyššie uvedených podmienok.

1.3 Táto záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté v dôsledku zásahu „vyššej moci," napríklad v dôsledku krupobitia, víchrice, tornáda, hurikánu, snehovej búrky, povodne či požiaru.

1.4 Táto záruka neplatí, pokiaľ boli použité konštrukčné diely a komponenty, ktoré nie sú v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Palram.

1.5 Táto záruka sa vzťahuje len na pôvodného kupujúceho výrobku. Záruka sa nevzťahuje na žiadneho iného kupujúceho alebo používateľa výrobku (vrátane akejkoľvek ďalšej osoby, ktorá získala výrobok od pôvodného kupujúceho)..

2. Reklamácia a oznámenie

2.1 Každá reklamácia musí byť oznámené písomne spoločnosti Palram do 30 dní po zistení vady na výrobku. K oznámeniu musí byť priložený originál dokladu o zakúpení a táto záruka.

2.2 Žiadateľ musí umožniť spoločnosti Palram prehliadku výrobku a samotné miesto inštalácie s výrobkom vo svojej pôvodnej polohe, z ktorej nebol výrobok odstránený, presunutý alebo akýmkoľvek iným spôsobom zmenený a/alebo vrátiť daný výrobok spoločnosti Palram za účelom prehliadky.

2.3 Spoločnosť Palram si vyhradzuje právo nezávisle vyšetriť príčiny akéhokoľvek zlyhania.

3. Náhrada

3.1 Ak je reklamácia v rámci tejto záruky riadne oznámená a potvrdená spoločnosťou Palram, kupujúci si môže podľa uváženia spoločnosti Palram, buď
(a) zakúpiť náhradný výrobok alebo diel/-y; alebo
(b) dostať náhradu za pôvodný výrobok alebo jeho časť/časti kúpnej ceny, vždy podľa nasledujúceho postupu:

Obdobie po zakúpení	Náhradný produkt alebo diel/-y	Výška náhrady
Od dátumu nákupu až do konca prvého roka	Bezplatne	100%
Koniec 1. roka až do konca 2. roka	kupujúci zaplatí 10% z pôvodnej kúpnej ceny	90%
Koniec 2. roka až do konca 3. roka	kupujúci zaplatí 20% z pôvodnej kúpnej ceny	80%
Koniec 3. roka až do konca 4. roka	kupujúci zaplatí 30% z pôvodnej kúpnej ceny	70%
Koniec 4. roka až do konca 5. roka	kupujúci zaplatí 40% z pôvodnej kúpnej ceny	60%
Koniec 5. roka až do konca 6. roka	kupujúci zaplatí 50% z pôvodnej kúpnej ceny	50%
Koniec 6. roka až do konca 7. roka	kupujúci zaplatí 60% z pôvodnej kúpnej ceny	40%
Koniec 7. roka až do konca 8. roka	kupujúci zaplatí 70% z pôvodnej kúpnej ceny	30%
Koniec 8. roka až do konca 9. roka	kupujúci zaplatí 80% z pôvodnej kúpnej ceny	20%
Koniec 9. roka až do konca 10. roka	kupujúci zaplatí 90% z pôvodnej kúpnej ceny	10%

3.2 Pre vylúčenie pochybností bude výpočet týkajúci sa náhrady chybnej časti/-í podľa uvedeného postupu vychádzať z pomeru chybnej časti k pôvodnej obstarávacej cene výrobku. Spoločnosť Palram si vyhradzuje právo poskytnúť náhradu v prípade, že nie je výrobok či jeho časť k dispozícii alebo sa už viac nepoužíva.

3.3 Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne náklady či výdavky na demontáž a montáž výrobku, dane, prepravné náklady alebo akékoľvek iné priame alebo nepriame výdaje, ktoré môžu byť dôsledkom vady výrobku.

4. Všeobecné podmienky a obmedzenia

4.1 ZÁRUKY INÉ AKO VÝSLOVNE TU UVEDENÉ, VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO ODVODENÉ, VRÁTANE VŠETKÝCH ODVODENÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL SÚ VYLÚČENÉ, AK TO ZÁKON UMOŽŇUJE.

4.2 OKREM VÝSLOVNE UVEDENÉHO V TEJTO ZÁRUKE, SPOLOČNOSŤ PALRAM NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE STRATY ALEBO ŠKODY, KTORÉ KUPUJÚCI UTRPÍ PRIAMO ALEBO NEPRIAMO, ČI V DÔSLEDKU POUŽÍVANIA VÝROBKU ALEBO AKÝMKOĽVEK INÝM SPÔSOBOM VZŤAHUJÚCIM SA K VÝROBKU.

4.3 AK NEMÔŽE SPOLOČNOSŤ PALRAM PODĽA PRÍSLUŠNÝCH PRÁVNYCH PREDPISOV VYLÚČIŤ DANÚ ZÁRUKU OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL VO VZŤAHU K VÝROBKU, TRVANIE VŠETKÝCH TAKÝCH ZÁRUK JE VÝSLOVNE OBMEDZENÉ NA DOBU TEJTO ZÁRUKY, PRÍPADNE AK SÚ DLHŠIE, TAK NA MAXIMÁLNU DOBU POŽADOVANÚ PRÁVOM.

4.4 KUPUJÚCI JE VÝHRADNE ZODPOVEDNÝ ZA URČENIE, ČI JE MANIPULÁCIA, SKLADOVANIE, MONTÁŽ, INŠTALÁCIA, ALEBO POUŽITIE PRÍPRAVKU BEZPEČNÉ A VHODNÉ V DANOM MIESTE, PRE DANÉ POUŽITIE ALEBO ZA URČITÝCH OKOLNOSTÍ. SPOLOČNOSŤ PALRAM NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU ALEBO ZA ZRANENIE KUPUJÚCEHO, AKEJKOĽVEK INEJ OSOBY ALEBO MAJETKU V DÔSLEDKU NEPRIMERANÉHO ZAOBCHÁDZANIA, SKLADOVANIA, INŠTALÁCIE, MONTÁŽE, POUŽITIA VÝROBKU ALEBO ZA NEDODRŽANIE PÍSOMNÝCH POKYNOV TÝKAJÚCICH SA MANIPULÁCIE, SKLADOVANIA, INŠTALÁCIE, MONTÁŽE A POUŽÍVANIA VÝROBKU.

4.5 TENTO VÝROBOK JE URČENÝ IBA NA BEŽNÉ DOMÁCE A OBCHODNÉ POUŽITIE, POKIAĽ TO SPOLOČNOSŤ PALRAM VÝSLOVNE NEUVÁDZA INAK. SPOLOČNOSŤ PALRAM NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA STRATU, ŠKODU, NÁKLADY ČI VÝDAVKY PLYNÚCE Z AKÉHOKOĽVEK POUŽITIA TOHTO VÝROBOK, BEZ OHĽADU NA JEHO ÚČEL, POKIAĽ NIE JE ODPORÚČANÝ V PÍSOMNÝCH POKYNOCH ALEBO NIE JE DOVOLENÝ PODĽA PLATNÝCH PRÁVNYCH PREDPISOV ČI AKÝMIKOĽVEK INÝMI PRÁVNYMI PREDPISMI PLATNÝMI V MIESTE, KDE KUPUJÚCI DANÝ VÝROBOK POUŽÍVA.

Certificat de garanție Palram cu o durată determinată de 10 ani

RO

Detalii produs: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (Număr de înregistrare: 512106824), cu sediul social în Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174000, Israel („Palram") garantează că Produsul nu prezintă defecte de material sau de fabricație pentru o perioadă de 10 ani de la data cumpărării, cu respectarea definițiilor și a termenilor și condițiilor din prezentul certificat de garanție.

1. Condiții

1.1 Prezentul certificat de garanție este valabil doar dacă Produsul a fost instalat, curățat, manipulat și întreținut în conformitate cu recomandările scrise ale Palram.

1.2 Fără a deroga de la cele de mai sus, daunele cauzate de folosirea forței în exces, de manipularea incorectă, utilizarea necorespunzătoare, respectiv de utilizarea, montarea sau întreținerea neglijente, accidentele, impactul cu obiecte străine, vandalismul, materiile poluante, alterarea, vopsirea, conectarea, lipirea, etanșarea care nu au fost efectuate în conformitate cu manualul de utilizare, respectiv daunele rezultate din curățarea cu detergenți nepotriviți și deviațiile minore ala Produsului nu sunt acoperite de prezentul certificat de garanție.

1.3 Acest certificat de garanție nu acoperă daunele rezultate din situații de forță majoră, care includ, dar nu se limitează la, grindină, furtună, tornadă, uragan, viscol, inundație, foc.

1.4 Acest certificat de garanție este nul dacă piesele și componentele structurale utilizate nu sunt compatibile cu recomandările scrise ale Palram.

1.5 Acest certificat de garanție este acordat exclusiv cumpărătorului inițial al Produsului. Nu se extinde asupra niciunui alt cumpărător sau utilizator subsecvent al Produsului (inclusiv, dar fără a se limita la, orice persoană care preia Produsul de la cumpărătorul inițial).

2. Solicitări și notificări

2.1 Orice solicitare efectuată în baza prezentului certificat de garanție trebuie notificată în scris companiei Palram în termen de 30 de zile de la descoperirea Produsului defect și trebuie să includă și bonul fiscal original și prezentul certificat de garanție.

2.2 Cel care face solicitarea trebuie să permită companiei Palram să verifice Produsul în cauză și locul montării sale cât timp Produsul se află încă în poziția sa originală și înainte de a fi demontat sau modificat în vreun fel și/sau să permită returnarea Produsului la Palram pentru efectuarea de teste.

2.3 Palram își rezervă dreptul de a cerceta în mod independent cauza oricărei defecțiuni.

3. Despăgubiri

3.1 Dacă o solicitare efectuată în baza prezentului certificat de garanție este notificată în mod corect și aprobată de Palram, cumpărătorul, la alegerea Palram, poate fie (a) cumpăra un Produs sau o piesă/piese de înlocuire; fie (b) primi înapoi prețul original al Produsului sau al piesei/pieselor, ambele variante cu respectarea următorului calendar:

Perioadă după data cumpărării	Produs sau piesă/piese de înlocuire	Rambursare
De la data cumpărării până la finalul 1 an	Gratuit	100%
De la finalul 1 an până la finalul celui de-al 2 an	cumpărătorul va plăti 10% din prețul original plătit	90%
De la finalul 2 an până la finalul celui de-al 3 an	cumpărătorul va plăti 20% din prețul original plătit	80%
De la finalul 3 an până la finalul celui de-al 4 an	cumpărătorul va plăti 30% din prețul original plătit	70%
De la finalul 4 an până la finalul celui de-al 5 an	cumpărătorul va plăti 40% din prețul original plătit	60%
De la finalul 5 an până la finalul celui de-al 6 an	cumpărătorul va plăti 50% din prețul original plătit	50%
De la finalul 6 an până la finalul celui de-al 7 an	cumpărătorul va plăti 60% din prețul original plătit	40%
De la finalul 7 an până la finalul celui de-al 8 an	cumpărătorul va plăti 70% din prețul original plătit	30%
De la finalul 8 an până la finalul celui de-al 9 an	cumpărătorul va plăti 80% din prețul original plătit	20%
De la finalul 9 an până la finalul celui de-al 10 an	cumpărătorul va plăti 90% din prețul original plătit	10%

3.2 Pentru a înlătura orice fel de dubiu, calculul pentru a stabili cuantumul despăgubirilor pentru piesa/piesele defectă(e), în conformitate cu calendarul de mai sus, va porni de la procentul valoric al piesei defecte în prețul original al Produsului. Palram își rezervă dreptul de a furniza înlocuitori dacă Produsul sau orice piesă a acestuia nu mai sunt disponibile sau nu se mai fabrică.

3.3 Acest certificat de garanție nu acoperă costurile sau cheltuielile generate de demontarea sau montarea Produsului, respectiv taxele sau costurile generate de livrare sau de orice alte pierderi directe sau indirecte care ar putea rezulta ca urmare a defectării Produsului.

4. Condiții și limitări de ordin general

4.1 CU EXCEPȚIA SITUAȚIILOR MENȚIONATE EXPRES ÎN PREZENTUL CERTIFICAT DE GARANȚIE, TOATE CELELALTE GARANȚII, EXPRES PREVĂZUTE SAU IMPLICITE, INCLUSIV TOATE GARANȚIILE COMERCIALE IMPLICITE SAU FAPTUL DE A FI POTRIVIT PENTRU UN ANUMIT SCOP SUNT EXCLUSE ÎN MĂSURA MAXIM PERMISĂ DE LEGE.

4.2 CU EXCEPȚIA SITUAȚIILOR MENȚIONATE EXPRES ÎN PREZENTUL CERTIFICAT DE GARANȚIE, PALRAM NU VA FI RESPONSABILĂ PENTRU NICIO PIERDERE SAU DAUNĂ SUFERITĂ DE CUMPĂRĂTOR ÎN MOD DIRECT, INDIRECT SAU CA O CONSECINȚĂ A UTILIZĂRII SAU ÎN LEGĂTURĂ, ÎN ORICE ALT MOD, CU PRODUSUL.

4.3 ÎN CAZUL ÎN CARE PALRAM NU ARE DREPTUL, ÎN CONFORMITATE CU ORICE REGLEMENTARE APLICABILĂ, SĂ EXCLUDĂ GARANȚIILE COMERCIALE IMPLICITE SAU FAPTUL DE A FI POTRIVIT PENTRU UN ANUMIT SCOP CU PRIVIRE LA PRODUS, DURATA VALABILITĂȚII ORICĂROR ASTFEL DE GARANȚII IMPLICITE ESTE LIMITATĂ ÎN MOD EXPRES LA DURATA PREZENTULUI CERTIFICAT DE GARANȚIE SAU, ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE MAI MARE, LA DURATA MAXIMĂ IMPUSĂ DE REGLEMENTĂRILE APLICABILE.

4.4 CUMPĂRĂTORUL ESTE SINGURUL RESPONSABIL PENTRU A STABILI DACĂ MANIPULAREA, DEPOZITAREA, MONTAJUL, INSTALAREA SAU UTILIZAREA PRODUSULUI SUNT SIGURE ȘI POTRIVITE PENTRU ORICE LOC, PENTRU ORICE APLICAȚIE ȘI ÎN ORICE SITUAȚIE. PALRAM NU ESTE RESPONSABILĂ PENTRU NICIO DAUNĂ SAU RĂNIRE SUFERITĂ DE CUMPĂRĂTOR, DE ORICE ALTĂ PERSOANĂ SAU BUN CE REZULTĂ DIN MANIPULAREA, DEPOZITAREA, MONTAJUL, INSTALAREA SAU UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A PRODUSULUI SAU DIN NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR SCRISE CU PRIVIRE LA MANIPULAREA, DEPOZITAREA, MONTAJUL, INSTALAREA SAU UTILIZAREA PRODUSULUI.

4.5 CU EXCEPȚIA UNEI INDICAȚII CONTRARE EXPRESE DIN PARTEA PALRAM, PRODUSUL ESTE DESTINAT NUMAI UTILIZĂRII NORMALE CASNICE ȘI COMERCIALE. PALRAM NU ESTE RESPONSABILĂ PENTRU NICIO PIERDERE, DAUNĂ, COSTURI SAU CHELTUIELI CE REZULTĂ DIN UTILIZAREA PRODUSULUI ÎN ORICE ALT SCOP, ALTUL DECÂT CEL RECOMANDAT ÎN INSTRUCȚIUNILE SCRISE SAU CARE NU ESTE PERMIS DE ORICE REGLEMENTĂRI APLICABILE SAU ALTE CODURI ÎN VIGOARE ÎN LOCUL ÎN CARE CUMPĂRĂTORUL VA FOLOSI PRODUSUL.

Begränsningar i Palrams 10-års garanti

SV

Produktinformation: SkyLight skjul

Palram Applications (1995) Ltd (Bolagsnummer: 512106824) vars registrerade huvudkontor har adressen: Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garanterar att produkten är felfri avseende material och bearbetning under en period av 10 år från inköpsdagen i enlighet med definitionerna och villkoren i denna garanti.

1. Villkor

1.1 Denna garanti gäller endast produkter som installerats, skötts, underhållits och hållits rena enligt anvisningarna i Palrams handbok.

1.2 Ovan nämnda garanti gäller inte vid skador till följd av alltför kraftig användning, fel eller olämplig användning, vårdslös installering, vårdslöst bruk eller underhåll, missöden, skador som främmande föremål gett upphov till, skadegörelse, smuts, förändringar, målning, fogar, limning, tejpning, olämpliga tätningar eller skador som uppkommit på grund av olämpliga rengöringsmedel. Små avvikelser omfattas inte av garantin.

1.3 Garantin täcker inte naturfenomen eller skador orsakade av dessa, såsom hagel, tung snö, storm, virvelvindar, orkaner, blixtar, vind eller översvämningar.

1.4 Garantin gäller inte om man för växthuset använder olämpliga byggsatser eller komponenter som inte rekommenderas av tillverkaren (Palram).

1.5 Garantin gäller endast den ursprungliga köparen/mottagaren. Garantin kan inte överföras till följande ägare eller en annan användare. taikka seuraaville omistajille.

2. Reklamationer och anmälningar

2.1 Varje garantianspråk måste underrättas skriftligen till Palram inom 30 dagar efter upptäckten av en defekt produkt, innehållande originalkvittot för försäljningen och den här garantin.

2.2 Käranden (den som gjort reklamationen) ska låta tillverkaren/tillverkarens företrädare granska den felaktiga produkten på produktens ursprungliga plats i det skick som den är efter skadan. Produkten får inte ändras, repareras, flyttas eller skickas till tillverkaren/företrädaren innan tillstånd för detta har getts.

2.3 Tillverkaren (Palram) förbehåller sig rätten att självständigt undersöka orsaken till felet.

3. Ersättning

3.1 När reklamationen har anmälts enligt villkoren i garantin och godkänts av Palram har köparen (käranden) rätt att få nya delar eller en ny produkt eller en ersättning som står i proportion till skadan och anskaffningspriset enligt följande tabell:

Tid sedan anskaffning	Ersättande produkt/del	Ersättning
1 år sedan anskaffning	Utan avgift	100%
1 => 2 år sedan anskaffning	Självrisk andel 10%	90%
2 => 3 år sedan anskaffning	Självrisk andel 20%	80%
3 => 4 år sedan anskaffning	Självrisk andel 30%	70%
4 => 5 år sedan anskaffning	Självrisk andel 40%	60%
5 => 6 år sedan anskaffning	Självrisk andel 50%	50%
6 => 7 år sedan anskaffning	Självrisk andel 60%	40%
7 => 8 år sedan anskaffning	Självrisk andel 70%	30%
8 => 9 år sedan anskaffning	Självrisk andel 80%	20%
9 => 10 år sedan anskaffning	Självrisk andel 90%	10%

3.2 För att undvika alla misstankar, felkalkyleringar eller missförstånd vad gäller ersättning, beräknas den i tabellen framställda ersättningen alltid enligt den andel som den felaktiga/skadade delen utgör av hela produktens anskaffningspris. Tillverkaren förbehåller sig rätten att leverera en ersättande produkt/produktdel om originaldelar inte längre är tillgängliga eller om delarna eller produkterna är föråldrade.

3.3 Garantin ersätter inte utgifter som orsakats av installering, nedmontering, flyttning eller reparation av produkten och inte heller utgifter som orsakats av direkta eller indirekta utgifter och förluster för att produkten haft fel eller skador, t.ex. skatter, flyttningsavgifter, leverans- och sändningsavgifter.

4. Allmänna villkor och begränsningar

4.1 UTÖVER VAD SOM UTTRYCKLIGEN NÄMNS I DENNA GARANTI ÄR ALLA ÖVRIGA GARANTIERS ALLMÄNT BINDANDE VERKAN DIREKT ELLER INDIREKT GÄLLANDE ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING UTESLUTNA INOM LAGENS RAMAR.

4.2 MED UNDANTAG AV VAD SOM NÄMNS I DESSA GARANTIVILLKOR, ANSVARAR TILLVERKAREN INTE FÖR DE FÖRLUSTER ELLER SKADOR SOM KÖPAREN ELLER ANVÄNDAREN AV PRODUKTEN DIREKT ELLER INDIREKT ELLER TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN AV ELLER KONTAKTEN MED PRODUKTEN DRABBAS AV.

4.3 OM TILLVERKAREN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER UTIFRÅN KONSUMENTSKYDDETS REKOMMENDATIONER NEKATS ATT INNEHÅLLA ERSÄTTNINGAR, TILLÄMPAS MED TANKE PÅ GARANTIER OM ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING, GARANTIERNAS GILTIGHETSTID ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING PÅ PRODUKTEN.

4.4 KÖPAREN ÄR ENSAM ANSVARIG FÖR ATT PRODUKTEN HANTERAS, FÖRVARAS OCH MONTERAS ÄNDAMÅLSENLIGT SAMT FÖR ATT DEN PLACERAS PÅ ETT TRYGGT SÄTT. PALRAM ÄR INTE ANSVARIG FÖR NÅGRA MISSÖDEN ELLER SKADOR SOM ORSAKAS KÖPAREN, ANNAN PERSON ELLER PART ELLER DERAS EGENDOM OM DE BEROR PÅ ATT PRODUKTEN HANTERATS, FÖRVARATS, INSTALLERATS, MONTERATS PÅ FEL SÄTT ELLER PÅ GRUND AV ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT ELLER ATT ANVISNINGARNA INTE IAKTTAGITS.

4.5 OM INGET ANNAT UTTRYCKLIGEN HAR ANGIVITS AV PALRAM ÄR PRODUKTEN ENDAST AVSEDD FÖR NORMAL ANVÄNDNING I HEMMET OCH NORMAL KOMMERSIELL ANVÄNDNING. OM ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER ANDRA BESTÄMMELSER PÅ DEN PLATS DÄR KÖPAREN ANVÄNDER PRODUKTEN INTE ÄR TILLÅTEN, ANSVARAR PALRAM INTE FÖR NÅGRA FÖRLUSTER, OLYCKSHÄNDELSER, KOSTNADER ELLER UTGIFTER SOM BEROR PÅ ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT, OBEROENDE AV FÖR VILKET ÄNDAMÅL PRODUKTEN ANVÄNTS.

Περιορισμένη εγγύηση 10 ετών από την Palram

EL

Λεπτομέρειες προϊόντος: Αποθήκη SkyLight

Η εταιρεία Palram Εφαρμογές (1995) Ltd (αριθμός Εταιρεία: 512106824), η έδρα της οποίας βρίσκεται στο Teradion Industrial Park, MP Misgav 20174, Ισραήλ ("Palram") εγγυάται ότι το προϊόν δεν θα είναι ελαττωματικά υλικά ή την εργασία για μια περίοδο 10 ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς και με την επιφύλαξη των ορισμών, τους όρους και τις προϋποθέσεις που εμπεριέχονται στην παρούσα εγγύηση.

1. Συνθήκες

1.1 Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο αν το Προϊόν εγκαθίσταται, καθαρίζεται, χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις γραπτές συστάσεις της Palram.

1.2 Χωρίς να παρεκκλίνουμε από τα παραπάνω, δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση η ζημιά που προκαλείται από τη χρήση δύναμης, μη ορθό χειρισμό, ακατάλληλη χρήση, απρόσεχτη χρήση ή συναρμολόγηση ή συντήρηση, ατυχήματα, κρούση από ξένα σώματα, βανδαλισμό, ρύπους, αλλαγές, βαφή, σύνδεση, κόλλημα, σφράγισμα που γίνεται χωρίς συμμόρφωση με το εγχειρίδιο χρήστη ή ζημιά που προκύπτει από καθαρισμό με μη συμβατά καθαριστικά και μικρές αποκλίσεις του Προϊόντος.

1.3 Η εγγύηση αυτή δεν εφαρμόζεται για ζημίες που προκύπτουν από "ανώτερη βία", οι οποίες περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται σε, χαλάζι, καταιγίδα, ανεμοστρόβιλο, θύελλα, χιονοθύελλες, πλημμύρα, αποτελέσματα πυρκαγιάς.

1.4 Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει αν τα δομικά μέρη και τα συστατικά που χρησιμοποιούνται δεν είναι συμβατά με τις γραπτές συστάσεις της Palram

1.5 Η εγγύηση αυτή εφαρμόζεται μόνο για τον αρχικό αγοραστή του Προϊόντος. Δεν ισχύει για οποιονδήποτε άλλο αγοραστή ή χρήστη του Προϊόντος (συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιορισμένων, οποιοδήποτε ατόμων που αποκτήσουν το Προϊόν από τον αρχικό αγοραστή).

2. Αξιώσεις και Ειδοποιήσεις

2.1 Οποιοδήποτε αξίωση εγγύησης πρέπει να ειδοποιηθεί γραπτά στην Palram το συντομότερο δυνατό μετά από τον εντοπισμό του ελαττωματικού Προϊόντος, εσωκλείοντας την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς και αυτή την εγγύηση.

2.2 Ο αιτών πρέπει να επιτρέψει στην Palram να εξετάσει το εν λόγω Προϊόν και το σημείο της εγκατάστασης ενώ το Προϊόν βρίσκεται στην αρχική του θέση και δεν έχει μετακινηθεί ή αφαιρεθεί ή αλλαχθεί με οποιοδήποτε τρόπο ή/και να επιστρέψει το Προϊόν στην Palram για εξέταση.

2.3 Η Palram δεσμεύει το δικαίωμα να εξετάσει ανεξάρτητα την αιτία οποιουδήποτε προβλήματος.

3. Αποζημίωση

3.1 Αν μια αξίωση υπό αυτή την Εγγύηση ειδοποιηθεί ορθά και την εγκρίνει η Palram, ο αγοραστής, με την επιλογή της Palram, μπορεί είτε να (α) αγοράσει ένα Προϊόν ή μέρος/-η ως αντικατάσταση ή (β) να λάβει αποζημίωση της τιμής του αρχικού Προϊόντος ή μέρος/-ή αυτής, όλα σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

Περίοδος μετά από την αγορά	Προϊόν ή μέρος/-η ως αντικατάσταση	Επιστροφή
Από την ημερομηνία αγοράς ως το τέλος του 1ου έτους	Free of charge	100%
Τέλος του 1ου έτους ως το τέλος του 2ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 10% της αρχικής τιμής αγοράς	90%
Τέλος του 2ου έτους ως το τέλος του 3ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 20% της αρχικής τιμής αγοράς	80%
Τέλος του 3ου έτους ως το τέλος του 4ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 30% της αρχικής τιμής αγοράς	70%
Τέλος του 4ου έτους ως το τέλος του 5ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 40% της αρχικής τιμής αγοράς	60%
Τέλος του 5ου έτους ως το τέλος του 6ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 50% της αρχικής τιμής αγοράς	50%
Τέλος του 6ου έτους ως το τέλος του 7ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 60% της αρχικής τιμής αγοράς	40%
Τέλος του 7ου έτους ως το τέλος του 8ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 70% της αρχικής τιμής αγοράς	30%
Τέλος του 8ου έτους ως το τέλος του 9ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 80% της αρχικής τιμής αγοράς	20%
Τέλος του 9ου έτους ως το τέλος του 10ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 90% της αρχικής τιμής αγοράς	10%

3.2 Για να αποφευχθούν τυχόν απορίες, ο υπολογισμός για την αποζημίωση για τα ελαττωματικά μέρη, σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα, θα βασίζεται στο μερίδιο του ελαττωματικού μέρος σε σχέση με την αρχική τιμή του Προϊόντος. Η Palram δεσμεύει το δικαίωμα να παράσχει αντικαταστάσεις αν το Προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του δεν είναι διαθέσιμο ή αν δεν υπάρχει.

3.3 Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει οποιοδήποτε κόστος και έξοδα αφαίρεσης και εγκατάστασης του Προϊόντος ή φόρους ή έξοδα αποστολής ή οποιεσδήποτε άμεσες ή έμμεσες ζημίες οι οποίες προκύπτουν από μη λειτουργία του Προϊόντος.

4. Γενικές συνθήκες και περιορισμοί

4.1 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΧΟΥΝ ΑΝΑΦΕΡΘΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ Ή ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΙΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΕΞΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Ο ΝΟΜΟΣ.

4.2 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΜΕ ΑΝΑΦΕΡΕΙ ΡΗΤΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΕΣ Ή ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΕΧΘΕΙ ΑΜΕΣΑ, ΕΜΜΕΣΑ Ή ΩΣ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ, Ή ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

4.3 ΑΝ Η PALRAM ΑΠΟΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΥΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΝΟΜΟ ΝΑ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙ ΤΙΣ ΕΜΜΕΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή, ΑΝ Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ, ΣΤΗΝ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙ Ο ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΣ ΝΟΜΟΣ.

4.4 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΜΟΝΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΟΡΙΣΕΙ ΑΝ Η ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ, ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ Η ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΣΤΑΣΗ. Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΑΤΟΜΟ Η ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΠΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

4.5 ΕΑΝ Η PALRAM ΔΕΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΡΗΤΑ ΤΟ ΑΝΤΙΘΕΤΟ, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΟΙΚΙΑΚΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΖΗΜΙΑ, ΚΟΣΤΟΣ Ή ΕΞΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΣΚΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΣΤΗΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΡΑΠΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ Ή ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ Ή ΑΛΛΟΥΣ ΚΩΔΙΚΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΟΥ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

Palram´n 10 vuoden rajoitetut takuuehdot

FI

Tuotetiedot: SkyLight Vaja

Palram Applications (1995) Ltd (yhtiön rek.nro 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel. Palram takeita, että se valmistamissa tuotteissa ei sisälly virheitä materiaali-tai valmistusvirheitä, ja seuraavan 10 vuoden aikana alkuperäisestä ostopäivästä, joita on raportoitu olosuhteissa.

1. Olosuhteet

1.1 Tämä takuu on voimassa vain tuotteelle joka on ohjeen mukaisesti asennettu, hoidettu & ylläpidetty sekä pidetty puhtaana Palramin ohjekirjassa antamien ohjeiden mukaisesti.

1.2 Poikkeamatta edellä mainitusta, vauriot jotka ovat syntyneet liiallisesta voiman käytöstä , väärästä tai sopimattomasta käytöstä , huolimattomasta asennuksesta , käytöstä tai ylläpidosta , vahingoista , vieraiden esineiden kolhuista , ilkivallasta epäpuhtauksista , muutoksista , maalauksista , liitoksista , liimauksista , teippauksista , sopimattomista tiivistyksistä tai vaurioista jotka ovat syntyneet yhteensopimattomista puhdistusaineista. Pienet poikkeamat eivät kuulu tämän takuun piiriin.

1.3 Tämä takuu ei kata luonnonilmiöitä taikka niistä syntyneitä vaurioita kuten rakeet , raskas lumi, myrsky , pyörremyrsky , hirmumyrsky, salamat ,tuli taikka tulva.

1.4 Tämä takuu on mitätön mikäli kasvihuoneen kanssa käytetään yhteensopimattomia rakenneosia taikka komponentteja jotka eivät ole vakmistajan (Palram) suosituksen mukaisia.

1.5 Tämä takuu on ainoastaan voimassa alkuperäiselle ostajalle / saajalle. Se ei ole jatkettavissa tai siirrettävissä toisille käyttäjille taikka seuraaville omistajille.

2. Reklamaatiot ja ilmoitukset

2.1 Kaikki takuuvaatimukset on tehtävä kirjallisesti Palramille 30 päivän sisällä viallisen tuotteen huomaamisesta, ja mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti ja tämä takuu.

2.2 Kantajan (reklamaation tehnyt) tulee sallia valmistajan / valmistajan edustajan tarkistaa vioittunut tuote sen alkuperäisessä Sijainnissa siinä kunnossa kuin se on vaurion sattumisen jälkeen. Tuotetta ei saa muunnella , korjata , siirtää taikka lähettää valmistajalle / edustajalle ennen siihen saatua lupaa.

2.3 Valmistaja (Palram) varaa oikeuden saada itsenäisesti tutkia vian syy.

3. Korvaus

3.1 Mikäli reklamaatio on takuun mukaisesti ilmoitettu ja hyväksytty Palramilta, on ostaja (kantaja) oikeutettu joko korvaaviin osiin / tuotteeseen taikka hyvitykseen joka on suhteessa vahinkoon & hankintahintaan seuraavan taulukon mukaisesti:

Aikaa hankinnasta	Korvaava tuote ja / tai osa	Korvaus
1 vuosi hankinnasta	Veloituksetta	100%
1 => 2´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 10 %	90 %
2 => 3´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 20 %	80 %
3 => 4´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 30 %	70 %
4 => 5´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 40 %	60 %
5 => 6´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 50 %	50 %
6 => 7´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 60 %	40 %
7 => 8´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 70 %	30 %
8 => 9´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 80 %	20 %
9 => 10´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 90 %	10 %

3.2 Välttyäkseen miltään epäilyiltä , laskentavirheiltä tai väärinkäsityksiltä korvattavuuden suhteen edellä esitetyn taulukon mukainen korvaus lasketaan aina viallisen / vioittuneen osan osuudesta kokonaistuotteen hankinta-arvosta. Valmistaja varaa oikeuden toimittaa korvaava tuote / tuoteosa mikäli alkuperäistä osaa ei ole enää saatavissa tai se on vanhentunut.

3.3 Tämä takuu ei korvaa kuluja jotka ovat syntyneet asennuksesta, purkauksesta, tuotteen siirtämisestä tai korjaustyöstä eikä myöskään suorista tai epäsuorista kuluista & menetyksistä kuten veroista, muutoista, toimitus- & lähetyskuluista jotka ovat syntyneet tuoteen viallisuudesta tai vioittuneisuudesta.

4. Yleiset ehdot ja rajoitukset

4.1 MUILTA OSIN KUIN NIMENOMAISESTI TÄSSÄ TAKUUSSA ON ESITETTY, KAIKKIEN MUIDEN TAKUIDEN YLEISSITOVUUDET KAUPALLISESTA HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA SUORAAN TAI VÄLILLISESTI OVAT POISSULJETTU SIKÄLI KUIN LAKI SALLII.

4.2 POISLUKIEN MITÄ NÄISSÄ TAKUUEHDOISSA ON ESITETTY, VALMISTAJA EI VASTAA MISTÄÄN TAPPIOISTA TAI VAHINGOISTA MITÄ OSTAJA TAI TUOTTEEN KÄYTTÄJÄ KÄRSII SUORAAN, VÄLILLISESTI TAI SEURAUKSENA TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ TAI YHTEYDESTÄ TUOTTEESEEN.

4.3 MIKÄLI VALMISTAJAA ON KIELLETTY EVÄTÄ PAIKALLISESTI SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI KULUTTANSUOJA SUOSITUSTEN POHJALTA TAKUUEHTOJEN MUKAISIA KORVAUKSIA – SOVELLETAAN YLEISESTI KAUPALLISESTI HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN NÄHDEN TUOTTEEN OLEVAN TAKUIDEN VOIMASSAOLOAIKAA PAIKALLISEN LAIN MUKAAN.

4.4 OSTAJA ON YKSIN VASTUUSSA ASIANMUKAISESTA KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, KOKOONPANOSTA SEKÄ TURVALLISESTA SIJAINNISTAETTÄ KÄYTÖSTÄ JA SÄILYTYKSESTÄ. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VAHINGOISTA TAI VAMMOISTA OSTAJALLE, MUULLE HENKILÖLLE TAI OSAPUOLELLE TAI HÄNEN OMAISUUDELLE MIKÄLI NE JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, ASENNUKSESTA, KOKOAMISESTA TAI TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ TAI OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ.

4.5 JOS EI MUUTEN ERIKSEEN ILMOITETA PALRAMIN TAHOLTA, TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU VAIN TAVALLISEEN KOTI- JA KAUPALLISEEN KÄYTTÖÖN. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN MENETYKSESTÄ, VAHINGOSTA, KUSTANNUKSISTA TAI KULUISTA JOTKA JOHTUVAT TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ MIHIN TAHANSA TARKOITUKSEEN, MIKÄLI EI OLLA NOUDATETTU SUOSITELTUJA KIRJALLISIA OHJEITA TAI JOS KÄYTTÖ EI OLE SALLITTUA SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI MUIDEN ASETUSTEN MUKAAN PAIKASSA JOSSA OSTAJA KÄYTTÄÄ TUOTETTA.

PALRAM 's 10 jaars beperkte garantie

NL

Productgegevens: SkyLight Loods van

Palram Applications (1995) Ltd (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israël ("Palram") garandeert dat het product vrij is van materiaal-en fabricagefouten voor een periode van 10 jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop door de definities en voorwaarden van deze garantie.

1. Voorwaarden

1.1 Deze garantie is alleen geldig indien het Product is geïnstalleerd, gereinigd, gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de geschreven aanbevelingen van Palram.

1.2 Zonder af te wijken van het bovenstaande, zal schade veroorzaakt door gebruik van geweld, onjuist gebruik, oneigenlijk gebruik, nalatig gebruik of montage of onderhoud, ongevallen, botsing met vreemde voorwerpen, vandalisme, vervuiling, aanpassingen, schilderen, verbinden, lijmen, afdichten op een wijze die niet in overeenstemming is met de handleiding, of schade als gevolg van reiniging met incompatibele schoonmaakmiddelen en geringe afwijkingen van het Product niet vallen onder deze garantie.

1.3 Deze garantie geldt niet voor schade als gevolg van "overmacht", inclusief maar niet beperkt tot, hagel, onweer, tornado's, orkanen, sneeuwstormen, overstromingen, gevolgen van brand.

1.4 Deze garantie vervalt als structurele onderdelen en onderdelen die worden gebruikt niet compatibel zijn met schriftelijke aanbevelingen van Palram.

1.5 Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het Product. Zij geldt niet voor een andere koper of gebruiker van het Product (inclusief, maar niet beperkt tot, elke persoon die het product koopt van de oorspronkelijke koper).

2. Claims en meldingen

2.1 Elke garantieclaim dient bij Palram te worden ingediend binnen 30 dagen na de ontdekking van het defecte product, met bijvoeging van het originele koopbewijs en deze garantie.

2.2 De eiser moet het Palram mogelijk maken het betrokken product en de constructielocatie zelf te inspecteren, met het product nog in de oorspronkelijke positie en niet verwijderd of verplaatst of op enigerlei wijze veranderd en/of het product terugzenden naar Palram om te laten testen.

2.3 Palram behoudt zich het recht om zelfstandig de oorzaak van een probleem te onderzoeken.

3. Compensatie

3.1 Indien een claim onder deze garantie goed is aangemeld en door Palram is goedgekeurd, mag de koper, naar Palrams keuze, ofwel (a) een vervangend product of onderde(e)l/en aanschaffen, of (b) het aankoopbedrag van het oorspronkelijke product of onderde(e)l/en terugkrijgen, alles in overeenstemming met het volgende schema:

Periode na aankoop	vervangende product of onderde(e)l/en Teruggave	Teruggave
Vanaf de aankoopdatum tot het eind van 1e jaar	Gratis	100%
Einde van 1e jaar tot einde van 2e jaar	koper betaalt 10% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	90%
Einde van 2e jaar tot einde van 3e jaar	koper betaalt 20% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	80%
Einde van 3e jaar tot einde van 4e jaar	koper betaalt 30% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	70%
Einde van 4e jaar tot einde van 5e jaar	koper betaalt 40% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	60%
Einde van 5e jaar tot einde van 6e jaar	koper betaalt 50% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	50%
Einde van 6e jaar tot einde van 7e jaar	koper betaalt 60% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	40%
Einde van 7e jaar tot einde van 8e jaar	koper betaalt 70% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	30%
Einde van 8e jaar tot einde van 9e jaar	koper betaalt 80% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	20%
Einde van 9e jaar tot einde van 10e jaar	koper betaalt 90% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	10%

3.2 Voor alle duidelijkheid, de berekening voor de bepaling van de compensatie voor defecte onderde(e)l/en, volgens het bovenstaande schema, zal worden gebaseerd op de bijdrage van het defecte onderdeel op de oorspronkelijke kosten van het product. Palram behoudt zich het recht voor vervangingen te leveren indien het product of enig deel daarvan niet beschikbaar of verouderd is.

3.3 Deze garantie dekt geen kosten en uitgaven van de verwijdering en installatie van het Product of belastingen of verzendkosten of enige andere directe of indirecte schade(s) die kan/kunnen voortvloeien uit het defect van het product.

4. Algemene voorwaarden en beperkingen

4.1 ANDERS DAN SPECIFIEK IN DEZE GARANTIE AANGEGEVEN, ZIJN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITGESLOTEN VOOR ZOVER DE WET DIT TOELAAT.

4.2 BEHALVE WAAR WE DAT SPECIFIEK HEBBEN AANGEGEVEN IN DEZE GARANTIE , ZAL PALRAM NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES OF SCHADE DIE DE KOPER LIJDT, DIRECT OF INDIRECT, OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK, OF OP WELKE ANDERE WIJZE DAN OOK IN VERBAND MET HET PRODUCT.

4.3 ALS HET PALRAM VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID UIT TE SLUITEN VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, IS DE DUUR VAN ALLE DERGELIJKE IMPLICIETE GARANTIES UITDRUKKELIJK BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE OF, INDIEN LANGER, TOT DE MAXIMALE PERIODE VEREIST IN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING.

4.4 DE KOPER IS ZELF GEHEEL VERANTWOORDELIJK OM TE BEPALEN OF HET HANTEREN, DE OPSLAG, MONTAGE, INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OP ELKE LOCATIE VEILIG EN PASSEND IS, GESCHIKT IS VOOR HET DOEL OF PASSEND ONDER DE GEGEVEN OMSTANDIGHEDEN IS. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE OF LETSEL AAN DE KOPER, EEN ANDERE PERSOON OF ENIGE ANDERE ZAKEN ALS GEVOLG VAN ONDOELMATIG GEBRUIK, OPSLAG, INSTALLATIE, MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET NIET VOLGEN VAN DE SCHRIFTELIJKE AANWIJZINGEN BETREFFENDE HET HANTEREN, OPSLAAN, INSTALLEREN, MONTEREN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

4.5 TENZIJ NADRUKKELIJK ANDERS AANGEGEVEN DOOR PALRAM, IS HET PRODUCT ALLEEN BEDOELD VOOR NORMAAL RESIDENTIEEL EN COMMERCIEEL GEBRUIK. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES, SCHADE, KOSTEN OF UITGAVEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOOR ENIG DOEL DAT NIET IS AANBEVOLEN IN DE SCHRIFTELIJKE INSTRUCTIES OF DAT NIET IS TOEGESTAAN VANWEGE ENIGE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF ANDERE GEBRUIKEN OP DE LOCATIE WAAR DE KOPER HET PRODUCT ZAL GEBRUIKEN.

Garantía limitada de 10 años de Palram

ES

Angaben zum Produkt: Cobertizo con tragaluz

Palram Applications (1995) Ltd (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garantiza que el Producto no tendrá defectos de material o de fabricación durante un periodo de 10 años desde la fecha de compra original sujeto a las definiciones, términos y condiciones contenidos en esta garantía.

1. Condiciones

1.1 Esta garantía solo será válida si el Producto es instalado, limpiado, manipulado y mantenido de acuerdo a las recomendaciones por escrito de Palram.

1.2 Sin derogar lo anterior, los daños causados por el uso de la fuerza, manipulación incorrecta, uso inapropiado, uso o montaje o mantenimiento negligentes, accidentes, impacto de objetos extraños, vandalismo, contaminantes, alteración, pintado, conexión, pegado, sellado no de acuerdo al manual del usuario, o daños resultantes de la limpieza con detergentes incompatibles y desviaciones menores del Producto no están cubiertos por esta garantía.

1.3 Esta garantía no se aplica a daños resultantes de "fuerza mayor", que incluye entre otros, granizo, tormenta, tornado, huracán, ventisca, inundación, efectos del fuego.

1.4 Esta garantía es nula si los componentes o piezas estructurales utilizados no son compatibles con las recomendaciones escritas de Palram.

1.5 Esta garantía se aplica solamente al comprador normal del Producto. No se extiende a cualquier otro comprador o usuario del Producto (incluyendo, entre otros, cualquier persona que adquiera el Producto desde el comprador original).

2. Reclamaciones y notificaciones

2.1 Toda reclamación de la garantía debe ser notificada por escrito a Palram lo antes que sea posible razonablemente después de descubrir el Producto defectuoso, adjuntando el tique de venta original y esta garantía.

2.2 El reclamante debe permitir a Palram inspeccionar el Producto pertinente y el sitio de la instalación en sí mismo mientras el Producto está todavía en su posición original y no se ha retirado ni movido o alterado de ningún modo y/o devolver el Producto a Palram para evaluarlo.

2.3 Palram se reserva el derecho a investigar la causa de cualquier fallo de forma independiente.

3. Compensación

3.1 Si una reclamación bajo esta Garantía se notifica apropiadamente y es aprobada por Palram, el comprador, según considere Palram, puede o bien (a) comprar un Producto o pieza/s de recambio; o (b) recibir el reembolso del precio de compra del Producto o la pieza o piezas, todo de acuerdo al siguiente calendario:

El periodo tras la compra	Reembolso del Producto o Pieza /s	Recambio Según
Desde la fecha de compra hasta el final del primer año	Sin costes	100%
Fin del 1.er año hasta el final del 2.º año	El comprador pagará el 10 % del precio original de compra	90%
Fin del 2.º año hasta el final del 3.er año	El comprador pagará el 20 % del precio original de compra	80%
Fin del 3.er año hasta el final del 4.º año	El comprador pagará el 30 % del precio original de compra	70%
Fin del 4.º año hasta el final del 5.º año	El comprador pagará el 40 % del precio original de compra	60%
Fin del 5.º año hasta el final del 6.º año	El comprador pagará el 50 % del precio original de compra	50%
Fin del 6.º año hasta el final del 7.º año	El comprador pagará el 60 % del precio original de compra	40%
Fin del 7.º año hasta el final del 8.º año	El comprador pagará el 70 % del precio original de compra	30%
Fin del 8.º año hasta el final del 9.º año	El comprador pagará el 80 % del precio original de compra	20%
Fin del 9.º año hasta el final del 10.º año	El comprador pagará el 90 % del precio original de compra	10%

3.2 Para evitar cualquier duda, el cálculo de la determinación de la compensación por pieza/s defectuosas, según el calendario de arriba, se basará en la contribución de la pieza defectuosa al coste original del Producto. Palram se reserva el derecho de proporcionar sustituciones si el Producto o cualquier pieza del mismo no está disponible o es obsoleta.

3.3 Esta garantía no cubre ningún coste ni gasto de la retirada e instalación del Producto o impuestos o gastos de envío ni cualquier otra pérdida/s directa o indirecta que pueda resultar del defecto del Producto.

4. Condiciones generales y limitaciones

4.1 APARTE DE LO QUE SE HA AFIRMADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE EXCLUYEN EN LA EXTENSIÓN EN QUE LO PERMITA LA LEY.

4.2 EXCEPTO DONDE LO HAYAMOS DECLARADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, PALRAM NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS QUE SUFRA EL COMPRADOR DIRECTAMENTE, INDIRECTAMENTE O COMO CONSECUENCIA DE UTILIZAR EL PRODUCTO O EN CONEXIÓN DE CUALQUIER MODO CON EL MISMO.

4.3 SI SE PROHÍBE A PALRAM, BAJO CUALQUIER LEY APLICABLE, EXCLUIR LAS GARANTÍAS IMPLÍCIAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR CON RELACIÓN AL PRODUCTO, LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, O SI ES MÁS TIEMPO, EL PERIODO MÁXIMO REQUERIDO POR LA LEY APLICABLE.

4.4 EL COMPRADOR ES RESPONSABLE ÚNICAMENTE DE DETERMINAR SI LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, MONTAJE, INSTALACIÓN O USO DEL PRODUCTO ES SEGURO Y APROPIADO EN CUALQUIER UBICACIÓN, PARA CUALQUIER APLICACIÓN DADA O EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA DADA. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O LESIÓN DEL COMPRADOR, CUALQUIER OTRA PERSONA O CUALQUIER PROPIEDAD QUE RESULTE DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE O USO INADECUADOS DEL PRODUCTO O NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS ACERCA DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO.

4.5 A MENOS QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO POR PALRAM, EL PRODUCTO ESTÁ PREVISTO SOLO PARA USO RESIDENCIAL Y COMERCIAL. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA, DAÑO, COSTE O GASTO RESULTANTE DE CUALQUIER USO DEL PRODUCTO PARA CUALQUIER PROPÓSITO QUE NO ESTÉ RECOMENDADO POR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS O QUE NO ESTÉ PERMITIDO POR CUALQUIER LEGISLACIÓN APLICABLE U OTROS CÓDIGOS EN VIGOR EN LA UBICACIÓN DONDE USARÁ EL PRODUCTO EL COMPRADOR.

Gwarancja Palramu ograniczona na 10 lat.

PL

Szczegóły produktu: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (Numer firmy: 512106824) której zarejestrowane biuro znajduje się w Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Izrael ("Palram") gwarantuje, że produkt pozbawiony jest wad materiałowych bądź usterek w wykonaniu na okres 10 lat liczonych od pierwotnej daty zakupu przedmiotu zgodnie z definicjami, warunkami i zastrzeżeniami zawartymi w niniejszej gwarancji.

1. Warunki

1.1 Niniejsza gwarancja obowiązuje dany produkt wyłącznie jeśli jego montaż, czyszczenie, obsługa i konserwacja były wykonywane zgodnie z pisemnymi zaleceniami Palramu.

1.2 Zastosowanie komercyjne bądź każde inne odbiegające od użytku osobistego czy domowego nie jest objęte niniejszą gwarancją.

1.3 Bez naruszenia powyższych warunków, szkody spowodowane użyciem siły, niepoprawną obsługą, nieodpowiednim zastosowaniem, niedbałym użyciem lub montażem, wypadkami, oddziaływaniem obcych przedmiotów, wandalizmem, zanieczyszczeniami, przeróbkami, malowaniem, łączeniem, klejeniem, uszczelnianiem niezgodnym z podręcznikiem użytkownika lub szkody wynikające z czyszczenia niezgodnymi środkami czyszczącymi oraz pomniejszce niezgodności Produktu nie są objęte niniejszą gwarancją.

1.4 Niniejsza gwarancja nie dotyczy szkód spowodowanych „siłami wyższymi", wliczają w to między innymi opady gradu, burze, tornada, huragany, śnieżyce, powodzie, skutki pożaru.

1.5 Niniejsza gwarancja jest nieważna jeśli części składowe i zastosowane elementy są niezgodne z pisemnymi zaleceniami Palramu.

1.6 Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie oryginalnego nabywcy produktu i nie obejmuje żadnego innego nabywcy bądź użytkownika produktu. (wliczając w to między innymi jakąkolwiek osobę, która nabyła produkt od pierwotnego nabywcy.)

2. Reklamacje i zgłoszenia

2.1 Każda reklamacja musi być zgłoszona pisemnie do Palramu w ciągu 30 dni od odkrycia wadliwego produktu z załączeniem oryginalnego paragonu oraz niniejszej gwarancji.

2.2 Wnioskodawca musi zezwolić Palramowi na dokonanie kontroli reklamowanego Produktu oraz samego miejsca montażu, w czasie gdy Produkt nadal znajduje się w swoim pierwotnym położeniu i nie został usunięty ani przeniesiony lub zmieniony w jakikolwiek sposób i/ lub zwrócić Produkt Palramowi do kontroli.

3. Odszkodowanie

3.1 Jeśli reklamacja zostanie poprawnie zgłoszona i zatwierdzona przez Palram, nabywca, do wyboru przez Palram, może (a) zakupić zastępczy produkt lub jego części; lub (b) otrzymać zwrot kosztów za oryginalny Produkt lub jego części, zgodnie z poniższym schematem:

Okres po zakupie	Wymiana produktu lub jego części	Refundacja
Od daty zakupu do końca 1 roku	Bezłpatnie	100%
Koniec 1 roku do końca 2 roku	Nabywca zapłaci 10% oryginalnej ceny	90%
Koniec 2 roku do końca 3 roku	Nabywca zapłaci 20% oryginalnej ceny	80%
Koniec 3 roku do końca 4 roku	Nabywca zapłaci 30% oryginalnej ceny	70%
Koniec 4 roku do końca 5 roku	Nabywca zapłaci 40% oryginalnej ceny	60%
Koniec 5 roku do końca 6 roku	Nabywca zapłaci 50% oryginalnej ceny	50%
Koniec 6 roku do końca 7 roku	Nabywca zapłaci 60% oryginalnej ceny	40%
Koniec 7 roku do końca 8 roku	Nabywca zapłaci 70% oryginalnej ceny	30%
Koniec 8 roku do końca 9 roku	Nabywca zapłaci 80% oryginalnej ceny	20%
Koniec 9 roku do końca 10 roku	Nabywca zapłaci 90% oryginalnej ceny	10%

3.2 W celu uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości, kalkulacja postanowienia w związku z odszkodowaniem za wadliwe części, zgodnie z powyższym schematem, będzie oparta na oryginalnym wkładzie finansowym Produktu za jego wadliwe części. Palram zastrzega sobie prawo do zapewnienia zamienników jeśli Produkt lub jakakolwiek jego część jest niedostępna lub nieaktualna.

3.3 Niniejsza gwarancja nie pokrywa żadnych kosztów usunięcia lub montażu Produktu, podatków lub transportu, bądź jakichkolwiek innych bezpośrednich lub pośrednich strat które mogły nastąpić po awarii Produktu

4. Warunki ogólne i ograniczenia

4.1 Inne niż konkretnie określone w niniejszej gwarancji, wszystkie inne gwarancje, wyrażone czy dorozumiane, włączając w to wszystkie dorozumiane gwarancje przydatności handlowej bądź stosowności do określonego celu nie są włączone tak długo jak pozwala na to prawo.

4.2 Z wyjątkiem przypadków konkretnie określonych w niniejszej gwarancji Palram nie nie jest zobowiązany za jakiekolwiek straty lub szkody, jakich doznał nabywca w sposób bezpośredni, pośredni, lub w wyniku użytku, bądź w jakikolwiek inny sposób powiązany z produktem.

4.3 Jeśli Palram jest zabroniony przez jakiekolwiek obowiązujące prawo pomijając dorozumianą gwarancję przydatności handlowej bądź stosowności do określonego celu związanego z produktem, okres trwania takich gwarancji jest jednoznacznie ograniczony do czasu trwania tej gwarancji, bądź maksymalnego czasu wymaganego przez prawo.

4.4 Nabywca jest wyłącznie odpowiedzialny za dopilnowanie obsługi, przechowywania, montażu, instalacji, oraz czy użytkowanie produktu jest bezpieczne oraz właściwe w jakimkolwiek położeniu dla jakiegokolwiek zastosowania i jakichkolwiek okoliczności. Palram nie jest odpowiedzialne za szkody lub obrażenia nabywcy bądź jakiejkolwiek innej osoby lub własności wynikające z z niewłaściwej obsługi, przechowywania, montażu, instalacji i zastosowania produktu.

4.5 O ile firma palram wyraźnie nie wskazała inaczej, produkt jest przeznaczony wyłącznie do zwykłego użytku domowego i komercyjnego. Palram nie jest odpowiedzialny za jakiekolwiek straty lub szkody, koszty lub wydatki wynikające z jakiekolwiek zastosowania produktu w jakimkolwiek celu, który nie jest zalecany przez pisemną instrukcję lub który nie jest dozwolony przez obowiązujące prawo lub inny kodeks wynikający z lokalizacji w której nabywca będzie stosował produkt.

A Palram 10 éves korlátozott jótállása

HU

Termék részletek: SkyLight Shed

A Palram Applications (1995) Ltd (cégjegyzékszám: 512106824), amelynek székhelye a Teradion Industrial Park, MP Misgav 20174, Izrael (a továbbiakban: "Palram"), garantálja, hogy a termék az eredeti vásárlási dátumtól számítva 10 évig mentes mindennemű anyag vagy a gyártási hibától, a jelen garanciában szereplő feltételek betartása mellett.

1. Feltételek

1.1 Ez a jótállás csak akkor érvényes, ha a termék a Palram írásbeli ajánlásainak megfelelően lett telepítve, tisztítva, kezelve és karbantartva.

1.2 A garancia nem érvényesíthető, ha: az útmutatóban leírtaktól eltérően használják, tehát ha a kár különféle erő hatására, helytelen kezelés folytán, nem rendeltetésszerű használat miatt, hanyag használat végett következik be, továbbá az összeszerelés és/vagy a karbantartás során bekövetkezett kár esetén, vagy ha a kár idegen tárgyak által, vandalizmus, szennyező anyagok végett, vagy a kézikönyvben elöírtaktól eltérő változtatások, festések, más összekötés, ragasztás, nem megfelelő tömítés folytán következett be, vagy a ha a kár a tisztítás során, nem megfelelő mosószer végett történt. A garancia vagy nem vonatkozik a gyárilag megadott minimális színbeli eltérésekre.

1.3 Ez a garancia nem vonatkozik a "vis maior" okozta károkra, amely magában foglalja többek közt a jégesöt, vihart, tornádót, hurrikánt, hóvihart, árvizet, tűzeseteket.

1.4 Ez a garancia érvényét veszti, ha a felhasznált szerkezeti elemek és alkatrészek nem kompatibilisek a Palram által írásos formában ajánlott alkatrészekkel.

1.5 Ez a garancia kizárólag a termék eredeti vásárlójára vonatkozik. Nem terjed ki a termék második vásárlójára vagy más felhasználójára (beleértve, de nem kizárólagosan, arra a személyre, aki a terméket az eredeti vásárlótól szerezte meg).

2. Követelések és értesítések

2.1 Minden garanciális igényt, a termék hibájának/meghibásodásának észrevételét követö 30 napon belül, írásban kell közölni a Palram-nak, mellékelve az eredeti számlát és ezt a garanciajegyet.

2.2 A garanciális igényt érvényesítö félnek lehetövé kell tennie a Palram számára, hogy az érintett terméket és a telepítési helyet saját maga is ellenörizze, úgy, hogy a termék eredeti állapotban van, és semmilyen módon nem távolították el, nem helyezték át és nem végeztek módosításokat. A terméket tehát ne küldje vissza a Palram részére bevizsgálásra.

2.3 A Palram fenntartja magának azon jogot, hogy függetlenül vizsgálja meg a hiba okait.

3. Kártérítés

3.1. Ha a garanciára vonatkozó igényéröl a Palram-ot megfelelöen értesíti, és az jóváhagyja azt, úgy a vevö, a Palram választása szerint (a) megvásárolhat egy cseretermeket vagy cserealkatrészt; vagy (b) az eredeti termék, vagy annak részleges vételárát visszakapja, mindezt az alábbi ütemezés szerint:

Vásárlás utáni időszak	Cseretermék vagy cserealkatrész	Visszatérítés
A vásárlás dátumától számítva, az 1. év végéig	Díjmentes	100%
Az 1. év végétől a 2. év végéig	A vevő az eredeti vételár 10% -át fizeti ki	90%
A 2. év végétől a 3. év végéig	A vevő az eredeti vételár 20% -át fizeti ki	80%
A 3. év végétől a 4. év végéig	A vevő az eredeti vételár 30% -át fizeti ki	70%
A 4. év végétől a 5. év végéig	A vevő az eredeti vételár 40% -át fizeti ki	60%
A 5. év végétől a 6. év végéig	A vevő az eredeti vételár 50% -át fizeti ki	50%
A 6. év végétől a 7. év végéig	A vevő az eredeti vételár 60% -át fizeti ki	40%
A 7. év végétől a 8. év végéig	A vevő az eredeti vételár 70% -át fizeti ki	30%
A 8. év végétől a 9. év végéig	A vevő az eredeti vételár 80% -át fizeti ki	20%
A 9. év végétől a 10. év végéig	A vevő az eredeti vételár 90% -át fizeti ki	10%

3.2 A kétségek elkerülése végett a hibás alkatrész/-ek kompenzációjára vonatkozó meghatározás, a fenti ütemezés szerint történik, melynek alapját a hibás alkatrész eredeti ára képzi. A Palram fenntartja azon jogát, hogy ha a termék vagy annak bármely alkatrésze nem érhető el, vagy nem gyártják már, úgy azt más termékkel vagy alkatrésszel helyettesítse.

3.3 A garancia nem terjed ki a termék eltávolításának és telepítésének költségeire, illetve az adóra, vagy szállítási költségekre, továbbá a termék meghibásodásából eredö bármilyen más közvetlen, vagy közvetett veszteségre.

4. Általános feltételek és korlátozások

4.1 A GARANCIAJEGYBEN NEM SZEREPLŐ, EGYÉB KÖZVETLEN VAGY HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁS NINCS, IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG, AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOT IS.

4.2 KIVÉVE, HA EZEN GARANCIAJEGY KI NEM MONDJA, A PALRAM NEM FELELŐS ESETLEGES KÁROKÉRT VAGY VESZTESÉGEKÉRT A VEVŐVEL SZEMBEN, SEM KÖZVETLENÜL, SEM KÖZVETVE, MÉG HA AZ A HASZNÁLAT SORÁN IS KÖVETKEZIK BE, VAGY HA A KÁR BÁRMILYEN MÁS MÓDON KAPCSOLÓDIK A TERMÉKHEZ.

4.3 HA A PALRAM-NAK BÁRMELY VONATKOZÓ TÖRVÉNY ÉRTELMÉBEN TILOS A FENTI GARANCIÁT FORGALOMBA HOZNI A TERMÉK EGY ADOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSÁVAL ÉS ALKALMASSÁGÁVAL KAPCSOLATOSAN, ÚGY A TERMÉKKEL KAPCSOLATOS, AZ ÖSSZES ILYEN GARANCIA ÉRVÉNYESSÉGE KIZÁRÓLAG AZ EMLÍTETT TÖRVÉNY GARANCIÁLIS IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK, VAGY, HA JOGILAG ALKALMAZHATÓ, ÚGY A GARANCIA A LEGHOSSZABB IDŐSZAKRA ALKALMAZANDÓ, MELYET A JOGSZABÁLYOK ELŐÍRNAK.

4.4 KIZÁRÓLAGOSAN, MINDIG ÉS MINDEN KÖRÜLMÉNY KÖZÖTT, A VÁSÁRLÓ FELEL A TERMÉK MEGFELELŐ FELÉPÍTÉSI HELYÉNEK MEGÁLLAPÍTÁSÁÉRT, ANNAK KEZELÉSÉÉRT, TÁROLÁSÁÉRT, ÖSSZEÁLLÍTÁSÁÉRT, TOVÁBBÁ A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÉRT, MINDEN HELYSZÍNEN ÉS MINDEN ALKALMAZÁSI TERÜLETEN. A PALRAM NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ SEMMILYEN, A VÁSÁRLÓT, VAGY MÁS SZEMÉLYEKET ÉRT VAGYONI KÁROKÉRT, VAGY SÉRÜLÉSEKÉRT, AMELYEK A TERMÉK NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁBÓL, TÁROLÁSÁBÓL, TELEPÍTÉSÉBŐL, ILL. ÖSSZESZERELÉSÉBŐL ADÓDNAK, VAGY HA FENTIEKRE VONATKOZÓAN, A TERMÉKHEZ KAPCSOLÓDÓ ÍRÁSOS ÚTMUTATÓBAN LEÍRTAK NEM LETTEK BETARTVA.

4.5 AMENNYIBEN A PALRAM MÁSHOGY NEM RENDELKEZIK, ÚGY A TERMÉK KIZÁRÓLAG RENDELTETÉSSZERŰ OTTHONI, VAGY KERESKEDELMI FELHASZNÁLÁSRA KÉSZÜLT. A PALRAM NEM VÁLLAL SEMMILYEN FELELŐSSÉGET OLYAN VESZTESÉGEKÉRT VAGY KÁROKÉRT, MELYEK AZ OLYAN HELYTELEN, NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDNEK, MELY HASZNÁLATI CÉL NINCS AZ ÚTMUTATÓBAN ÍRÁSBA FOGLALVA, ILL. HA A TERMÉKET A TÖRVÉNYEK VAGY ELŐÍRÁSOK ÉRTELMÉBEN TILOS HASZNÁLNI AZON A TERÜLETEN, AHOVÁ TELEPÍTETTÉK.

Garanzia limitata 10 anni Palram

IT

Informazioni sul prodotto: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (società numero: 512106824) i cui uffici registrati hanno sede a Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174000, Israele ("Palram") garantisce che il Prodotto sarà privo da difetti di materiale o di lavorazione in un periodo di 10 anni dalla data originale d'acquisto soggetta alle definizioni, termini e condizioni contenute in questa garanzia.

1. Condizioni

1.1 La presente garanzia sarà valida solo se il Prodotto è installato, pulito, trattato e mantenuto secondo le raccomandazioni scritte di Palram.

1.2 Senza deroghe a quanto descritto sopra, i danni causati da forzature, trattamento incorretto, uso inappropriato, uso disattento o assemblaggio o manutenzione, incidenti, impatto da oggetti estranei, vandalismo, inquinanti, alterazioni, pittura, connessioni, incollature, chiusura non conformi al manuale utente o danni derivanti dalla pulizia con detergenti incompatibili e variazioni minori al Prodotto non sono coperti dalla presente garanzia.

1.3 La presente garanzia non è valida per i danni derivanti da cause di forza maggiore che includono, ma non si limitano a, grandine, tempeste, tornadi, uragani, bufere di neve, allagamenti, effetti del fuoco.

1.4 La presente garanzia si ritiene nulla se le parti strutturali e i componenti usati non sono compatibili con le raccomandazioni scritte di Palram.

1.5 La presente garanzia è valida solo per l'acquirente originario del Prodotto. Tale garanzia non si estende ad altri acquirenti o utenti del Prodotto (che includono, ma non si limitano a, ogni persona che acquista il Prodotto dall'acquirente originario).

2. Richieste e notifiche

2.1 Ogni richiesta in garanzia deve essere notificata a Palram per iscritto entro 30 giorni dalla scoperta del Prodotto difettoso, allegando la ricevuta di acquisto originale e la presente garanzia.

2.2 Il richiedente deve consentire a Palram di ispezionare il Prodotto in questione e lo stesso sito di installazione mentre il Prodotto è ancora nella sua posizione originale e non è stato rimosso, spostato o alterato in alcun modo e/o restituire il Prodotto a Palram per effettuare una prova.

2.3 Palram si riserva il diritto di indagare in modo indipendente la causa di qualsiasi avaria.

3. Risarcimento

3.1 Se la richiesta sotto garanzia viene notificata in modo appropriato e approvata da Palram, l'acquirente potrà, secondo l'opzione offerta da Palram, (a) acquistare un Prodotto in sostituzione o una o più parti, oppure (b) ricevere un risarcimento del Prodotto originale o del prezzo di acquisto di una o più parti, tutte in conformità alla seguente tabella:

Periodo dopo l'acquisto	Prodotto o parte/i in sostituzione	Risarcimento
Dalla data di acquisto fino alla fine del primo anno	Gratuito	100%
Fine del primo anno fino alla fine del secondo anno	l'acquirente pagherà il 10% del prezzo originale	90%
Fine del secondo anno fino alla fine del terzo anno	l'acquirente pagherà il 20% del prezzo originale	80%
Fine del terzo anno fino alla fine del quarto anno	l'acquirente pagherà il 30% del prezzo originale	70%
Fine del quarto anno fino alla fine del quinto anno	l'acquirente pagherà il 40% del prezzo originale	60%
Fine del quinto anno fino alla fine del sesto anno	l'acquirente pagherà il 50% del prezzo originale	50%
Fine del sesto anno fino alla fine del settimo anno	l'acquirente pagherà il 60% del prezzo originale	40%
Fine del settimo anno fino alla fine del tondo anno	l'acquirente pagherà il 70% del prezzo originale	30%
Fine del tondo anno fino alla fine del nono anno	l'acquirente pagherà il 80% del prezzo originale	20%
Fine del nono anno fino alla fine del decimo anno	l'acquirente pagherà il 90% del prezzo originale	10%

3.2 Onde evitare ogni dubbio, il calcolo per determinare il risarcimento per la/le parte/i difettosi, secondo la tabella di cui sopra, verrà basato sulla contribuzione della parte difettosa sul costo originale del Prodotto. Palram si riserva il diritto di fornire sostituzioni se il Prodotto o qualsiasi parte di esso sia obsoleta o non disponibile.

3.3 La presente garanzia non copre alcun costo o spesa relativa alla rimozione e all'installazione del Prodotto, imposte, spese di spedizione o qualsiasi altra/e perdita/e diretta/e o indiretta/e derivante/i dal Prodotto avariato.

4. Condizioni generali e limitazioni

4.1 DIVERSAMENTE DA QUANTO È STATO SPECIFICATO NELLA PRESENTE GARANZIA, TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE SONO ESCLUSE SECONDO LE LEGGI VIGENTI.

4.2 ECCETTO SE SPECIFICATAMENTE INDICATO NELLA PRESENTE GARANZIA, PALRAM NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUNA PERDITA O DANNI SUBITI DALL'ACQUIRENTE, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE,COME CONSEGUENZA DELL'USO O LEGATI IN QUALSIASI ALTRO MODO AL PRODOTTO.

4.3 SE LA LEGGE VIGENTE NON CONSENTE A PALRAM DI ESCLUDERE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE IN RELAZIONE AL PRODOTTO, LA DURTA DI TALI GARANZIE IMPLICITE VIENE ESPRESSAMENTE LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA O, SE PRESENTA DURATA MAGGIORE, AL PERIODO MASSIMO PREVISTO DALLE LEGGI VIGENTI.

4.4 L'ACQUIRENTE È IL SOLO RESPONSABILE NEL DETERMINARE SE IL TRATTAMENTO, LA CONSERVAZIONE, L'ASSEMBLAGGIO, L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO SIA SICURA E OPPORTUNA IN QUALSIASI LUOGO, PER QUALSIASI SCOPO O IN QUALSIASI CIRCOSTANZA. PALRAM NON È RESPONSABILE DI ALCUN DANNO O FERITE SUBITE DALL'ACQUIRENTE, O QUALSIASI ALTRA PERSONA O PROPRIETÀ DERIVANTI DA TRATTAMENTO, CONSERVAZIONE, INSTALLAZIONE, ASSEMBLAGGIO O USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO O DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI RELATIVE A TRATTAMENTO, CONSERVAZIONE, INSTALLAZIONE, ASSEMBLAGGIO E USO DEL PRODOTTO.

4.5 A MENO CHE NON SIA ESPRESSAMENTE INDICATO DA PALRAM, IL PRODOTTO È INTESO SOLTANTO PER UN USO NORMALE, LOCALE E COMMERCIALE. PALRAM NON È RESPONSABILE DI ALCUNA PERDITA, DANNO, COSTO O SPESA DERIVANTI DALL'USO DEL PRODOTTO PER QUALSIASI ALTRO SCOPO NON SUGGERITO NELLE ISTRUZIONI O CHE NON VENGA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE VIGENTE O DA ALTRI CODICI VIGENTI NELLA LOCALITÀ DOVE L'ACQUIRENTE USERÀ IL PRODOTTO.